

can-am™



2010

Brukerhåndbok

Inneholder
informasjon om sikkerhet,
kjøretøyet og vedlikehold

RENEGADE™

 **ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.
Anbefalt minimumsalder for kjøring: 16 år. Oppbevar brukerhåndboken på ATVen.

2 1 9 7 0 1 5 7 9



ADVARSEL

DET KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE ATVEN. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemånøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

For din egen sikkerhet skyld må du forstå og følge alle advarsler i denne brukerhåndboken og på alle dekalene på ATVen. **Å ikke følge disse advarslene kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALL!**

Oppbevar denne brukerhåndboken sammen med ATVen til enhver tid.

ADVARSEL

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVDEN* eller dekalene på ATVen, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

ADVARSEL

Ytelsen til denne ATVen kan være bedre enn andre ATVer du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc.:

Can-Am™

Renegade™

Rotax®

XPS™

TTI™

D.E.S.S.™

INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye Can-Am™ ATV. Den følges opp med BRP-garantien og et nettverk av autoriserte Can-Am-forhandlere som kan tilby det du trenger av reservedeler, tilbehør og service.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av ATVen og har også utført den endelige klargjøringen før du overtok ATVen. Hvis du trenger mer utfyllende informasjon om service, ber vi deg kontakte forhandleren.

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornydd med klargjøringen av den nye ATVen.

Viktig å vite før du starter

Les denne brukerhåndboken før du bruker ATVen, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer.

Les også alle sikkerhetsetikettene på ATVen, og se på *SIKKERHETS-DVDEN*.

Denne ATVen er et kjøretøy i kategori S. Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.

Dette kjøretøyet er bare beregnet for fritidskjøring av erfarne førere.

Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.

Oppbevar brukerhåndboken på ATVen slik at du kan slå opp i den i forbindelse med vedlikehold, feilsøking og instruksjoner til andre.


Unnlatelse av å ta hensyn til advarslene som finnes i denne brukerhåndboken, kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE eller DØDSFALL.

Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

OBS! Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på ATVens komponenter eller annet materiell.

Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av den nye ATVen kjent med ATVens ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Den er uunnværlig for riktig bruk av produktet.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet www.operatorsguide.brp.com.

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVDEN* skal følge med ATVen når den selges.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

INNHOOLD

| | |
|------------------------------------|----------|
| INNLEDNING | 1 |
| Viktig å vite før du starter | 1 |
| Sikkerhetsmeldinger | 1 |
| Om denne brukerhåndboken | 1 |

INFORMASJON OM SIKKERHET

| | |
|---|----------|
| GENERELLE FORHOLDSREGLER | 8 |
| Unngå karbonmonoksidforgiftning | 8 |
| Unngå bensinbrann og andre farer | 8 |
| Unngå forbrenninger fra varme deler | 8 |
| Tilbehør og modifikasjoner | 8 |

| | |
|---|----------|
| SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET | 9 |
| EU | 11 |

| | |
|---|-----------|
| ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK | 12 |
|---|-----------|

| | |
|--|-----------|
| KJØRE | 38 |
| Kontroll før kjøring | 39 |
| Bekledning | 40 |
| Kjøre med passasjer | 41 |
| Kjøre med last | 41 |
| Slepe tilhenger | 41 |
| Bruke ATVen til arbeidsoppgaver | 41 |
| Fritidskjøring | 42 |
| Miljø | 42 |
| Begrensninger i utformingen | 43 |
| Kjøring i terrenget | 43 |
| Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler | 43 |
| Kjøreteknikker | 45 |

| | |
|---|-----------|
| VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET | 52 |
| Løse dekaleringer | 52 |
| Sikkerhetsdekaleringer på ATVen | 53 |

INFORMASJON OM KJØRETØYET

| | |
|--|-----------|
| BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR | 58 |
| 1) Gasshåndtak | 61 |
| 2) Bryter for tohjuls/firehjuls drift | 61 |
| 3) Venstre bremsehåndtak | 62 |
| 4) Håndtak på høyre side for bremses | 63 |
| 5) Parkeringsbrems | 63 |
| 6) Girspak | 64 |

BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR (forts.)

| | |
|-------------------------------|----|
| 7) Flerfunksjonsbryter | 65 |
| 8) Flerfunksjonsmåler | 67 |
| 9) 12-volts strømuttak | 70 |
| 10) Tenningsbryter | 70 |
| 11) Brems pedal | 71 |
| 12) Oppbevaringsrom bak | 72 |
| 13) Setelås | 72 |
| 14) Bagasjeområde bak | 73 |
| 15) Bergingskrok | 74 |
| 16) Verktøysett | 74 |
| 17) Lås for ATVen | 74 |
| 18) Blinklys bryter | 74 |
| 19) Hornknapp | 74 |
| 20) Varselblinklysknapp | 75 |

DRIVSTOFF **76**

| | |
|----------------------------|----|
| Anbefalt drivstoff | 76 |
| Fylling av drivstoff | 76 |

BRUKERVEILEDNING **77**

| | |
|---|----|
| Innkjøring | 77 |
| Starte motoren | 77 |
| Skifte gir | 77 |
| Stoppe motoren | 78 |
| Etter kjøring | 78 |
| Tiltak hvis ATVen velter | 78 |
| Tiltak hvis ATVen kommer under vann | 78 |

JUSTERE KJØREEGENSKAPER **79**

| | |
|-----------------------------------|----|
| Justere fjæringen | 79 |
| Dynamisk servostyring (DPS) | 81 |

TRANSPORT AV ATVEN **82**

VEDLIKEHOLDSINFORMASJON

VEDLIKEHOLDSPLAN **84**

INSPEKSJON ETTER 10 TIMER **90**

VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER **91**

| | |
|--------------------------------------|----|
| Luftfilter | 91 |
| Motorolje | 94 |
| Oljefilter | 96 |
| Radiator | 96 |
| Motorkjølevæske | 97 |
| Gnistbeskyttelse på eksospotte | 99 |

| | |
|---|------------|
| VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER (forts.) | |
| CTV-luftfilter | 100 |
| CVT-deksel..... | 100 |
| Girboksolje..... | 101 |
| Gasskabel..... | 101 |
| Gasshåndtak..... | 103 |
| Tennplugger | 104 |
| Batteri | 104 |
| Sikringer | 105 |
| Lys..... | 107 |
| Drivakselmansjett og -beskyttelse | 109 |
| Dekk og felger | 109 |
| Fjæring | 111 |
| Bremser..... | 111 |
| Karosseri..... | 113 |
| Karosseri..... | 114 |
| OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART | 115 |

TEKNISKE INFORMASJON

| | |
|--------------------------------------|------------|
| IDENTIFIKASJON AV ATVEN | 118 |
| Understellsnummer | 118 |
| Motorens identifikasjonsnummer | 118 |
| Samsvarsdekaler..... | 118 |
| EC-SAMSVARERKLÆRING | 120 |
| SPESIFIKASJONER | 121 |

FEILSØKING

| | |
|--|------------|
| RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING..... | 128 |
| MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN | 132 |

GARANTI

| | |
|---|------------|
| BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 CAN-AM™ ATV . | 134 |
| BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 CAN-AM™ ATV | 139 |
| BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDSSOMRÅDET: 2010 CAN-AM™ ATV | 143 |

KUNDEINFORMASJON

| | |
|---|-----|
| PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL | 150 |
| ADRESSEENDRING/NY EIER..... | 151 |

INFORMASJON OM SIKKERHET

GENERELLE FORHOLDSREGLER

Unngå karbonmonoksid-forgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør ATVen i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør ATVen utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange me-

ter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente røde bensinkanter til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksjonene gitt under *DRIVSTOFF*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig låst.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke ATVen.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for tilgjengelig tilbehør til ATVen.

SPESEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

DETTE KJØRETØYET ER IKKE NOE LEKETØY OG KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE.

- Denne ATVen oppfører seg annerledes enn andre kjøretøy, inkludert motorsyklar og biler. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemanøvrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Les og forstå brukerhåndboken og alle sikkerhetsdekaleringer på ATVen før den tas i bruk. Se på og merk deg innholdet i *SIKKERHETS-DVDEN* før du begynner å kjøre.
- Følg alltid denne anbefaling om minimumsalder: Personer under 16 år må ikke kjøre denne ATVen.
- Passasjerer må aldri tas med på denne ATVen.
- Kjør aldri denne ATVen på fast dekke annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte ATVen fra et terrengområde til et annet.
- Ta aldri plass på denne ATVen uten å bruke en godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse), hansker, egnet skotøy, langermet skjorte eller jakke og langbukser.
- Kjør aldri ATVen når du er påvirket av medikamenter eller alkohol. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Kjør aldri med for stor hastighet. Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring.
- Forsøk aldri å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.
- Før hver kjøring må du alltid kontrollere ATVen og undersøke om det er trygt å bruke den. Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives i denne brukerhåndboken.
- Kjør alltid langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.
- Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått opplæring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng. Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter. Ikke sving i for høy hastighet.
- Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter. Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører opp bakker. Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv kroppsvekten din fremover. Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet.

- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring nedover og bremsing i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Kontroller terrenget nøye før du kjører ned bakker. Forskyv kroppsvekten din bakover. Kjør aldri ned bakker i høy hastighet. Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.
- Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring langs skråningen i bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Unngå bakker med for glatt eller løst underlag. Forskyv kroppsvekten din til den siden av ATVen som vender oppover. Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.
- Følg alltid riktige prosedyrer hvis maskinen stopper eller ruller bakover ved kjøring opp bakker. Unngå dette ved å alltid bruke riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker. Hvis ATVen stopper eller ruller bakover, må du følge den spesielle prosedyren for bremsing som beskrives i denne brukerhåndboken. Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av sidene hvis det står med fronten rett opp bakken. Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndboken.
- Kontroller alltid om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område. Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned. Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.
- Vær alltid forsiktig når du skrenser eller sklir. Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng. Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får sleng.
- Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt i denne brukerhåndboken. Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremseklossene.
- Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å rygge, rygger du langsomt.
- Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken. Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.
- Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Bruk bare BRP-godkjent utstyr. Monter ALDRI passasjerstole, og IKKE bruk bagasjeområdet til å frakte passasjerer.
- Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert. Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet. Senk hastigheten, og følg anvisningene i denne håndboken ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.
- Kjør aldri denne ATVen uten nødvendige instruksjoner. **Delta på et føreropplæringskurs.** Alle førere bør gjennomføre et opplæringskurs med en sertifisert instruktør.

HVIS DU VIL HA MER INFORMASJON OM ATV-SIKKERHET, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler for å få vite om det finnes opplæringskurs i nærheten.

EU

Denne advarselen gjelder kun land i Europa der det er tillatt å kjøre på vei.

ADVARSEL

Kjøring på vei:

- Dette kjøretøyet er bygget for kjøring bare i TERRENGET. Den kan brukes over korte avstander på fast dekke med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- Når du kjører på vei, må du alltid unngå øke hastigheten og å deretter redusere hastigheten når du svinger.
- Ta alltid hensyn til trafikkreglene hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- Hvis du gjør det, kan du miste kontrollen over ATVen.

ADVARSEL

Vinsj foran:

- Kroken på vinsjen foran på kjøretøy som er utstyrt med dette, må tas av og oppbevares et annet sted når du kjører på offentlige veier.
- Hvis du ikke gjør det, kan du øke faren for personskade på personer i nærheten.

ADVARSLER I FORBINDELSE MED BRUK

MERK: Illustrasjonene er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.

⚠ ADVARSEL



V00A0AQ

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av denne ATVen uten nødvendige instruksjoner.

HVA SOM KAN SKJE

Risikoen for ulykker øker betydelig hvis brukeren ikke vet hvordan ATVen skal brukes på riktig måte i ulike situasjoner og i forskjellig typer terreng.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Nye og uerfarne førere bør delta på et opplæringskurs. De bør deretter regelmessig øve på ferdighetene de får på kurset og operasjonsteknikkene som beskrives i denne brukerhåndboken.

Hvis du vil ha mer informasjon om opplæringskurs, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

⚠ ADVARSEL

V00A1AQ

MULIG RISIKOMOMENT

Unnlata å følge anbefalinger for minimumsalder for denne ATVen.

HVA SOM KAN SKJE

Hvis anbefalinger om minstealder ikke respekteres, kan det føre til personskade eller dødsfall.

Selv om et barn er i den anbefalte aldersgruppen for den aktuelle ATVen, kan det hende at barnet ikke har de ferdigheter, kunnskaper eller dømmekraft som kreves for å bruke ATVen på en sikker måte, og han eller hun kan da bli involvert i en alvorlig ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ingen som er under 16 år, må bruke denne ATVen.

⚠ ADVARSEL



V00A02Q

MULIG RISIKOMOMENT

Å ta med en passasjer på denne ATVen.

HVA SOM KAN SKJE

Din mulighet til å holde ATVen i balanse og kontrollere den reduseres betraktelig.

Det kan føre til en ulykke som kan skade deg og/eller passasjerer.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ta aldri med passasjerer. Hensikten med det lange setet er å gi føreren mulighet til å endre stilling etter behov ved kjøring. Det er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er).

⚠ ADVARSEL

V00A04Q

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av denne ATVen på offentlig gate, vei eller motorvei.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan kollidere med et annet kjøretøy. Fast dekke kan sterkt påvirke håndtering og betjening av ATVen og føre til at du mister kontrollen over den.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/t), og reduser hastigheten før du svinger.

Ta alltid hensyn til trafikreglene når du kjører på offentlige gater eller veier.

⚠ ADVARSEL



V00A06Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring uten å bruke godkjent hjelm, øyebeskyttelse og andre verneklær.

HVA SOM KAN SKJE

Følgende punkter gjelder alle ATV-førere:

- Kjøring uten godkjent hjelm øker risikoen for alvorlige hodeskader eller dødsfall ved ulykke.
- Kjøring uten øyebeskyttelse kan forårsake ulykker og øker risikoen for alvorlige skader ved en ulykke.
- Kjøring uten beskyttende påkledning øker risikoen for alvorlige skader ved en eventuell ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid godkjent hjelm som er riktig tilpasset. Du bør også bruke følgende:

- Øyebeskyttelse (briller eller ansiktsbeskyttelse)
- Stivt ansiktsvern (anbefales for passasjerer)
- Hansker og støvler eller annet egnet skotøy
- Langermet skjorte eller jakke
- Lange bukser

⚠ ADVARSEL

V00A07Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter.

HVA SOM KAN SKJE

Dømmekraften kan reduseres betraktelig.

Reaksjonsevnen kan bli langsommere.

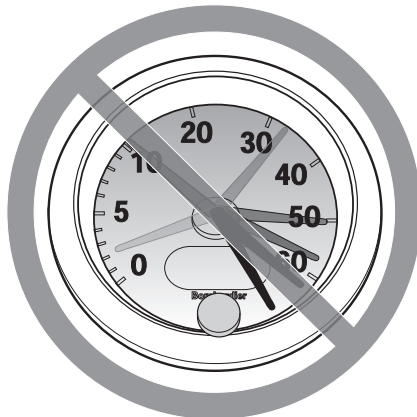
Balanse- og sansevnen kan reduseres.

En ulykke eller dødsfall kan være resultatet.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Innta aldri alkohol, narkotika eller medikamenter før eller under kjøring.

⚠ ADVARSEL



V00A08Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring med for stor hastighet.

HVA SOM KAN SKJE

Risikoen for at du mister kontrollen over ATVen øker, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør alltid i en hastighet som er tilpasset terrenget, sikten, kjøreforholdene og din erfaring. Godkjent maksimalhastighet for ATVen er 65 km/t. Reduser alltid hastigheten før du svinger.

⚠ ADVARSEL

V00A09Q

MULIG RISIKOMOMENT

Forsøk på å steile og kjøre på to hjul, hoppe eller utføre andre stunt.

HVA SOM KAN SKJE

Øker risikoen for en ulykke, inkludert å velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Forsøk aldri å utføre stunt, for eksempel å steile og kjøre på to hjul eller å hoppe. Ikke forsøk å imponere andre.

 **ADVARSEL**

MULIG RISIKOMOMENT

Unnløte å kontrollere ATVen før kjøring.

Unnløte å vedlikeholde ATVen riktig.

HVA SOM KAN SKJE

Øker risikoen for at en ulykke skal skje eller at utstyr skal skades.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Inspiser ATVen hver gang før du skal bruke den, for å forsikre deg om at den er i god og sikker stand.

Følg alltid kontroll- og vedlikeholdsprosedyrene og vedlikeholdsplanene som beskrives detaljert i denne brukerhåndboken.

 **ADVARSEL**

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring på tilfrosne elver eller vann.

HVA SOM KAN SKJE

Alvorlig personskade eller dødsfall kan være resultatet hvis du går gjennom isen.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør aldri denne ATVen på en tilfrosset overflate uten at du er sikker på at isen er tilstrekkelig tykk og sterk til å bære ATVen og lasten og kraften som genereres av den når den beveger seg.

⚠ ADVARSEL

V00A0BQ

MULIG RISIKOMOMENT

Å slippe styret med hendene eller løfte føttene fra fotstøttene under kjøring.

HVA SOM KAN SKJE

Selv om du slipper med bare én hånd eller fot kan det redusere muligheten til å kontrollere ATVen eller få deg til å miste balansen og falle av. Hvis du løfter opp en fot fra fotstøtten, kan foten eller benet komme i kontakt med bakhjulet, noe som kan føre til personskade eller en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Hold alltid begge hendene på styret eller gripehåndtakene og begge føttene på fotstøttene under kjøring.

⚠ ADVARSEL



V00A0CQ

MULIG RISIKOMOMENT

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i ukjent terreng.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan støte borti skjulte steiner, kuler eller hull og ikke reagere i tide. Det kan føre til at ATVen velter eller at du mister kontrollen over den.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør langsomt, og vær ekstra forsiktig ved kjøring i ukjent terreng. Vær alltid oppmerksom på endring av terrengforholdene når du kjører.

⚠ ADVARSEL

V00A0DQ

MULIG RISIKOMOMENT

Unnløte å være spesielt forsiktig når du kjører i vanskelig terreng eller på meget glatt eller løst underlag.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste veigrepet eller kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke eller at du velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør ikke på meget ujevnt, glatt eller løst underlag før du har fått oppløring i og har tilegnet den dyktighet som kreves for å beherske ATVen i slikt terreng.

Vær alltid ekstra forsiktig i slikt terreng.

⚠ ADVARSEL



V00A0EQ

MULIG RISIKOMOMENT

Svinge på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste kontrollen over ATVen, noe som kan forårsake kollisjon eller velt.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved svinging slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken. Øv deg i å svinge i lav hastighet før du forsøker i høyere hastigheter.

Ikke sving i for høy hastighet.

⚠ ADVARSEL

V00AQQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring i meget bratte bakker.

HVA SOM KAN SKJE

ATVen har lettere for å velte i ekstremt bratte bakker enn på plane flater eller i mindre bakker.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kjør aldri i bakker som er for bratte for ATVen eller for dine ferdigheter.
Øv først i mindre bakker før du forsøker deg i større bakker.

⚠ ADVARSEL



V00A0FQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring opp bakker på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring opp bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører opp bakker.

Kjør aldri i opp bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din fremover.

Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Kjør aldri over bakketopper i høy hastighet. Det kan finnes en hindring, en bratt nedoverbakke eller et annet kjøretøy eller en person på andre siden.

⚠ ADVARSEL



V00A0GQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring nedover en bakke på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring ned bakker slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

MERK: En spesiell bremseteknikk kreves når du kjører i ned bakker.

Kontroller alltid terrenget nøye før du kjører ned bakker.

Forskyv kroppsvekten din bakover.

Kjør aldri ned bakker i høy hastighet.

Unngå å kjøre ned bakker i en vinkel som kan få ATVen til å helle sterkt til én side. Kjør alltid rett ned bakken når det er mulig.

⚠ ADVARSEL



V00A0HQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring langs skråninger eller svinging på feil måte i bakker.

HVA SOM KAN SKJE

Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen eller at den velter.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Ikke forsøk å svinge i en bakke før du behersker denne svingteknikken på plan mark slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Vær ekstra forsiktig når du svinger i en bakke.

Forsøk om mulig å unngå å kjøre i terreng med helling.

Kjøring i terreng som heller:

Følg alltid riktige prosedyrer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

Unngå bakker med for glatt eller løst underlag.

Forskyv kroppsvekten din til den siden av ATVen som vender oppover.

⚠ ADVARSEL



V00A0IQ

MULIG RISIKOMOMENT

Stopping, rulling bakover eller feil avstigning ved kjøring opp bakker.

HVA SOM KAN SKJE

ATVen kan velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid riktig gir og holde jevn hastighet ved kjøring opp bakker.

Hvis du mister all fart fremover:

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Brems.

Sett på parkeringsbremsen når du har stoppet.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Hvis du begynner å rulle bakover:

Forskyv kroppsvekten fremover (opp bakken). Øk aldri hastigheten eller skift gir for raskt. ATVen kan vippe bakover.

Bruk aldri bremsene bak når du ruller bakover.

Brems gradvis med forbremseren.

Sett på parkeringsbremsen når ATVen har stoppet helt.

Stå av ATVen på den siden som vender oppover bakken, eller på en av side-
ne hvis den står med fronten rett opp bakken.

Sving ATVen rundt og stå på igjen slik det beskrives i denne brukerhåndbo-
ken.

⚠ ADVARSEL



V00A0JQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring over hindringer på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan kollidere eller miste kontrollen over ATVen.

ATVen kan velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kontroller om det finnes hindringer før du kjører i et ukjent område.

Forsøk aldri å kjøre over store hindringer, som store steiner eller trær som har falt ned.

Følg alltid riktige prosedyrer ved kjøring over hindringer slik det er beskrevet i denne brukerhåndboken.

⚠ ADVARSEL

V00A0KQ

MULIG RISIKOMOMENT

Skrensing eller skliing.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan miste kontrollen over ATVen.

Du kan også plutselig få tilbake veigrepet, noe som kan få ATVen til å velte.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Lær deg å styre ATVen sikkert når du får en skrens eller sklir, ved å øve deg i lave hastigheter i plant terreng.

Kjør langsomt på meget glatte underlag, som for eksempel is, og vær ekstra forsiktig slik at du ikke mister kontrollen når du får skrens eller sklir.

⚠ ADVARSEL



V00A0LQ

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring på dypt vann eller i hurtig rennende vann.

HVA SOM KAN SKJE

Dekkene kan flyte og føre til tap av veigrepet og tap av kontrollen over ATVen, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk aldri ATVen i elver med strøm eller i vann som er dypere enn det som er angitt mer detaljert i denne brukerhåndboken.

Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke overstige fotstøttene.

Husk at våte bremses kan føre til redusert bremskraft. Teste bremsene når du forlater vannet. Brems om nødvendig flere ganger slik at friksjonsvarmen tørker bremsklossene.

⚠ ADVARSEL

V00A0MQ

MULIG RISIKOMOMENT

Ryggning på feil måte.

HVA SOM KAN SKJE

Du kan treffe en hindring eller en person bak ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Kontroller alltid at det ikke finnes noen hindringer eller personer bak deg når du rygger. Når du ser at det er sikkert å fortsette, rygger du langsomt.

⚠ ADVARSEL



V00A00Q

MULIG RISIKOMOMENT

Kjøring med feil dekk eller med feil eller ujevnt dekktrykk.

HVA SOM KAN SKJE

Hvis du bruker feil dekk på denne ATVen eller bruker den med feil eller ujevnt dekktrykk, kan du miste kontroll over den og øke risikoen for en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Bruk alltid dekk av riktig type og størrelse i henhold til spesifikasjonen i denne brukerhåndboken.

Oppretthold alltid riktig dekktrykk i henhold til beskrivelsen i denne brukerhåndboken.

Bytt alltid ut felger eller dekk som er skadet.

ADVARSEL



V00A26Q

MULIG RISIKOMOMENT

Bruk av ATVen med endringer som ikke er riktig utført.

HVA SOM KAN SKJE

Feil montering av tilbehør eller endringer på ATVen kan føre til endring av kjøreegenskapene, noe som i enkelte situasjoner kan forårsake en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Endre aldri ATVen ved feil montering eller bruk av tilbehør. Alle deler og tilbehør som monteres på ATVen, må være godkjent av BRP og brukes i henhold til instruksjonene. Hvis du har spørsmål, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.

Monter **ALDRI** passasjerstete, og **IKKE** bruk bagasjeområdet til å frakte passasjerer.

Endringer på ATVen for å øke hastigheten og ytelsen kan være et brudd på vilkårene i den begrensede garantien for ATVen. I tillegg er enkelte endringer, inkludert å fjerne deler av motoren eller eksossystemet, ulovlig i de fleste land.

⚠ ADVARSEL



V00A0PQ

MULIG RISIKOMOMENT

Overbelastning av ATVen eller feil lasting eller sleping.

HVA SOM KAN SKJE

Kan føre til endringer i kjøreegenskapene, noe som kan føre til en ulykke.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Overskrid aldri den angitte lastekapasiteten for ATVen inkludert fører, all annen last og tilbehør som er montert.

Lasten må fordeles riktig og være sikkert festet.

Senk hastigheten når du kjører med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing.

Følg alltid anvisningene i denne brukerhåndboken ved kjøring med last eller tilhenger.

⚠ ADVARSEL

V03M01Q

MULIG RISIKOMOMENT

Transport av brannfarlige eller farlige materialer kan føre til eksplosjon.

HVA SOM KAN SKJE

Dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

SLIK KAN RISIKOMOMENTET UNNGÅS

Transporter aldri brannfarlige eller farlige materialer.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

Det finnes en del grunnleggende regler som du MÅ følge for å nyte gledene og spenningen ved kjøring med ATVen. Noen av dem er kanskje nye for deg, mens andre er innlysende og forstås ut ifra sunn fornuft.

Ta deg tid til å nøye lese denne brukerhåndboken og alle medfølgende sikkerhetsdekaleringer på produktet og til å se på *SIKKERHETS-DVDEN* som følger med ATVen. Der gis det en fullstendig beskrivelse av det du bør vite om denne ATVen før du begynner å kjøre.

Enten du er en ny eller erfaren fører, er det viktig for din egen sikkerhet at du kjenner til betjeningen av og funksjonene på ATVen. Like viktig er det å vite hvordan du kjører.

Informasjonen i denne brukerhåndboken er begrenset. Vi anbefaler sterkt at du skaffer deg ytterligere informasjon og opplæring fra lokale myndigheter, ATV-klubber eller en ATV-organisasjon som driver med opplæring.

BRP anbefaler at personer under 16 år ikke bruker denne ATVen. For dine barns sikkerhet anbefales på det sterkeste at også du følger denne anbefaling. Du alene er den som vurderer en ung føreres mulighet til å forstå risikoene og til å kjøre på en sikker måte.

Det er større sjanse for at personer med nedsatt kognitiv eller fysisk evne eller personer som liker å ta risikoer, blir utsatt for velt eller kollisjon, noe som kan føre til personskade og dødsfall.

Alle kjøretøyer er ikke like. Hver enkelt har unike ytelsesegenskaper, betjeningsorganer og funksjoner. De håndteres forskjellig og har ulike kjøreegenskaper.

Gjør deg godt kjent med betjeningsorganene og med generell bruk av ATVen før du begynner å kjøre i terreng. Øv deg i å kjøre på et passende sted som er fritt fra farer, og bli kjent med virkningen av hver styrekontroll. Kjør med lav hastighet. Ved høyere hastigheter kreves større erfaring, kunnskap og egnede kjøreforhold.

Kjøreforholdene kan variere fra sted til sted. De påvirkes i tillegg av værforhold som kan endres mye i løpet av kort tid eller i løpet av året.

Kjøring på sand skiller seg fra kjøring i snø eller gjennom skog eller våtmarker. Enkelte steder kan kreve større oppmerksomhet og dyktighet fra føreren. Vurder forholdene nøye. Vær alltid forsiktig. Ta ingen unødvendige sjanser som kan føre til at du kjører deg fast eller skader deg.

Føl deg aldri trygg på at ATVen kan kjøres sikkert overalt i området du kjører i. Plutselige endringer i underlaget på grunn av hull, fordypninger, skrånninger, mykere eller hardere underlag eller andre ujevnheter, kan få ATVen til å velte eller

bli ustabil. Unngå dette ved å senke farten og alltid følge med på terrenget foran deg. Hvis ATVen begynner å helle mye eller å velte, er det beste rådet å gå av umiddelbart ... i MOTSATT retning av ATVens helling!

Kontroll før kjøring

ADVARSEL

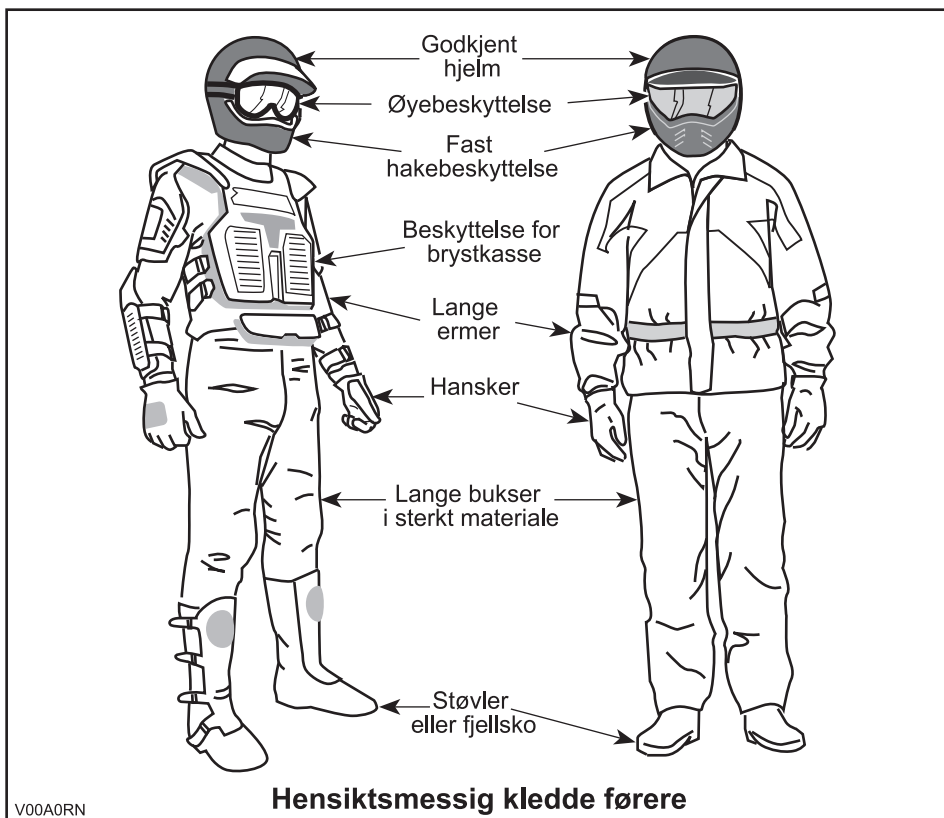
Utfør en kontroll før start hver gang du skal kjøre, for å oppdage eventuelle potensielle problemer som kan oppstå. Kontrollen før kjøring kan hjelpe deg å følge med og oppdage slitasje og forringelse på komponenter før de fører til problemer. Korrigjer eventuelle problemer du oppdager, for å redusere risikoen for motorstopp eller ulykke. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Før du bruker ATVen må du alltid gjøre følgende:

- Ta av låsen for ATVen.
- Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal.
- Kontroller dekktrykk og dekkenes tilstand.
- Kontroller hjul for skade.
- Kontroller at styrefunksjonen fungerer og styret beveger seg lett.
- Beveg gasspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg fritt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
- Aktiver bremsehåndtaket og bremsepedalen for å kontrollere at de har full virkning. Håndtakene og pedalen må gå helt tilbake når de slippes.
- Kontroller at girspaken fungerer, og sett den deretter i PARKERING.
- Kontroller drivstoff-, motorolje- og kjølevæsknivået.
- Kontroller om det er oljelekkasje fra motoren, girboksen og delene i drivverket.
- Kontroller om bremsesystemet har væskelekkasje.
- Kontroller drivakselmansjetter og -beskyttelser.
- Rengjør frontlyktene, blinklysene og bremselyset.
- Kontroller at det midtre panelet og dekslet for oppbevaringsrommet bak er skikkelig låst.
- Kontroller at setet er skikkelig festet.
- Ta hensyn til lastekapasiteten hvis du transporterer last. Kontroller at lasten er skikkelig festet til festeringene i bagasjeområdet.
- Kontroller at tenningsbryteren, motorstartknappen, motorstoppbryteren, frontlysene, baklyset og indikatorlampen fungerer.
- Kontroller at bryterne for retningslysene og varselblinklysknappen fungerer.
- Start motoren, ta av parkeringsbremsen, kjør fremover noen meter, og prøv bremsene hver for seg for å teste dem.
- Kontroller funksjonen til bryteren for tohjuls/firehjuls drift.

Bekledning

Ta hensyn til værforholdene når du velger bekledning. Det er imidlertid viktig at du alltid bruker egnede beskyttelsesklær og utstyr, inkludert godkjent hjelm, øyebeskyttelse, støvler eller fjellsko, hansker, langermet skjorte og lange bukser. Denne type bekledning vil gi deg beskyttelse mot noen av de mindre farene som kan dukke opp når du kjører. Føreren må aldri bruke løstsittende klær, som for eksempel skjurf, som kan vikle seg fast i ATVen eller i greiner og busker. Avhengig av forholdene kan også beskyttelsesbriller eller solbriller være nødvendig. Briller eller solbriller med glass i forskjellige farger kan hjelpe deg å skille detaljer og variasjoner i terrenget. Solbriller bør kun brukes på dagtid.



Kjøre med passasjer

Denne ATVen er beregnet for kun én person. Selv om det brukes langt sete. Denne ATVen er ikke utformet for eller beregnet til å ta med passasjer(er). Monter ALD-RI passasjer sete, og IKKE bruk bagasjeområdet til å frakte passasjerer. Å ta med passasjer(er) kan påvirke stabiliteten og kontrollen over ATVen.

Kjøre med last

All last som transporteres, påvirker stabiliteten og kontrollen over ATVen. Over-skrid derfor ikke lastekapasitetene som angis av ATV-produsenten (se tabellen nedenfor). Kontroller alltid til at lasten er sikkert festet, riktig fordelt og ikke påvirker kontrollen over ATVen. Vær alltid oppmerksom på at "lasten" kan gli eller falle av og føre til en ulykke. Unngå at last og bagasje stikker ut på sidene og fester seg i busker eller andre hindringer. Unngå at frontlysene eller bremselyset dekkes helt eller delvis av lasten.

Reduser hastigheten i henhold til terrengforholdene ved kjøring med last eller tilhenger. Hold større avstand for nedbremsing. Fest alltid lasten så lavt som mulig på stativene for å redusere effekten av et høyere tyngdepunkt.

| MAKSIMALE BELASTNINGER | | |
|---------------------------|--------|---|
| TOTALT TILLATT BELASTNING | 141 kg | Inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør |
| BAGASJEOMRÅDE BAK | 16 kg | Jevnt fordelt |

Slepe tilhenger

Kjøring med tilhenger gir betydelig større risiko for å velte, spesielt i skråninger. Hvis du kjører med tilhenger, må du kontrollere at tilhengerfestet er kompatibelt med det som finnes på ATVen. Kontroller at tilhengeren er i vannrett linje med ATVen. (I noen tilfeller kan det være nødvendig å montere en spesiell forlengelse på ATVens tilhengerfeste.) Bruk sikkerhetskjeder til å sikre tilhengeren til ATVen. Det kan kreves en lengre stopplengde hvis du har tung last på tilhengeren, spesielt i skrånende terreng. Vær forsiktig slik at du ikke får skrens eller sklir. Når du har stoppet eller parkert, må du blokkere hjulene på ATVen og tilhengeren slik at de ikke kan bevege seg. Sørg alltid for at lasten er jevnt fordelt på tilhengeren. Vær forsiktig når du kobler fra en lastet tilhenger. Tilhengeren eller lasten på den kan falle over deg eller andre. Ikke sving i høye hastigheter. Bruk alltid lavt gir, og reduser hastigheten betraktelig.

Bruke ATVen til arbeidsoppgaver

Du kan bruke ATVen til å utføre en rekke LETTE arbeidsoppgaver, fra snørydding til å trekke materialer eller frakte last. Et stort utvalg tilbehør er tilgjengelig hos autoriserte Can-Am-forhandlere. Du må imidlertid alltid overholde lastekapasiteter og andre begrensinger. Hvis du overbelaster ATVen, kan også komponentene

overbelastes slik at feil oppstår. For å unngå mulig personskade er det også like viktig å følge instruksjonene og advarslene som gis i dokumentasjonen for tilbehøret. Unngå fysisk anstrengelser ved å ikke løfte eller dra tung last eller manøvrere ATVen med egen kraft. (Les videre under *FRITIDSKJØRING* nedenfor.)

Fritidskjøring

Respekter andres rettigheter og begrensinger. Kjør ikke på områder som er beregnet for andre typer terrengbruk. Dette inkluderer snøscooterspor, ridespor, skispor, terrengsykkelbaner og så videre. Gå aldri ut fra at det ikke finnes andre brukere i sporet / på banen. Hold alltid til høyre, og sving ikke vekselvis fra én side av banen til den andre. Vær forberedt på å stoppe eller kjøre til siden om du møter en annen som bruker sporet/banen.

Bli med i en lokal ATV-klubb. De kan hjelpe deg med kart og råd, eller fortelle deg hvor det er tillatt å kjøre. Om det ikke finnes noen klubb i nærheten, kan du kanskje hjelpe til å starte en. Å kjøre sammen med andre eller i en klubb er en trivelig, sosial opplevelse.

Hold alltid sikker avstand til andre kjøretøyer. Din egen bedømmelse av hastighet, terrengforhold, været, ATVens mekaniske tilstand og hvor stor "tillit" du har til vurderingsevnen til andre førere i nærheten, er faktorer som hjelper deg å velge riktig og sikker avstand til andre. Som andre kjøretøyer kan heller ikke ATVen "stoppe på en femøre".

Kjør alltid med lav hastighet og aldri raskere enn 65 km/t, og reduser hastigheten før du svinger når du kjører på vei.

Før du starter bør du si fra til noen hvor du har tenkt å kjøre og når du forventer å være tilbake. Innta aldri alkohol, narkotika eller medikamenter før eller under kjøring!

Avhengig av hvor langt du har tenkt å kjøre må du også ta med verktøy eller nødutstyr. Finn ut hvor du kan fylle drivstoff eller olje. Forbered deg på ulike forhold du kan møte. Du bør alltid ha med førstehjelpsutstyr.

Miljø

En av fordelene med denne ATVen er at du kan komme deg bort fra allfarveier og unna fra bebyggelse og folk. Du må imidlertid alltid ta hensyn til naturen og andres rett til å bruke den. Ikke kjør i områder der miljøet lett påvirkes. Ikke kjør over dyrket mark, i plantefelt eller gjennom busker ... ikke hugg ned trær eller ødelegg gjerder ... ikke la hjulene spinne og ødelegge terrenget. "Vis hensyn".

Å drive jakt fra eller jage vilt med ATVen er vanligvis ulovlig. Dyr kan dø av utmattelse etter å ha blitt jaget med et motorisert kjøretøy. Om du kommer over dyr når du er ute og kjører, stopp og se på stille og varsomt. Det kan bli et godt minne å ta med seg.

Følg regelen ... "det du tar med deg, må du ta med tilbake". Ikke bidra til forsøpling. Ikke tenn bål uten at du har tillatelse til det ... og hold deg alltid unna tørre områder. Eventuelle spor du etterlater deg, kan skade både andre og deg selv, også på et senere tidspunkt.

Respekter landbruksområder. Be alltid grunneieren om tillatelse før du kjører på privat område. Respekter dyrket mark, husdyr og eiendomsgrenser. Hvis du åpner en grind, må du lukke den etter deg.

Ikke forurens bekker, elver eller sjøer, og ikke endre motoren eller eksosanlegget eller fjern deler fra dem.

Begrensninger i utformingen

Selv om ATVen er usedvanlig robust til denne kjøretøytypen å være, er den et lett kjøretøy, og bruk av den må derfor begrenses til de formål den er beregnet for.

Økning av vekten på en del av ATVen endrer stabiliteten og yteevnen.

Kjøring i terrenget

Det å kjøre i terrenget utgjør en fare i seg selv. Alt terreng som ikke er preparert spesielt for kjøretøy, utgjør i seg selv et risikoområde der det ikke er mulig å forutsi vinkler, underlag og eksakt helling. Selve terrenget utgjør hele tiden en risiko, og den som gir seg ut i det må alltid være bevisst på og ta hensyn til dette.

Ved terrengkjøring må føreren alltid gjøre sitt beste for å velge den sikreste veien og holde nøye oppsikt med terrenget foran ATVen. ATVen må under ingen omstendighet kjøres av noen som ikke er fullstendig fortrolig med kjøreinstruksjonene som gjelder for ATVen, og den må heller ikke kjøres i bratt eller farlig terreng.

Generelle anvendelses- og sikkerhetsregler

Aktsomhet, forsiktighet, erfaring og gode kjøreferdigheter er de beste forholdsreglene mot farene ved bruk av ATVen.

Hvis du er i det minste tvil om at ATVen kan ta seg sikkert over en hindring eller en bestemt del av terrenget, bør du alltid velge en annen rute.

Ved terrengkjøring er det styrke og veigrep som er viktig, ikke høy fart. Kjør aldri raskere enn det sikten og din egen evne til å velge en sikker vei tillater.

Se alltid etter plutselige endringer i terrengets helling og etter hindringer foran deg, for eksempel steiner og røtter, som kan forårsake ubalanse eller velt.

Bruk aldri ATVen hvis betjeningsorganene ikke fungerer normalt.

Kontroller alltid at det ikke finnes hindringer eller personer bak deg når du rygger. Kjør sakte, og unngå skarpe svinger.

Sett alltid på parkeringsbremsen når du stopper eller parkerer. Dette er ekstra viktig når du parkerer på underlag som heller. Hvis det er bratt eller om ATVen har last, bør hjulene blokkeres med steiner eller klosser. Husk å dreie drivstoffventilen til lukket posisjon.

Brukere i EU er pålagt å fjerne vinsjkroken (hvis montert) ved eventuell kjøring på vei. Hvis dette ikke overholdes, kan det føre til personskader får et større omfang, inkludert mulighet for dødsfall hvis en ulykke skulle skje.

Kjøring opp bakker

På grunn av konstruksjonen har denne ATVen utmerket klatreevne, så god at det er mulig å velte før du mister veigrepet. Ofte er for eksempel terrenget erodert ved bakkens topp slik at toppen blir meget skarp. ATVen takler godt slike forhold, men når ATVens forpart kommer til et punkt der balansen forskyves bakover, kan den velte bakover.

Det samme kan skje om en hindring får ATVens forpart til å løfte seg mer enn ønsket. I slike situasjoner er det bedre å ta en annen rute. Vær oppmerksom på farer ved å kjøre langs skråningen hvis du gjør det.

Det er også fornuftig å gjøre seg kjent med terrenget på andre siden av bakken eller høyden. Altfor ofte finnes der en bratt skråning som er umulig å passere eller kjøre ned.

Kjøring ned bakker

Denne ATVen kan kjøres opp brattere skråninger enn det som er sikkert når du skal kjøre ned. Derfor er det viktig å forsikre seg om at det finnes en sikker vei nedover en bakke, før du kjører opp.

Å redusere hastigheten ned en glatt bakke kan sende ATVen på "aketur" ned bakken. Hold jevn hastighet og/eller akselerer litt for å gjenvinne kontrollen.

Kjøring langs skråninger

Forsøk om mulig å unngå å kjøre langs skrånende terreng. Hvis det blir nødvendig, må du være ekstremt forsiktig. La alltid passasjerer stå av før du utfører denne operasjonen. Hvis du kjører langs det skrånende terrenget i meget bratte bakker, kan ATVen velte. Dessuten kan glatt eller løst underlag føre til at ATVen ukontrollert sklir til sidelengs. Ikke forsøk å svinge ATVen ned bakken hvis du sklir. Unngå alle hindringer og groper som kan få den ene siden av ATVen til å løfte seg høyere enn den andre slik at ATVen kan velte.

Bratte fall i terrenget

ATVen vil "ta ned i bakken" og vanligvis stoppe hvis for- eller bakhjulene kjøres ut over et fall i terrenget. Hvis fallet i terrenget er skarpt eller dypt, kan ATVen dukke forover og velte.

ADVARSEL

Unngå å kjøre utfor fall i terrenget. Rygg og finn en alternativ rute.

Kjøre på underlag med snø

Når du utfører kontroll før kjøring, må du være spesielt oppmerksom på steder på ATVen der oppsamlet snø og/eller is kan hindre at baklyset vises, tette igjen ventilasjonsåpninger, blokkere radiatoren og viften og hindre bevegelse av kontrollspaker, brytere og bremsepedalen. Før du starter ATVen må du kontrollere at styring, gass- og bremsehåndtak og pedalkontroller beveger seg fritt.

Når du kjører med ATV på snødekt underlag, blir dekkgrepet vanligvis redusert slik at ATVen reagerer forskjellig på kontroller operatøren bruker. På underlag med dårlig feste er ikke responsen fra styring like skarp og presis, stoppelengden øker og akselerasjonen blir ujevn. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen får skrens på grunn av overstyring. Unngå hard nedbremsing. Det kan føre til at ATVen sklir rett frem. Det beste rådet er nok en gang å redusere hastigheten før en manøver slik at du får tid og avstand nok til å beholde full kontroll og hindre ATVen spinner ut av kontroll.

Hvis du kjører ATVen på underlag med løs snø, vil snøføyk samles opp av turbulens bak ATVen når den beveger seg, og denne snøen kan transporteres slik at den kommer i kontakt med og samler seg opp på utsatte komponenter, inkludert roterende deler som bremseskivene. Vann, snø og is kan påvirke reaksjonstiden til bremsesystemet på ATVen. Selv om det ikke kreves for å redusere ATVens hastighet, må du bruke bremsene ofte for å hindre ansamling av snø eller is og for å tørke bremsbånd og -skiver. Når det ikke er til fare for kjøringen, må du teste grepet mot underlaget og holde deg oppdatert med hvordan ATVen reagerer når du bruker kontrollene. Hold alltid bremspedalen, fotstøtter, fotbrett og bremse- og gashåndtak fri for snø og is. Fjern regelmessig snø fra setet, håndtak og front- og baklys.

Snøen kan skjule steiner, trerøtter eller andre gjenstander, og hvis den er våt, kan den totalt hindre muligheten til å kjøre etter hvert som ATVen kjører seg fast eller fullstendig mister grepet i snøsørpe. Se langt fremover, og vær alltid på vakt etter eventuelle synlige spor som kan indikere at slike gjenstander finnes. Kjør til side for slike hvis du er i tvil. Unngå å kjøre på islagt vann før du har kontrollert at isen er trygg for kjøring med ATVen, førerne og lasten som er med. Husk at en gitt tykkelse av isen kan være nok til å holde en snøscooter, men ikke en ATV med samme vekt, fordi en mindre kontaktflate fra de fire hjulene fører til større trykk mot underlaget sammenlignet med beltet og skiene på en snøscooter.

Husk alltid at ATVens manøvrerbarhet og stabilitet påvirkes når du tar med en passasjer. Utfører derfor aldri å manøvreringer med en passasjer som kan få ATVen til å gå inn i en skrens som plutselig avbrytes slik at passasjeren kastes av og/eller ATVen velter.

For å få best mulig komfort og unngå forfrysninger, må du alltid bruke klær og ATV-beskyttelsesutstyr som egner seg for værforholdene du kan bli utsatt for i løpet av kjøreturen.

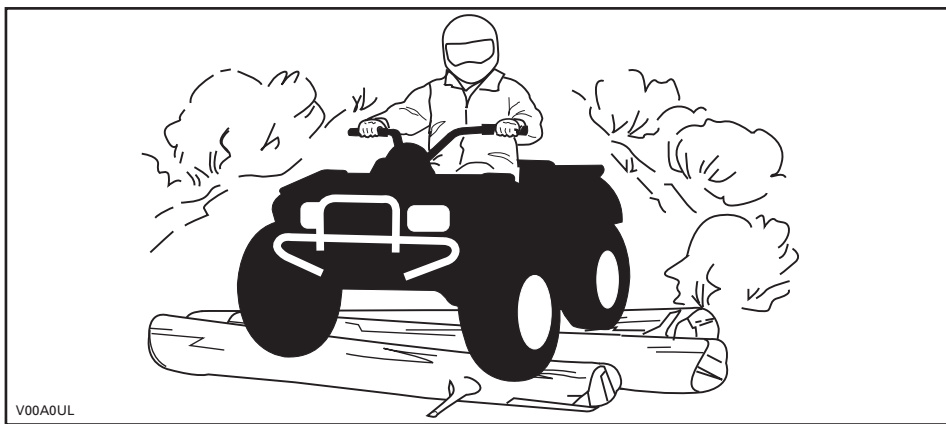
På slutten av kjøreturen er det en god vane å rengjøre ATVens karosseri og alle bevegelige komponenter (bremses, styrekomponenter, drivverk, kontroller, radiatorvifte osv.) for eventuell oppsamlet snø eller is. Våt snø vil bli til is mens ATVen ikke er i bruk, og denne kan bli vanskeligere å fjerne ved neste kontroll før kjøring.

Kjøreteknikker

Kjøring i hastigheter som er for høye for kjøreforholdene, kan føre til personskade. Ikke bruk mer gass enn det som er nødvendig for sikker kjøring. Statistikken viser at svinging i høye hastigheter ofte fører til uhell og skader. Husk at ATVen er tungt! Bare vekten alene kan føre til at du blir sittende fast under ATVen hvis den velter.

ATVen er ikke konstruert for hopping, og verken det eller du kan absorbere energien fra kraftige støt. Hvis du forsøker å utføre en "wheelie" (steile og kjøre på bakhjulene), kan ATVen vippe over deg. Både hopping og kjøring på bakhjulene medfører høy risiko og bør alltid unngås.

For å beholde tilstrekkelig kontroll anbefales sterkt at du holder begge hendene på håndtakene og er innenfor rekkevidde for alle betjeningsorganer. Det samme gjelder for føttene. For å redusere faren for skader på føtter og ben bør du ha føttene på fotstøttene hele tiden. Ikke la tærne peke utover, og strekk ikke ut føttene for å hjelpe til ved svinging. Føttene kan støte mot eller feste seg i hindringer eller komme i kontakt med hjulene.



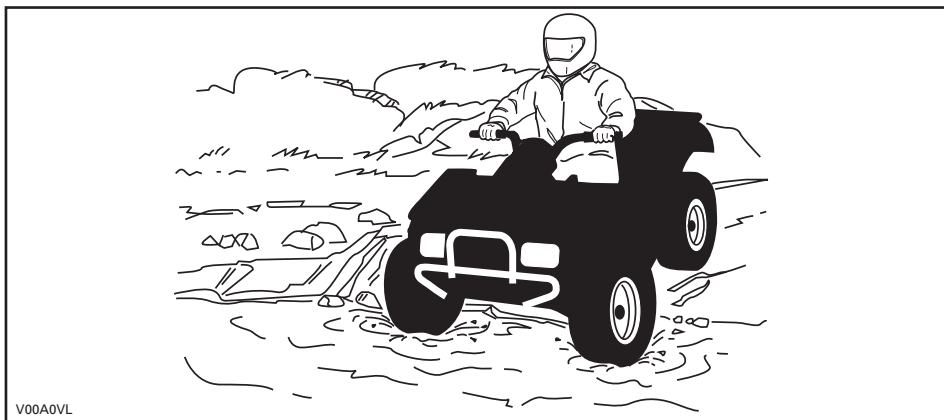
Selv om det er et fullgodt fjæringssystem på ATVen, kan "vaskebrett" eller grovt terreng gjøre kjøringen meget ubehagelig og i verste fall føre til ryggskader. Ofte kan det være nødvendig å vekselvis stå og sitte eller å kjøre i sammenhukt stilling. Senk farten, bøy knærne, og la benene absorbere støt.

Hvis det er tillatt å kjøre på vei der du befinner deg, kan du kjøre på fast dekke over en kort distanse for å flytte ATVen fra bruk i terrenget et sted til et annet. Kjør alltid med lav hastighet (aldri raskere enn 65 km/t), og reduser hastigheten før du svinger. Denne ATVen er ikke utstyrt med differensial bak (bakhjulene roterer alltid med samme hastighet). På grunn av dette kan veidekket i stor grad påvirke håndteringen av og kontrollen over ATVen.

Ta alltid hensyn til trafikkreglene når du kjører på offentlige gater eller veier. Hvis det blir nødvendig å krysse en vei, bør den første føreren gå av ATVen, vurdere forholdene og gi anvisninger til de andre førerne. Den siste føreren som krysser veien, hjelper deretter den første føreren å krysse veien. Ikke kjør på fortauene. Det er beregnet på fotgjengere.

Vann kan utgjøre en spesiell risiko. Hvis det er for dypt, kan ATVen "flyte" og velte. Kontroller vanddybden og strømforholdene før du forsøker å krysse vann. Vannet må ikke komme over fotstøttene. Vær oppmerksom på glatte overflater som

steiner, gress, trerøtter og så videre, både i og ved vannet. Du kan miste veigrepet. Ikke forsøk å kjøre ned i vannet i høy hastighet. Vannet fungerer som en brems og kan kaste deg av ATVen og på bakken.



V00A0VL

Vann påvirker ATVs bremseevne. Tørk bremsene ved å bremse flere ganger etter at du har forlatt vannet.

Det kan finnes myr- og sumpområder i nærheten av vann og elver. Vær oppmerksom på plutselige "hull" eller endringer i terrengformasjonene. Se også opp for mulige farer fra steiner, trestammer og lignende som kan være delvis dekket av vegetasjon.

Hvis du må krysse tilfrosset vann, må du kontrollere at isen er tykk nok til å bære den totale vekten av deg selv, ATVen og lasten. Se opp for åpent vann ... det er et sikkert tegn på at isens tykkelse varierer. Hvis du er i tvil, må du ikke kjøre over.

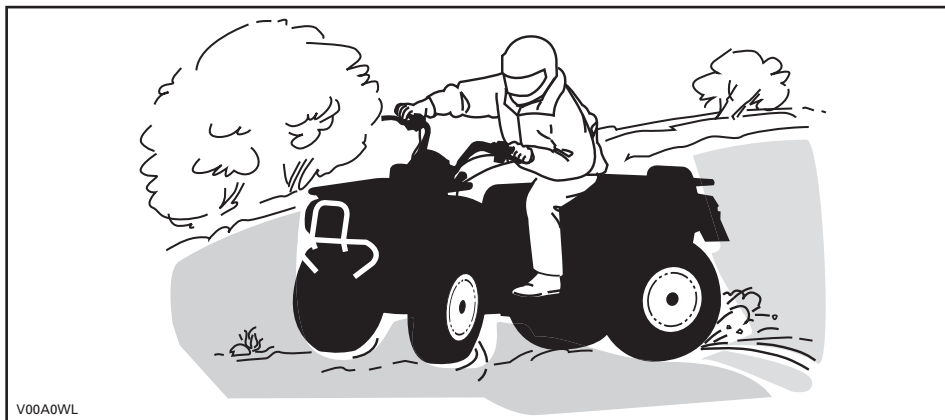
Isen påvirker også kontrollen over ATVen. Senk hastigheten, og unngå å gi gass plutselig. Det fører bare til at hjulene spinner og at ATVen kan velte. Unngå rask nedbremsing. Det kan føre til en ukontrollert skrens og at ATVen velter. Unngå alltid slaps og søle, fordi det kan blokkere ATVs funksjoner eller betjeningsorganer.

Kjøring på snø kan påvirke bremseegenskapene. Reduser hastigheten til sikker hastighet, og hold større avstand for nedbremsing. Snø som kastes opp, kan føre til at det dannes snø- eller isavsetninger på bremsekomponenter og -kontroller. Bruk bremsene ofte for å forhindre ansamling av snø eller is. Undersøk bremsesystemet nøye før hver kjøring, og hold alltid bremsepedalen, fotstøtter, fotbrett og bremsehåndtak fri for snø og is.

Sand og kjøring sanddyner eller i snø er en annen enestående opplevelse, men det finnes enkelte grunnleggende sikkerhetsregler du må følge. Våt, dyp eller finfordelt sand/snø kan få veigrepet til å gli slik at ATVen sklir, kjører utfor eller kjører seg fast. Hvis det skjer, må du se etter et fastere underlag. Igjen er det beste rådet å senke farten og være oppmerksom forholdene.

Hvis du kjører i sanddyner, bør du utstyre ATVen med et sikkerhetsflagg av antenntype. Det gjør deg mer synlig for andre førere på den andre siden av sanddynene. Kjør forsiktig hvis du ser en annen føreres sikkerhetsflagg foran deg. Sikkerhetsflagg av antenntype kan sette seg fast og deretter sprette tilbake mot kroppen din. Du bør derfor ikke bruke dem i områder med hengende grener eller hindringer.

Kjøring over løse steiner eller grus er meget likt kjøring på is. Det påvirker på styreevnen og kan føre til at kjøretøyet sklir eller velter, spesielt når hastigheten er høy. I tillegg kan bremselengden øke. Tenk på at hvis du gir gass for raskt eller sklir, er det fare for at løse steiner kastes bakover mot eventuelle kjøretøyer bak deg. Gjør aldri dette med overlegg.



V00A0WL

Hvis du får en skrens eller sleng, kan det hjelpe å svinge håndtaket i samme retning som skrensen til du gjenvinner kontrollen. Ikke trykk inn bremsene eller lås hjulene.

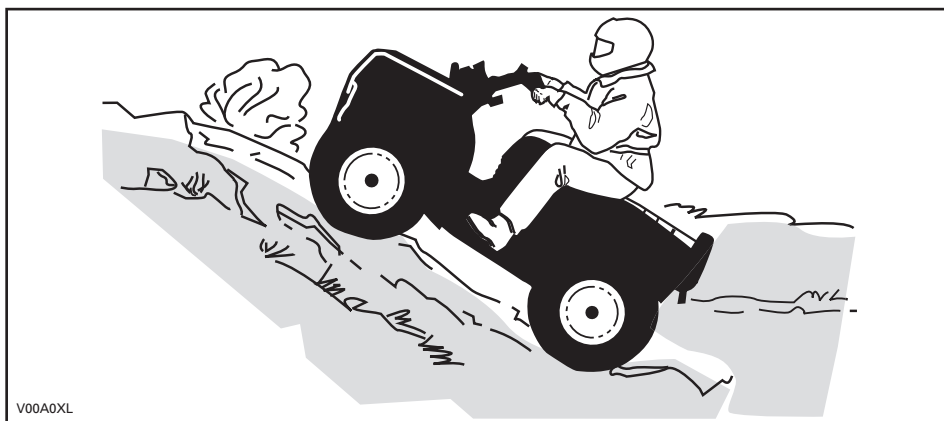
Respekter og følg alle oppsatte skilt. De er der for å hjelpe deg og andre.

Vær forsiktig når du må kjøre over hindringer på banen eller i sporet. Det omfatter løse steiner, trær som har falt ned, glatte overflater, gjerder, stolper, voller og fordypninger. Unngå alltid slikt hvis det er mulig. Enkelte hindringer ganske enkelt for store eller farlige å ta seg over og bør unngås. Mindre steiner og trær som har falt ned, kan krysses trygt ... i en vinkel på omtrent 90°. Stå på fotstøttene med bøyde knær. Juster hastigheten uten å miste fremdriften, og unngå å gi gass plutselig. Hold godt fast i styret eller gripehåndtakene. Forskyv kroppsvekten bakover og fortsett. Ikke forsøk å løfte opp ATVs forhjul fra bakken. Vær oppmerksom på at hindringen kan være glatt eller bevege seg når du kjører over den.

Når du kjører i bakker eller skråninger er det to ting det er viktig å tenke på ... vær forberedt på glatte overflater eller variasjoner i terrenget ... bruk riktig kroppsstilling.

Opp bakker

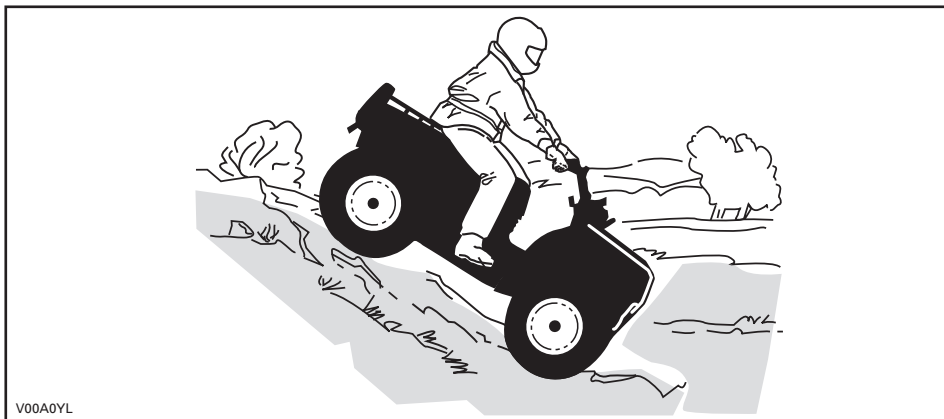
Forskyv kroppsvekten fremover mot toppen av bakken. Hold føttene på fotstøtterne, og gir ned. Akselerer deretter når det er nødvendig, og skift raskt gir mens du kjører oppover. Ikke kjør i for stor hastighet. Det kan få den fremre delen av ATVen til å løfte seg fra bakken og falle over deg. Hvis bakken er for bratt og du ikke kan fortsette, eller hvis ATVen begynner å rulle bakover, bruker du bremsene, men vær forsiktig slik at du ikke sklir. Gå av, og bruk deretter en "U"- eller "K"-sving (mens du går tilbake, på den siden som vender oppover og med én hånd på bremsehåndtaket, rygger du maskinens bakre del oppover mot toppen av bakken, og deretter kjører du nedover). Gå eller stå av på den siden som vender oppover, og hold avstand til ATVen og dens roterende hjul. Ikke forsøk å holde fast i ATVen hvis den begynner å velte. Hold avstand. Ikke kjør over toppen av bakken i høy hastighet. Det kan finnes hindringer, inkludert bratte fall, på den andre siden.



V00A0XL

Ned bakker

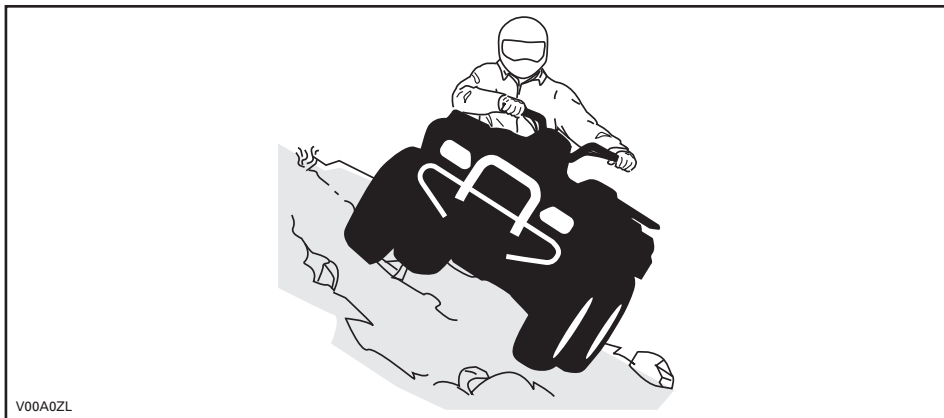
Forskyv kroppsvekten bakover. Brems gradvis for å unngå å skli. Ikke slipp deg ned bakken ved å bare bremse med motoren eller med giret i fri.



V00A0YL

Kjøring langs skråninger

Dette er en av de **mest risikofylte** kjøremåtene fordi det dramatisk endrer ATVens balanse. Det bør alltid unngås hvis det er mulig. Hvis det likevel er nødvendig, er det viktig at du **ALLTID** har kroppsvekten forskjøvet mot toppen av hellingen ... og vær forberedt på å gå av på denne siden hvis ATV'en begynner å velte. **Ikke forsøk å stoppe ATV'en eller hindre at den skades.**



V00A0ZL

VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

Løse dekaler

ATVen leveres med løse dekaler og etiketter som inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Alle som skal bruke ATVen, må lese og forstå informasjonen før kjøringen starter.

S SPORT MODELLER

DENNE ATVen ER BEREGNET FOR
FRITIDSBRUK BEREGNET FOR
ERFARNE FØRERE.

KUN FØRER - INGEN PASSASJERER

FØRER MÅ IKKE VÆRE UNDER 16 ÅR

Kjøretøy i kategori S (sport) er et kjøretøy med høy ytelse. Det er beregnet for sportskjøring og konkurransekjøring av førere med meget gode ferdigheter og lang erfaring.

PÅ OPPLÆRINGSKURS KAN DU LÆRE NØDVENDIGE
FERDIGHETER FOR Å KJØRE EN ATV.
TA KONTAKT MED FORHANDLEREN DIN FOR Å FÅ
VITE MER.

TA KONTAKT MED FORHANDLEREN FOR Å FÅ
VITE MER OM STATLIGE ELLER LOKALE
FORSKRIFTER SOM GJELDER BRUK AV ATV.

DENNE DEKALEN MÅ IKKE FJERNES FØR SALG.

⚠ ADVARSEL

Feil bruk av ATVen kan føre til ALVORLIG PERSONSKADE
eller DØDSFALL.



BRUK ALLTID
GODKJENT HJELM
OG VERNEUTSTYR.



TA ALDRI MED
PASSASJERER.



KJØR ALDRI NÅR DU
ER PÅVIRKET AV
MEDIKAMENTER
ELLER ALKOHOL.

Kjør **ALDRI**:

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

Du må **ALLTID**:

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet veltet i bakker og grovt terreng og i svinger.
- vunnngå fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN. FØLG
ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.

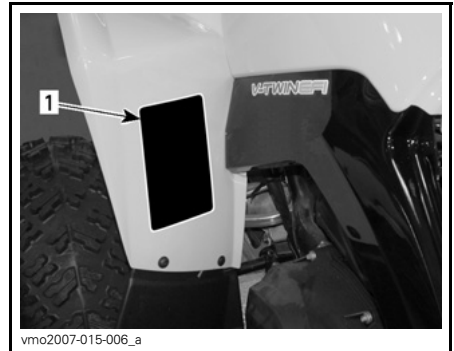
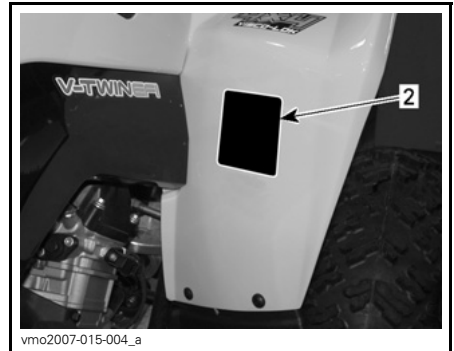
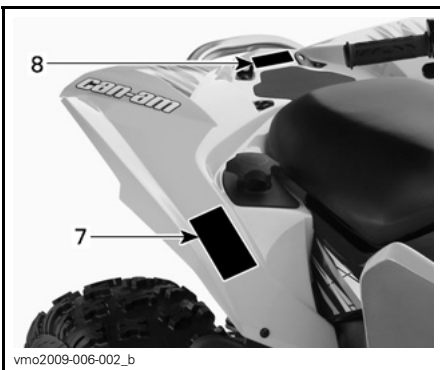
vmo2009-007-100_en

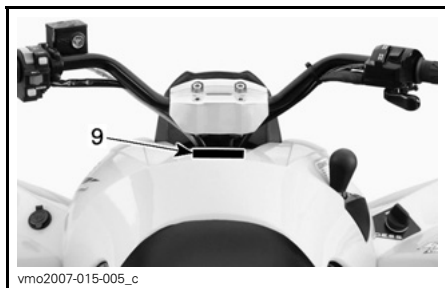
Sikkerhetsdekalering på ATVen

Les og forstå alle sikkerhetsdekalering på ATVen.

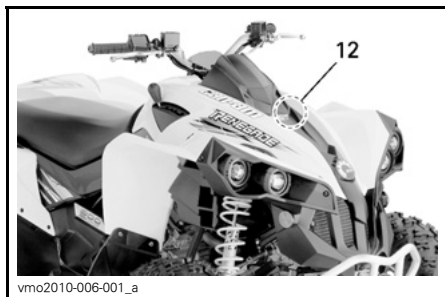
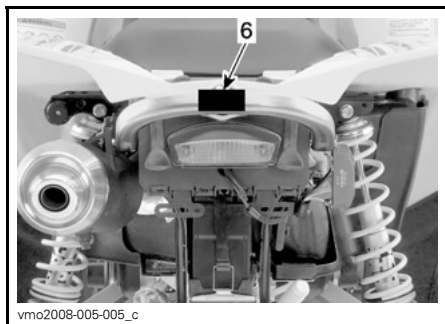
Sikkerhetsdekaleringene på ATVen må oppfattes som en permanent del av ATVen. Hvis de mangler eller er skadet, kan de byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

MERK: Illustrasjonene som brukes i denne brukerhåndboken er kun generelle representasjoner. De kan se annerledes ut på din modell.





TYPEBILDE



⚠ ADVARSEL

Feil bruk av ATVen kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

BRUK ALLTID GODKJENT HJELM OG VERNEUTSTYR.

TA ALDRI MED PASSASJERER.

KJØR ALDRI ETTER Å HA INNTATT ALKOHOL ELLER MEDIKAMENTER.

Kjør **ALDRI**:

- uten riktig opplæring eller instruksjoner.
- i hastigheter som er for høye i forhold til dyktighet og kjøreforhold.
- med passasjer - passasjerer påvirker balansen og styreegenskapene og øker risikoen for å miste kontroll.

Du må **ALLTID**:

- bruke riktige kjøreteknikker for å unngå at kjøretøyet veltet i bakker og grovt terreng og i svinger.
- Vær forsiktig på fast dekke – fast dekke kan i stor grad påvirke håndtering og kontroll.

FINN FREM OG LES BRUKERHÅNDBOKEN. FØLLG ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER.

vmo2009-003-007_aen

DEKAL 1

⚠ ADVARSEL

Kjøring med denne ATVen av personer som er under 16 år, øker sjansen for **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**. Kjør **ALDRI** denne ATVen hvis du er under 16 år.

704 900 911

V01M02Z

DEKAL 2

VÆR OPPMERKSOM

- ATVen må stoppes før du skifter gir med girspaken.
- Bruk alltid fotbremsen når du skifter gir fra PARKERING (P) og NØYTRAL (N).

vmo2008-015-003_en

DEKAL 3

ADVARSEL

Fest ALDRI her eller på bagasjebæreren for å trekke last.

Det kan få ATVen til å velte.

Bruk ALLTID tilhengerfestet til å trekke last.

704902005

vmo2010-004-002_en

DEKAL 6

ADVARSEL



Vær **ALDRI** med som passasjer. Passasjerer kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

704 900 005

V01M07Z

DEKAL 4

ADVARSEL

Feil dekktrykk og overbelastning kan føre til tap av kontroll, noe som kan føre til **ALVORLIG PERSONSKADE** eller **DØDSFALL**.

| OPPTIL | RELATIVT | DEKKTRYKK FOR KALDE DEKK |
|-----------------|----------|---|
| xxx kg (xxx lb) | FORAN | MAKS: xxx kPa (X psi) MIN: xxx kPa (X psi) |
| | BAK | MAKS: xxx kPa (X psi) MIN: xxx kPa (X psi) |

Sørg for at dekktrykket **ALLTID** er som angitt. Bruk aldri laver dekktrykk enn minimumstrykket. Det kan få dekket til å løsne fra felgen. Overskrid **ALDRI** kjøretøyet's maksimale belastning på xxx kg (xxx lb) inkludert vekt av fører og tilbehør.

vmo2009-005-007_en

DEKAL 5 (MERKNAD : SE DEKKTRYKK I TABELLEN I SPESIFIKASJONENE)

ADVARSEL

DA FND OG LES BRUGERVEILEDNINGEN, OVERHOLD ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER.

NL ZOEK DE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN LEES HEM. HOUD U AAN ALLE AANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN.

FR LOCALISER ET LIRE LE GUIDE DE L'OPERATEUR. SUIVRE TOUTS LES CONSIGNES ET AVERTISSEMENTS.

FI PAKKANNA JA LUE KÄYTTÄJÄN OPAS. NOUDATA KÄYTTÖOHJEITA JA VAROITUKSIA.

DE BETRIEBSANLEITUNG AUSFINDIG MACHEN UND LESEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE BEFOLGEN.

EL ΒΡΕΪΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ.

IT LEGGERE IL MANUALE DELL'OPERATORE. SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E AVVERTENZE.

PT LOCALIZAR E LER O GUIA DE OPERAÇÃO, OBSERVAR TODAS AS INSTRUÇÕES E MENSAGENS DE AVISO.

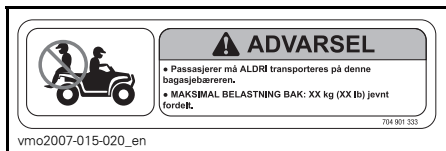
ES UBICAR Y LEER LA GUÍA DEL OPERADOR. ATENCIÓN A TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE ADVERTENCIA.

SV TA REDA PÅ INSTRUKTIONSBOKEN OCH LÄS DEN. UPPMÄRKSAMMA ALLA ANVISNINGAR OCH VARNINGAR.

704 901 177

vmo2006-014-003_a

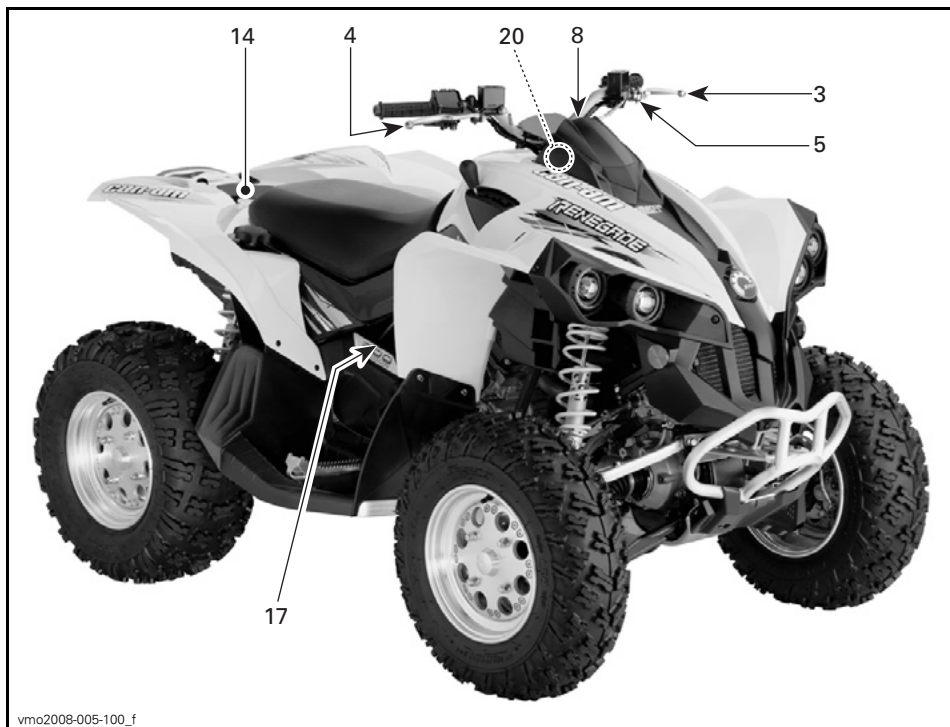
DEKAL 7



INFORMASJON OM KJØRETØYET

BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR

MERK: Enkelte betjeningsorganer/instrumenter/utstyr er valgfritt tilleggsutstyr.

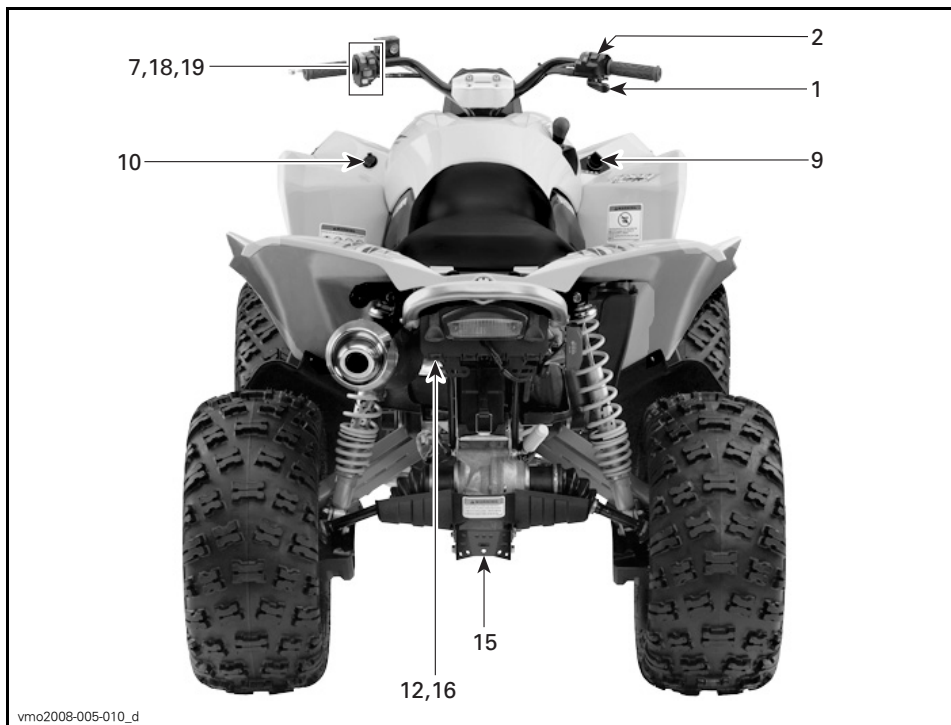


vmo2008-005-100_f

TYPEBILDE



TYPEBILDE



vmo2008-005-010_d

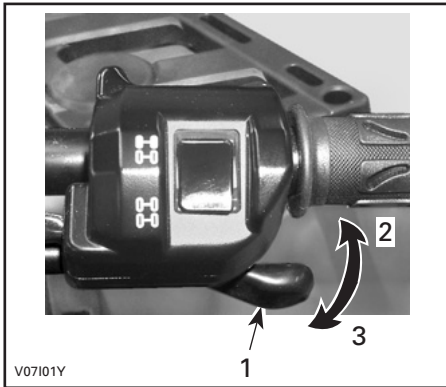
TYPEBILDE

1) Gasshåndtak

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Når det skyves fremover, øker motorens turtall og slik at overføringen kan kobles til det valgte giret.

Når det slippes, går motoren automatisk tilbake til tomgang og ATVens hastighet reduseres gradvis.



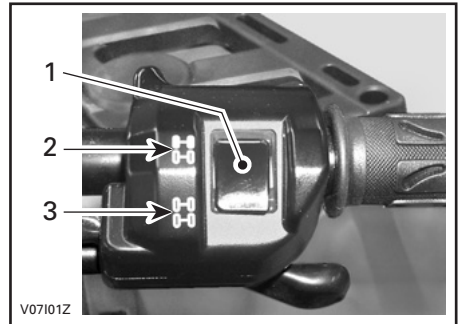
TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

2) Bryter for tohjuls/firehjuls drift

Bryteren for tohjuls/firehjuls drift er plassert på høyre side av styret.

Denne bryteren lar deg velge mellom tohjuls og firehjuls drift når ATVen er stanset.



TYPEBILDE

1. Bryter
2. Posisjon for tohjuls drift
3. Posisjon for firehjuls drift

OBS! ATVen må stoppes før du kobler til eller fra med bryteren for tohjuls/firehjuls drift. Mekanisk skade kan oppstå hvis bryteren kobles inn eller ut mens du kjører.

OBS! Hvis bakhjulene spinner, slipper du opp gassen og venter til motoren går på tomgangsturtall før du velger modus for firehjuls drift.

Modus for firehjuls drift kobles inn når bryteren trykkes nedover.



MODUS FOR FIREHJULS DRIFT

For å oppheve firehjuls drift trykker du bryteren til tohjuls drift.



MODUS FOR TOHJULS DRIFT

Når bryteren står på tohjuls drift, kjøres det hele tiden med tohjuls drift.

3) Venstre bremsehåndtak

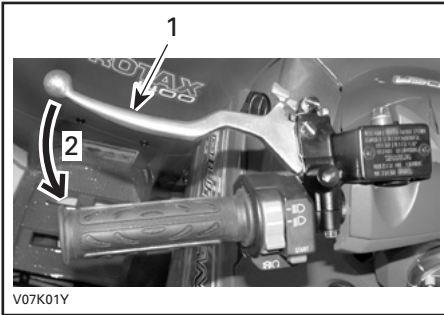
Venstre bremsehåndtak er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen bak. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Bremse

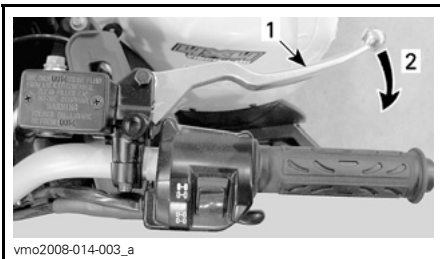
Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og terrenntypen og terrenforholdene.

MERK: Bremsene vil også virke på forhjulene via drivverket når firehjuls drift velges.

4) Håndtak på høyre side for brems

Høyre bremsehåndtak er plassert på høyre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsene foran. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen.



TYPEBILDE

1. Bremsehåndtak
2. Slik bremses du

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og terrenntypen og terrenforholdene.

5) Parkeringsbrems

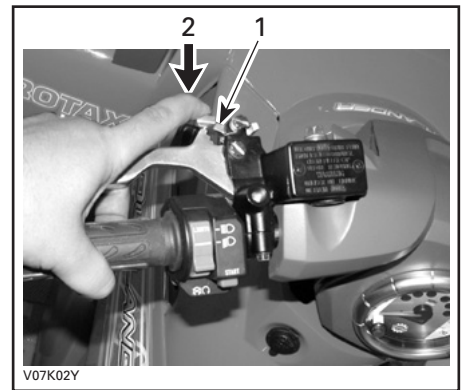
Parkeringsbremsen er plassert på venstre side av styret.

Når den settes på, hindres ATVen i å bevege seg. Nyttig når bremsen må låses, for eksempel når du utfører en K-sving, ved transport eller når ATVen ikke brukes.

⚠ ADVARSEL

Sett alltid på parkeringsbremsen og sett på girspaken i PARKERING når ATVen ikke brukes.

Slik låser du mekanismen: Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du beveger låsen på håndtaket. Bremsehåndtaket holdes nå trykket inn, og bremsene bak aktiveres.



TYPEBILDE

1. Lås på bremsehåndtak
2. Trykk for å sette på parkeringsbremsen

MERK: Låsehåndtaket kan justeres til flere posisjoner.

! VÆR OPPMERKSOM Kontroller at ATVen holdes trygt på plass når parkeringsbremsen er satt på. Hvis den ikke gjør det, må du få bremse-systemet kontrollert hos en autorisert Can-Am-forhandler.

Slik frigjør du mekanismen: Trykk inn bremsehåndtaket. Når du slipper spaklåsen, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremsehåndtaket går tilbake til hvilestilling. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

OBS! Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre igjen. Når du kjører, kan bremsen som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

6) Girspak

Girspaken er plassert på høyre side av ATVen nær rattstammen.

Spaken har 5 posisjoner: P, R, N, H og L.

Når du skal gire, må du stoppe ATVen helt og deretter og flytte spaken til ønsket posisjon. Ikke bruk kraft til å flytte spaken. Hvis du ikke kan flytte giret, skyver du ATVen frem og tilbake for å flytte girene, og deretter prøver du på nytt.



vmo2007-015-007

GIRMØNSTER

OBS! Stopp alltid ATVen helt, og sett på bremsen før du flytter girspaken.

P: Parkering

Denne posisjonen låser giret for å hindre at ATVen beveger seg. Bruk den alltid når ATVen ikke er i bruk. I enkelte tilfeller kan det være nødvendig å rugge ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at parkeringsgiret kan kobles inn.

R: Revers (Rygge)

Lar deg rygge ATVen. ATVens hastighet er begrenset.

! ADVARSEL

Før du rygger med ATVen, må du kontrollere at det ikke er hindringer eller andre personer bak den. Sitt i setet.

N: Nøytral

Denne posisjonen kobler fra giret slik at ATVen kan rulles manuelt.

H: Høyt gir

Dette velger høyhastighetsområdet for giret i girkassen. Dette er området for normal kjørehastighet. Det lar deg kjøre med opptil maksimal hastighet.

L: Lavt gir

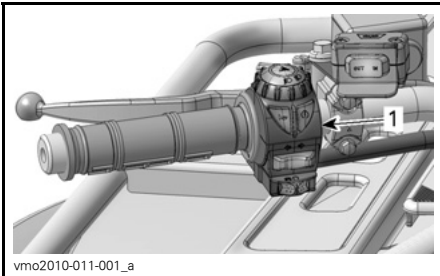
Dette velger lavhastighetsområdet for giret i girkassen. Dette er arbeidsområdet. Her kan ATVen bevegges sakte med maksimalt feste og kraft.

MERK: Bruk lavt gir til å trekke last eller å kjøre opp bratte skråninger.

7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.

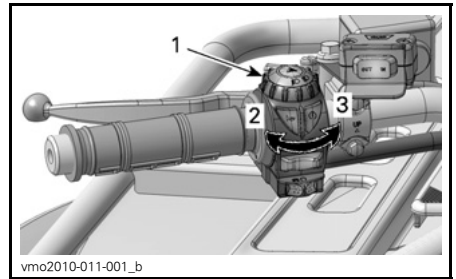
Flerfunksjonsbryteren har følgende funksjoner:



vmo2010-011-001_a

1. Flerfunksjonsbryter

Frontlysbryter

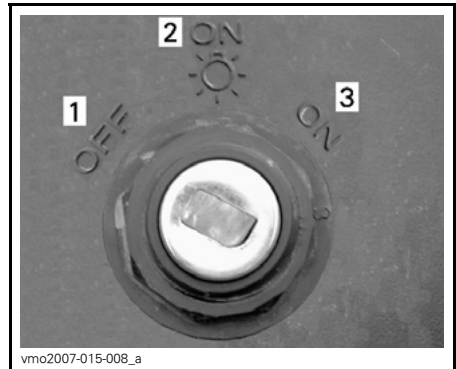


vmo2010-011-001_b

FRONTLYSBRYTER

1. Frontlysbryter
2. Nærlys og baklys
3. Fjernlys og baklys

MERK: Sett tenningsbryteren på PÅ "uten lys" for å slå av frontlyset.



vmo2007-015-008_a

TENNINGSBRYTERENS POSISJONER

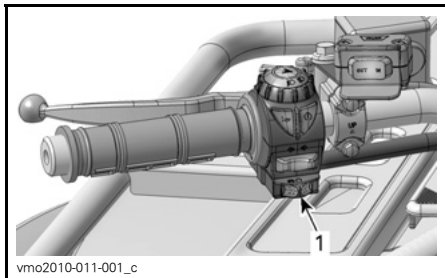
1. AV (OFF)
2. PÅ (ON) "med lys"
3. PÅ (ON) "uten lys"

Motorstopbryter

Denne bryteren kan brukes til å stoppe motoren og som nødstopbryter.

Slipp gasshåndtaket helt opp, og bruk deretter motorstopbryteren til å stoppe motoren.

MERK: Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes med motorstoppbryteren.

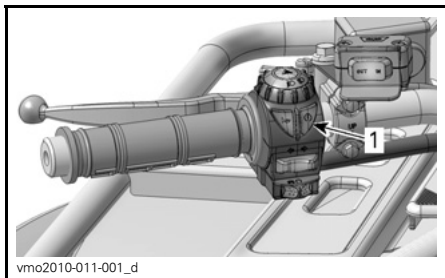


1. Motorstoppbryter

Motorstartknapp

Hvis du vil starte motoren, setter du motorstoppbryteren på KJØR.

Trykk på og hold motorstartknappen. Slipp opp straks motoren starter.



1. Motorstartknapp

MERK: Motoren vil ikke dreies rundt hvis motorstoppbryteren og eller tenningsbryteren står på AV.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

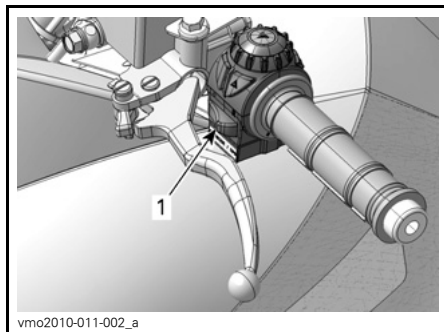
Overstyring/DPS-knapp

Avhengig av ATV-modellen har denne knappen opptil to funksjoner.

Overstyringsfunksjon

Alle modeller

Denne knappen brukes til å overstyre hastighetsbegrenzersystemet når du rygger.



1. Overstyringsknapp

Slik bruker du overstyringsfunksjonen: Girspaken i må stå i REVERS (rygging).

1. Forsikre deg om at ATVen har stan- set.
2. Trykk på og hold overstyringsknappen, og trykk deretter gradvis på gashåndtaket.

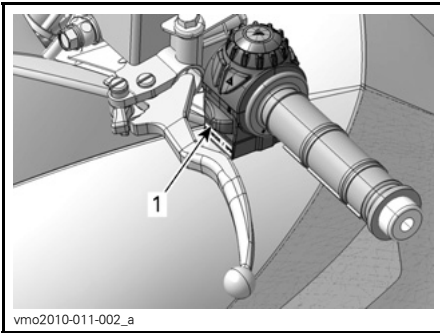
⚠ ADVARSEL

Ikke aktiver overstyringsknappen hvis gashåndtaket allerede er trykket inn. Det kan føre til at du mister kontrollen over ATVen, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

DPS-funksjon

800R Xxc

Denne knappen brukes også til å endre DPS-modusen (Dynamic Power Steering = dynamisk servostyring).



1. DPS-knapp

Informasjon om hvordan du endrer DPS-modus finner du under **JUSTERE KJØREEGENSKAPER**.

8) Flerfunksjonsmåler

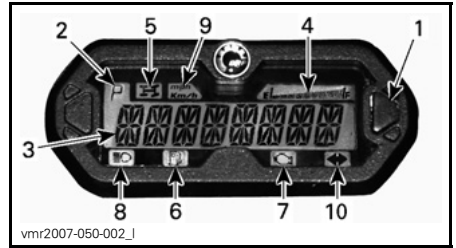
Flerfunksjonsmåleren er plassert midt på styret.

⚠ ADVARSEL

Valg av de forskjellige numeriske displayene eller systemmodiene for drift eller endring av innstillinger må bare utføres når ATVen er stoppet. Å velge disse forskjellige funksjonene mens du bruker ATVen, anbefales ikke fordi det reduserer oppmerksomheten fra situasjonsbetingede farer.

Denne ATVen er utstyrt med en elektronisk flerfunksjonsmåler.

Denne måleren har følgende funksjoner:



1. Knapp for valg av flerfunksjonsdisplay
2. Girposisjonsdisplay
3. Flerfunksjonsdisplay
4. Drivstoffdisplay
5. Indikatorlampe for firehjulsdrift
6. Indikatorlampe for lite drivstoff
7. Indikatorlampe for motorkontroll
8. Indikatorlampe for fjernlys
9. Indikatorlampe for km/h, mph
10. Indikatorlampe for blinklys/varselblinklys

Valg av enhet (km/t eller mph)

Speedometeret, kilometertelleren og trippetteren er fabrikkinnstilt til km, men de kan endres til avlesning i miles. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Flerfunksjonsdisplay (normal visningsmodus)

Etter oppstart viser ett av følgende alternativer i den normale visningsmodusen:

- ATVens hastighet
- Omdreininger per minutt (RPM)
- Begge parametere samtidig (kombinert modus)

Hastighetsmodus

I denne modusen viser displayet ATVens hastighet i km/h eller i mph.



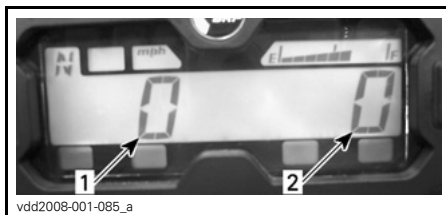
Turtallsmodus (RPM)

I denne modusen viser displayet motorens turtall (o/min).



Kombinert modus

I denne modusen viser displayet ATVens hastighet og motorens turtall.

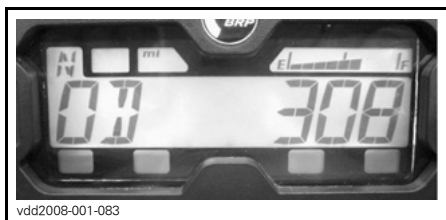


1. ATVens hastighet
2. Motorens turtall

Modusendring

Gjør følgende for å bytte fra et display til et annet.

1. Vri tenningsnøkkelen til PÅ. Vent til "velkomstmeldingen" er vist ferdig.
2. Trykk på og slipp valgknappen én gang for å vise OD (kilometerteller).



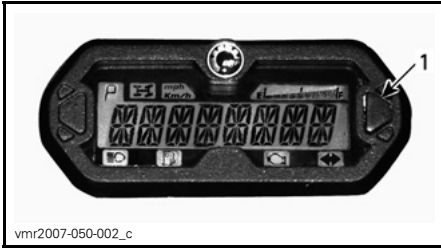
3. Trykk på valgknappen og HOLD den i 2 sekunder. Det endrer den viste modusen til hastighet, turtall eller kombinert.
4. Hvis du vil velge en annen modus, gjentar du trinn 2 og 3 til du finner den ønskede modusen.

Flerfunksjonsdisplay (midlertidig visningsmodus)

Trykk på og slipp valgknappen for å endre den normale visningsmodusen til en av følgende midlertidige modi:

- Kilometerteller
- Trippsteller (kan nullstilles)

- Timeteller (kan nullstilles)
- Timeteller for ATVen



vnr2007-050-002_c

1. Valgknapp

Måleren viser den valgte modusen i 10 sekunder og returnerer deretter til normal visningsmodus.

Trykk på og HOLD valgknappen i 2 sekunder for å nullstille displayet i enodus som kan nullstilles.

Kilometerteller (ODO)

Kilometertelleren registrerer total kjørelengde i kilometer eller miles.

Trippteller (trip)

Tripptelleren registrerer kjørelengden siden siste nullstilling. Kjørelengden vises i enten kilometer eller miles.

Den kan for eksempel brukes til å finne ut hvor lenge du kan kjøre på én tank eller avstanden mellom to steder.

Trykk på og HOLD knappen for valg av display i 2 sekunder for å tilbake stille tripptelleren.

Timeteller (trip time)

Timetelleren registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert. Den kan for eksempel brukes til å finne kjøretiden mellom to steder.

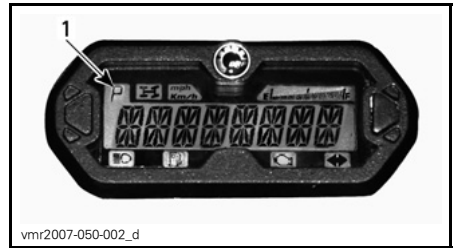
Trykk på og HOLD knappen for valg av display i 2 sekunder for å tilbake stille timetelleren.

Timeteller (engine hours)

Timetelleren registrerer kjøretid for motoren.

Girposisjonsdisplay

Dette displayet viser hvilken posisjon giret står i.



vnr2007-050-002_d

1. Girposisjon

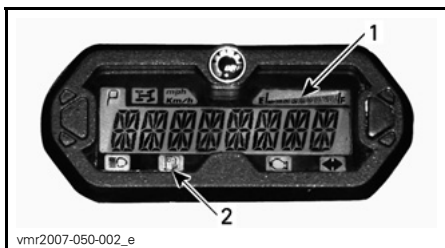
| DISPLAY | FUNKSJON |
|---------|-----------|
| P | Parkering |
| R | Revers |
| N | Nøytral |
| H | Høyt gir |
| L | Lavt gir |

MERK: Hvis bokstaven "E" vises i girposisjonsdisplayet, betyr det at det er en elektrisk kommunikasjonsfeil. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Drivstoffdisplay

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er på tanken når du kjører.

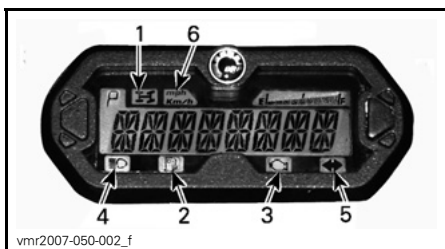
Når indikatorlampen for lite drivstoff LYSER, betyr det at det er omtrent 2 L drivstoff igjen i drivstofftanken.



vmr2007-050-002_e

1. Drivstoffdisplay
2. Indikatorlampe for lite drivstoff

Indikatorlamper



vmr2007-050-002_f

1. Indikatorlampe for firehjuldrift
2. Indikatorlampe for lite drivstoff
3. Indikatorlampe for motorkontroll
4. Indikatorlampe for fjernlys
5. Indikatorlampe for blinklys/varselblinklys
6. Indikatorlampe for km/h, mph



Når indikatorlampen LYSER, betyr det at systemet for firehjuldrift er aktivert.



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at det er omtrent 2 L drivstoff igjen i drivstofftanken.



Når denne indikatorlampen er PÅ, angir den en motorfeilkode. Se etter en melding i flerfunksjonsdisplayet.

Når denne indikatorlampen blinker, angir det at modusen LIMP HOME er aktivert. Se *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.



Når denne indikatorlampen LYSER, betyr det at fjernlyset er valgt for frontlysene og at tenningsnøkkelen er i posisjonen LIGHTS (lys).



Når indikatorlampen blinker, betyr det at blinklyset/varselblinklyset er aktivert.

**mph
Km/h**

Den riktige lampen tennes for å vise enheten speedometeret bruker.

Meldinger på flerfunksjonsdisplayet

Se under *FEILSØKING* hvis du vil vite mer.

9) 12-volts strømuttak

12 V-uttaket er plassert på høyre side av midtpanelet nær rattstammen.

Praktisk for håndholdt lyskaster eller annet bærbart utstyr.

Ta av beskyttelseslokket for før bruk. Sett alltid på lokket etter bruk for å beskytte uttaket mot været.

Ikke overskrid uttakets kapasitet. Se *SPESIFIKASJONER*.

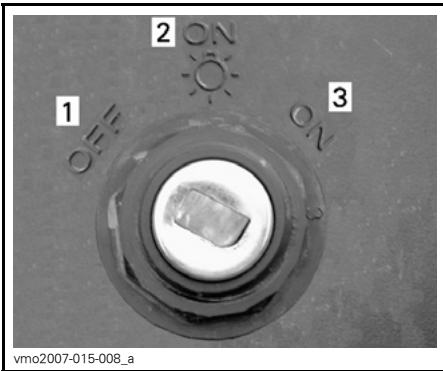
Det finnes mulighet til ekstra strømforsyning for tilkobling av ytterligere tilbehør.

Det finnes to skjulte ledninger i ledningsnettet i ATVens fremre del under dashbordet. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for mer informasjon.

10) Tenningsbryter

Tenningsbryteren er plassert på venstre side av midtpanelet nær rattstammen.

Nøkkelbryter med tre posisjoner.



vmo2007-015-008_a

TENNINGSBRYTERENS POSISJONER

1. AV (OFF)
2. PÅ (ON) "med lys"
3. PÅ (ON) "uten lys"

MERK: Motorstoppbryteren overstyrer tenningsbryteren. Motorstoppbryteren må være i KJØR-posisjon for at det elektriske systemet skal kunne aktiveres.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreii den til ønsket posisjon.

Ta ut nøkkelen ved å dreie nøkkelen til AV og dra den ut.

MERK: Når du setter nøkkelen til AV og tar ut nøkkelen, slås det elektriske systemet av etter noen få sekunder.

I posisjonen PÅ med lys slås alle lysene på, også hvis motoren ikke går. Husk at batteriet tappes når ATVens lys er på uten at motoren er i gang. Drei alltid tenningen til AV når motoren er stoppet.

MERK: Selv om det er mulig å stoppe motoren ved å vri tenningsnøkkelen til AV, anbefaler vi at motoren stoppes med motorstoppbryteren.

D.E.S.S.™ (Digitally Encoded Security System – digitalt kodet sikkerhetssystem)

Tenningsnøkkelen inneholder spesifikt en elektronisk krets som gir den et unik elektronisk serienummer.

Denne tenningsnøkkelen kan ikke brukes på andre kjøretøyer, og omvendt kan ikke nøkler fra andre kjøretøyer brukes på din ATV bortsett fra hvis den er programmert til det.

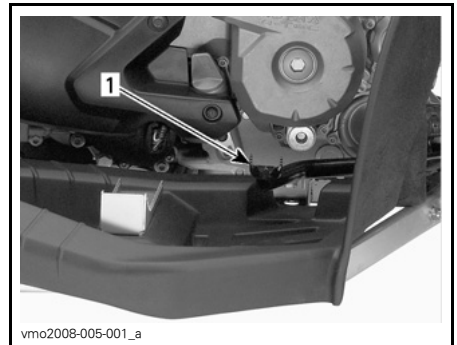
D.E.S.S. gir imidlertid stor fleksibilitet. Du kan kjøpe ekstra tenningsnøkler og få dem programmert for ATVen din.

Hvis du vil ha ekstra tenningsnøkler, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.

11) Brems pedal

Bremsepedalen er plassert på høyre side av ATVen nær motoren.

Når du trykker den ned, aktiveres bremsene foran og bak.



vmo2008-005-001_a

1. Brems pedal

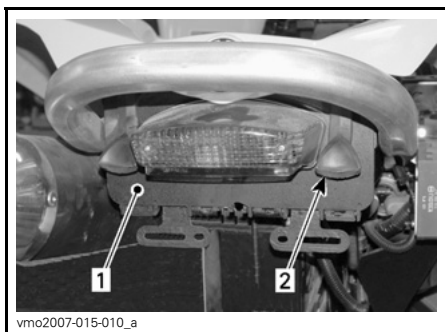
Når du slipper bremspedalen, skal den automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen.

Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på pedalen og terrenstypen og terrenstforholdene.

MERK: Som for alle andre kjøretøy overføres vekten av ATVen til forhjulene når du bremser. For å få mer effektiv nedbremsing fordeler bremsesystemet mer bremskraft til forhjulene. Det vil påvirke håndteringen av ATVen og kontrollen over styringen ved kraftig nedbremsing. Ta hensyn til dette når du bremser.

12) Oppbevaringsrom bak

Praktisk sted å oppbevare personlige ting som verktøysett, brukerhåndbok, reserve tennplugger, førstehjelpspakke osv. Strekk ut og hekt av låsene for å åpne dekslet på oppbevaringsrommet.



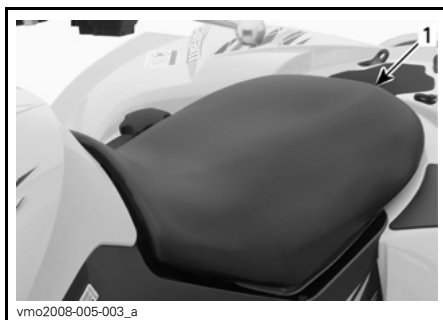
1. Deksel for oppbevaringsrom bak
2. Lås

! ADVARSEL

Når motoren går, må du alltid sette giret i PARKERING før du åpner dekslet. Ikke legg tunge gjenstander eller gjenstander som lett kan ødelegges, i oppbevaringsrommet. Lås dekslet før du kjører.

13) Setelås

Den lar deg ta av setet slik at du får tilgang til motorrommet.



1. Setelås

Ta av setet

Trekk låsen fremover mens du forsiktig løfter bakre del av setet. Trekk setet bakover. Fortsett løftebevegelsen til du kan festeanordningen foran, og ta deretter setet helt av.

Montere setet

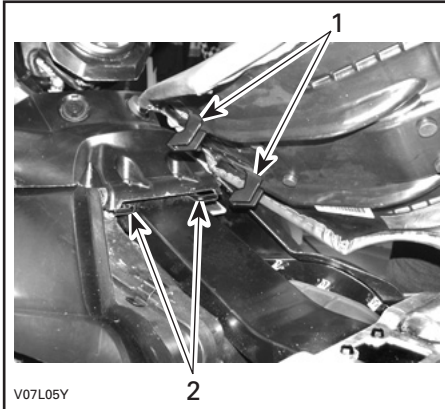
Sett inn tappene foran i rammekrokene. Når setet er på riktig plass, trykker du det ned for å låse det.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

! ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

MERK: Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.



V07L05Y

1. Sett disse tappene i krokene
2. Kroker

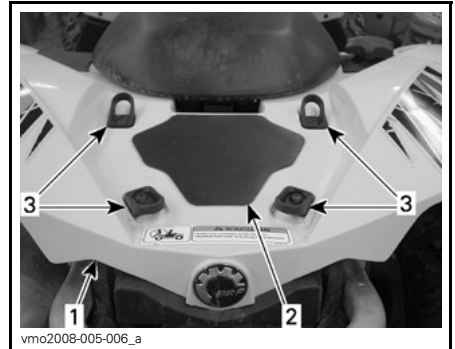
⚠ ADVARSEL

Det er meget viktig for førerens sikkerhet at du kontrollerer at fører-setet er skikkelig låst på plass, ved å prøve å trekke det bak og opp flere ganger. Unnlattelse av å utføre denne enkle kontrollen kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

14) Bagasjeområde bak

Praktiske til transport av mindre bagasje.

Fest bagasjen til skjermen bak med plastfesteringene som er beregnet til dette.



vmo2008-005-006_a

1. Bakskjerm
2. Bagasjeområde
3. Plastfesteringer

⚠ ADVARSEL

MAKSIMAL belastning for bagasjeområdet er 16 kg.

⚠ ADVARSEL

Kontroller at bagasjen er skikkelig festet til skjermen bak. Ikke last på for mye. Pass på at lasten ikke hindrer sikten. Ikke ta med passasjer(er).

Se under *SPESIFIKASJONER* om anbefalinger for transport av last og vektfordeling av lasten.

15) Bergingskrok

Praktisk krok som kan brukes til å berge en ATV som har kjørt seg fast.

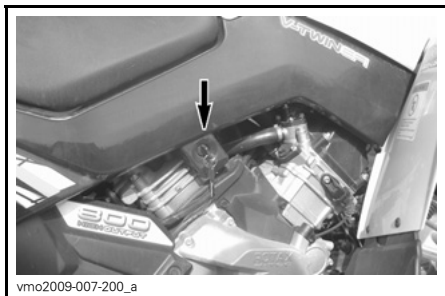
16) Verktøysett

Verktøysettet er plassert i oppbevaringsrommet bak. Det inneholder denne brukerhåndboken og verktøy for grunnleggende vedlikehold.

Settet inneholder også reservesikringer.

17) Lås for ATVen

Låset for ATVen er plassert på høyre side av den nær motoren.

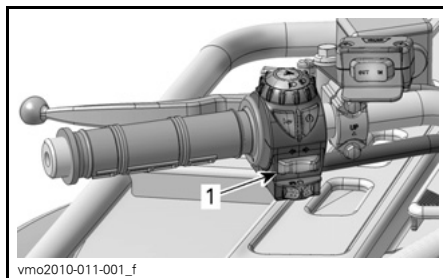


Hensikten med låset er å sikre at girs-paken står i parkeringsposisjon.

MERK: ATVen kan ikke låses hvis girs-paken ikke står i parkeringsposisjon når mekanismen kobles inn.

18) Blinklysbytter

Blinklysbyteren er plassert på venstre side av styret.

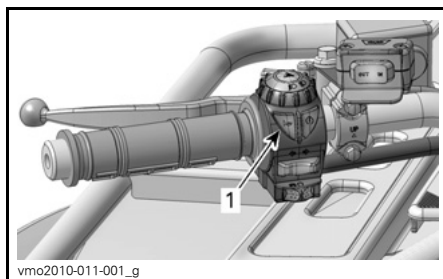


1. Blinklysbytter

Retningslysene slås på ved å trykke på bryterknappen på høyre side eller venstre side avhengig av hvilken retning du skal svinge. Sett bryteren i midtstilling igjen når manøvreringen er ferdig.

19) Hornknapp

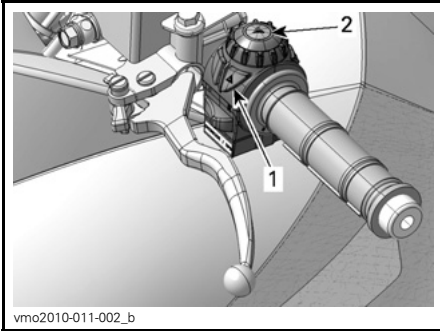
Hornknappen er plassert på venstre side av styret.



1. Hornknapp

20) Varselblinklysknapp

Varselblinklysknappen er plassert på venstre side av styret.



1. Varselblinklysknapp
2. Varselblinklyslampe

Funksjon som får alle blinklysene til å blinke samtidig. Brukes når ATVen ikke beveger seg, for å vise at den hindrer trafikken.

Trykk én gang på varselblinklysknappen for å aktivere lysene. Trykk én gang til for å deaktivere.

Varselblinklyslampen som er plassert oppe på flerfunksjonebryteren, blinker også når varselblinklysene blinker.

MERK: Varselblinklysene kan aktiveres selv om det elektriske systemet er slått av.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

DRIVSTOFF

Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol eller metanol. Bruk bensin med minste oktantall som angitt nedenfor.

| OKTANKLASSIFISERING | |
|----------------------|--------|
| Utenfor Nord-Amerika | 92 RON |

OBS! Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren.

Fylling av drivstoff

Skru lokket mot klokken, og ta det av for å fylle drivstofftanken. Sett deretter lokket på og trekk godt til med klokken.

OBS! Ikke plasser noe over drivstofftanklokket, fordi luftehullet oppe på lokket kan blokeres og føre til at motoren fuser.

ADVARSEL

- Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Åpne lokket langsomt.
- Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tanklokket), må ATVen kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen.
- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.
- Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer ATVen i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.
- Tørk alltid bort eventuelt drivstoff- eller oljesøl fra ATVen.

BRUKERVEILEDNING

Innkjøring

Motor

Det kreves en innkjøringsperiode på 10 brukstimer eller 300 km før ATVen kan kjøres lengre strekninger med full gass.

Under innkjøringsperioden må du ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass. Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med full gass er imidlertid bra ved innkjøring. Lengre akselerasjoner og høy fart og overopphetning av motoren med full gass er skadelig under innkjøringsperioden.

Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km. Unngå kraftig akselerasjon / nedbremsing, trekking av last eller kjøring i høy hastighet.

10-timerskontroll

Vi anbefaler at ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler etter de første 10 timene eller 300 km kjøring. Se under *VEDLIKEHOLD*.

Starte motoren

Giret må stå i PARKERING eller NØYTRAL for at motoren skal kunne starte.

MERK: Du kan også bruke en overstyringsmodus der motoren kan startes uansett hvilken posisjon giret står i. Trykk på og hold bremsehåndtaket/-håndtakene eller bremsepedalen mens du trykker på motorstartknappen.

Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og drei den til PÅ.

Sett motorstoppbryteren på KJØR.

Trykk på motorstartknappen og hold til motoren starter.

OBS! Ikke hold motorstartknappen i mer enn 30 sekunder. Du bør vente en stund mellom startsykluserne slik at startmotoren rekker å kjøle seg ned. Pass på så batteriet ikke lades ut.

Slipp motorstartknappen med en gang motoren starter.

MERK: Hvis batteriet er utladet, kan ikke motoren startes. Lad opp batteriet eller bytt det.

Skifte gir

Varm opp motoren ved å la den gå på tomgang.

Trekk til bremsene, og velg girområdet H eller L.

MERK: Bremsene må settes på når girspaken settes i parkeringsposisjonen.

Ta av bremsene.

OBS! Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre igjen.

Trykk inn gasshåndtaket gradvis for å øke motorens turtall for å aktivere CVT-systemet (Continuously Variable Transmission - kontinuerlig variabel gir-kasse).

I motsatt situasjon, når gasshåndtaket slippes, reduseres motorens turtall.

Rygge

OBS! Når du skifter gir fra fremover til bakover eller omvendt, må du alltid stoppe ATVen helt og sett på bremsen før du flytter girspaken.

Benytt samme prosedyre som under *SKIFTE GIR* ovenfor, bortsett fra følgende:

Plasser girspaken i REVERS (rygging).

Stoppe motoren

ADVARSEL

Unngå å parkere i en skråning.

Slipp gassen, og stopp ATVen helt.

Sett på parkeringsbremsen.

Plasser girspaken i PARKERING.

Sett motorstoppbryteren til AV.

Drei nøkkelen i tenningsbryteren til AV.

Ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren.

Etter kjøring

Hvis ATVen brukes i saltvannsmiljø (i strandområder) må den spyles med ferskvann for å beskytte den og dens komponenter. Smøring av metalldele anbefales strekt. Bruk XPSTTM smørefett (P/N 293 600 016) eller tilsvarende. Dette må utføres etter hver gang ATVen har vært brukt.

Når ATVen brukes i terreng med mye søle eller leire, anbefales skylling av for å beskytte den og dens komponenter og for å holde lyktene rene.

MERK: Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske ATVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK** (for eksempel en hageslange). Høyt trykk kan føre til elektriske eller mekaniske skader.

Tiltak hvis ATVen velter

Hvis ATVen har veltet rundt eller på siden, må du få den tilbake på hjulene og deretter vente 3 til 5 minutter

før du starter motoren igjen. Se under **VEDLIKEHOLD SINFORMASJON**, og kontroller følgende.

- Kontroller om det har samlet seg olje i luftfilterhuset, og rengjør luftfilteret og luftfilterhuset hvis du finner olje.
- Kontroller motoroljenivået, og etterfyll ved behov.
- Kontroller kjølevæsknivået, og etterfyll ved behov.
- Start motoren. Hvis meldingen LOW OIL (lite olje) og motorkontrollampen fortsetter å lyse, må du stanse motoren umiddelbart. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Tiltak hvis ATVen kommer under vann

Hvis ATVen har vært under vann, må det tas til en autorisert Can-Am-forhandler så snart som mulig. **IKKE START MOTOREN!**

OBS! Hvis ATVen har vært under vann, kan alvorlige materielle skader bli resultatet hvis riktig startprosedyre ikke følges.

JUSTERE KJØREEGENSKAPER

Justere fjæringen

⚠ ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av ATVen. Ta deg alltid tid til å bli kjent med ATVens oppførsel etter at du har justert fjæringen.

ATVens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen.

Justering foran og bak påvirker hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere støtdemperne bak på nytt etter at støtdemperne foran er justert.

Testkjør ATVen under de samme forholdene: løype, hastighet, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring.

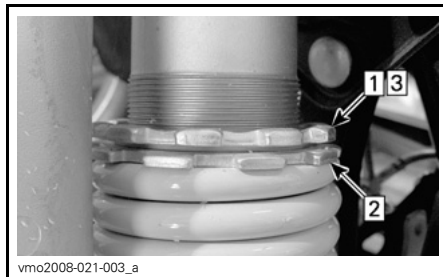
Justering av fjærenes forhåndsbelastning

Forkort fjæren for å få en stivere kjøring på tøffe veiforhold.

Forleng fjæren for å få en mykere kjøring på jevne veiforhold.

Juster ved å dreie justeringskammeret eller ringen. Bruk verktøy fra verktøysettet.

Renegade™ 800 Xxc



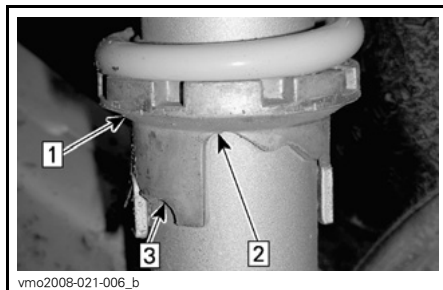
TYPEBILDE

Steg 1: Løsne øvre låsering

Steg 2: Drei justeringsringen i henhold til dette

Steg 3: Trekk til øvre låsering

Renegade 500/800



TYPEBILDE

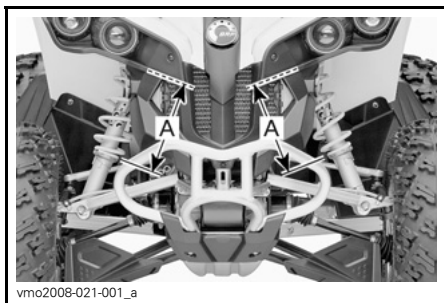
Steg 1: Drei justeringskammer

Steg 2: Myk justering

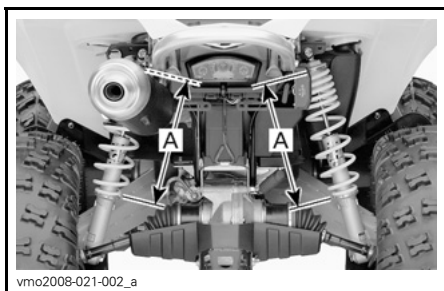
Steg 3: Hard justering

⚠ ADVARSEL

Venstre og høyre justeringskammer for støtdemper på oppheng foran og bak må alltid settes til samme posisjon. Ikke juster bare én støtdemper. Ujevn justering kan føre til dårlige manøvreringsegenskaper og tap av stabilitet, noe som kan føre til en ulykke.



TYPEBILDE – JUSTERING AV FORHÅNDSBELASTNING FORAN
A. Samme lengde



TYPEBILDE – JUSTERING AV FORHÅNDSBELASTNING BAK
A. Samme lengde

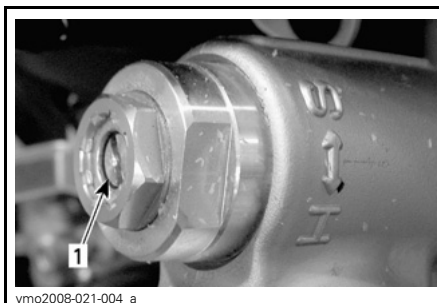
Justering av støtdemping

Renegade 800 Xxc

Utfør justeringen én posisjon (klikk) om gangen. Testkjør ATVen under de samme forholdene: løype, hastighet, kjørestilling osv. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Bruk et flatt skrujern til å justere.



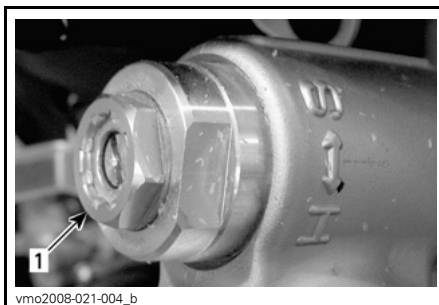
TYPEBILDE
1. Kompresjonstrykkjustering (flatt skrujern)

Dreining med klokken (H) øker dempeeffekten (stivere).

Dreining mot klokken (S) reduserer dempeeffekten (mykere).

Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Bruk en 17 mm skrunøkkel til å justere.



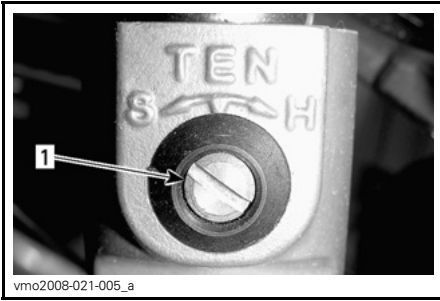
TYPEBILDE
1. Kompresjonstrykkjustering for høy hastighet

Dreining med klokken (H) øker dempeeffekten (stivere).

Dreining mot klokken (S) reduserer dempeeffekten (mykere).

Returdemping

Bruk et flatt skrujern til å justere.



1. Returjustering

Dreining med klokken (H) øker dempeeffekten (stivere).

Dreining mot klokken (S) reduserer dempeeffekten (mykere).

Dynamisk servostyring (DPS)

800R Xxc

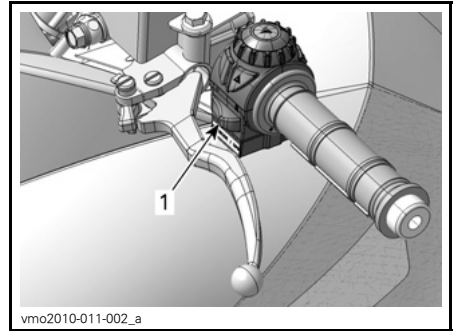
De gjeldende modellene er utstyrt med dynamisk servostyring (DPS). DPS reduserer kraften du trenger til å dreie styret.

Følgende DPS-modi finnes på ATVen.

| DPS-MODUS | |
|-----------|--|
| DPS MAKS. | Gir mer styrehjelp (det blir lettere å dreie styret) |
| DPS MIN. | Gir mindre styrehjelp (det blir tyngre å dreie styret) |

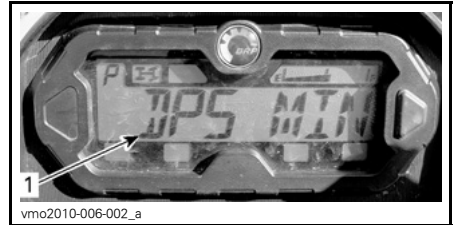
Slik viser du gjeldende DPS-modus:

1. Trykk på og slipp *DPS*-knappen.



1. *DPS*-knapp

2. Se på flerfunksjonsmåleren for å kontrollere at riktig DPS-modus er valgt.



1. *DPS*-modusdisplay

Slik endrer du gjeldende DPS-modus:

1. Trykk på og hold *DPS*-knappen i 4 sekunder.

MERK: Endring av DPS er ikke mulig hvis giret er satt til REVERS (rygging).

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

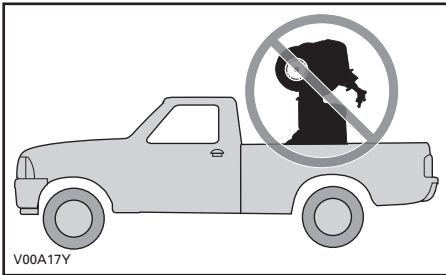
Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

TRANSPORT AV ATVEN

Ved transport av ATVen må du sikre den på tilhengeren eller på lasteplanet med passende festereimer. Vanlig tau anbefales ikke.

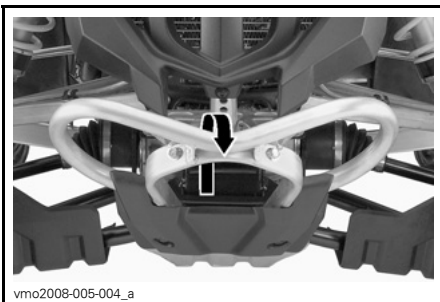
⚠ ADVARSEL

Ikke vipp ATVen over på to hjul for transport. Vi anbefaler at ATVen transporteres i normal kjøreposisjon (på alle fire hjulene).

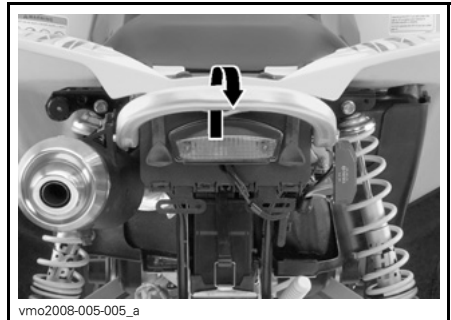


Husk følgende:

- Ta av eventuell last fra stativene på ATVen før transport.
- Plasser girspaken i PARKERING.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Sikre ATVen med støtfangerne foran og bak.



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE FORAN



TYPEBILDE – PLASSERING AV FESTE BAK

OBS! Hvis du bruker andre festepunkter, kan ATVen skades.

⚠ ADVARSEL

Ikke slep denne ATVen med bil eller et annet kjøretøy. Bruk en tilhenger.

VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON

VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde ATVen i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen.

ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på ATVen i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD

| DEL/OPPGAVE | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | FORKLARING |
|-------------------------------------|---|---------------------------------------|---------------------|------------------|---------------------------------|----------------------|---|
| | 25 t eller 750 km | | 50 t eller 1.500 km | | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | Kan utføres av | | | | |
| MOTOR | | | | | | | |
| Motorolje ⁽¹⁾ og -filter | R | | | R | | Kunde | (1) Kontroll før kjøring. (2) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. (6) Olje må has på skumfilterelementet i luftfiltret. |
| Ventilklaring | I, A | | | I, A | | Forhandler | |
| Luftfilter | | I, C, L ⁽²⁾ ⁽⁶⁾ | R ⁽²⁾ | | | Kunde | |
| Motorpakninger | I | | | I | | Forhandler | |
| Motorens monteringsfester | I | | | I | | Forhandler | |
| Eksossystem | I | | | I | | Forhandler | |
| Gnistbeskyttelse på eksospotte | | | | C | | Kunde | |
| KJØLESYSTEM | | | | | | | |
| Kjølevæske ⁽¹⁾ | | | | I ⁽³⁾ | R | Kunde/ forhandler | (1) Kontroll før kjøring. (3) Kontroller styrken på kjølevæsken hver 100. time. |
| Trykktest radiatorlokk/kjølesystem | I | | | | I | Forhandler | |
| Radiator | I, C ⁽¹⁾ | | | | | Kunde | |

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD

| A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | DEL/OPPGAVE FORKLARING |
|--|---|--|------------|------|---|----------------------|---|
| | 25 t eller 750 km | | | | | | |
| | 50 t eller 1.500 km | | | | | | |
| | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | | | | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | | | | | |
| | Kan utføres av | | | | | | |
| STYRESYSTEM MOTOR (EMS) | | | | | | | |
| EMS-sensorer | I | | | I | | Forhand- ler | — |
| EMS-feilkoder | I | | | I | | Forhand- ler | |
| DRIVSTOFFSYSTEM | | | | | | | |
| Spjeldhus | I | | | I, L | | Forhand- ler | (1) Kontroll før kjøring. |
| Gasshåndtak | I (1) | | | | | Kunde | |
| Gasskabel | I, A | | I, A, L | | | Kunde/ forhandler | |
| Drivstoffrør, drivstoffskinner, tilkoblinger, ventilkontroll og lekkasjetest drivstofftank | I | | | | I | Forhand- ler | |
| Drivstoffledningsfilter | | | | R | | Forhand- ler | |
| Trykktest drivstoffpumpe | | | | | I | Forhand- ler | |

| SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD | | | | | | | |
|---|---|--|-------|---|---|------------|---|
| A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | |
| | 25 t eller 750 km | | | | | | |
| | 50 t eller 1.500 km | | | | | | |
| | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | | | | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | | | | | |
| Kan utføres av | | | | | | | |
| DEL/OPPGAVE | | | | | | FORKLARING | |
| ELEKTRISK SYSTEM | | | | | | | |
| Tennplugg ⁽⁴⁾ | I | | | | R | Kunde | (1) Kontroll før kjøring. (4) Kontroller at tennpluggen har riktig elektrodeavstand. |
| Batteritilkoblinger | I | | I | | | Kunde | |
| ECM-kontakter (visuell inspeksjon uten frakobling) | | | | I | | Forhandler | |
| Elektriske tilkoblinger og fester (tenningssystem, startsystem, drivstoffinjektorer osv.) | I | | | I | | Forhandler | |
| D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System – digitalt kodet sikkerhetssystem) | I | | | I | | Forhandler | |
| Tenningsbryter, motorstartknapp og motorstopbryter | | | I (1) | | | Kunde | |
| Lys (intensitet nærlys/fjernlys, posisjonslys, bremselys, baklys, frontlysjustering osv.) | | | I (1) | | | Kunde | |

| SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD | | | | | | | |
|--|---|-------------|--|------------|---|-----------------|--|
| A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | |
| | 25 t eller 750 km | | | | | | |
| | 50 t eller 1.500 km | | | | | | |
| | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | | | | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | | | | | |
| Kan utføres av | | | | | | | |
| DEL/OPPGAVE | | | | | | | FORKLARING |
| CVT-GIR | | | | | | | |
| Drivreim | | | | I | | Forhand- ler | (7) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. |
| Drivreimskive og dreven reimskive (inkludert enveis lager) | | | | I, C, L | | Forhand- ler | |
| CVT-luftinntak | I | | | I, C | | Forhand- ler | |
| CVT-luftfilter (800R-motor) | I | I, C (7) | | | | Kunde | |
| GIRBOKS | | | | | | | |
| Girboksolje (7) | R | | | I | R | Forhand- ler | (7) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. |
| Hastighetsføler | C | | | | C | Forhand- ler | |
| 4 x 4 koplingskasse | I | | | I | | Forhand- ler | |
| DRIVSYSTEM | | | | | | | |
| Differensialer foran/bak (oljenivå, pakninger og ventiler) | I | | | I | | R | (1) Kontroll før kjøring. (7) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. |
| Drivakselmansjetter og -beskyttelser | I (1) | | | | | Kunde | |
| Drivakselledd | | | | I | | Forhand- ler | |
| Bakre mellomakselledd (7) | I | | | I, L | | Forhand- ler | |
| FELGER/DEKK | | | | | | | |
| Hjullagre | | | | I | | Kunde | (1) Kontroll før kjøring. |
| Hjulmutrer/-bolter | I | | | I | | Kunde | |
| Dekk | I (1) | | | | | Kunde | |

| SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD | | | | | | | |
|--|---|------------------|------|------|------------------|----------------------|--|
| A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | |
| | 25 t eller 750 km | | | | | | |
| | 50 t eller 1.500 km | | | | | | |
| | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | | | | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | | | | | |
| Kan utføres av | | | | | | | |
| DEL/OPPGAVE | | | | | | | FORKLARING |
| STYRESYSTEMET | | | | | | | |
| Festing av styrehåndtak | | | | I | | Forhand- ler | (7) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. |
| Styresystem (stamme, lager osv.) ⁽⁷⁾ | I | | | I | | Forhand- ler | |
| Endeledd parallellstag | | | I | | | Forhand- ler | |
| Justering forhjul | I | | | I, A | | Forhand- ler | |
| OPPHENG | | | | | | | |
| Sidearmer bak | | | | I | | Forhand- ler | — |
| Lagre for sidearmer bak | | | | | I | Forhand- ler | |
| Støtdempere | | | I | | | Forhand- ler | |
| A-armer foran | | | I, L | | | Kunde | |
| Kuleledd | | I | | | | Forhand- ler | |
| BREMSE | | | | | | | |
| Bremsevæske | I | I | | | R ⁽⁵⁾ | Kunde/ forhandler | (7) Ofte ved kjøring under vanskelige forhold som i støvete områder, sand, snø, og våte eller sølete forhold. |
| Bremseklosser ⁽⁵⁾ | | I ⁽⁷⁾ | | | | Forhand- ler | |
| Bremsesystem (skiver, slanger osv.) ⁽⁵⁾ | | | | I | | Kunde | (5) Bytte av bremsevæske eller eventuell reparasjon av bremsesystem må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler. |

SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD

| A: Juster C: Rengjør I: Kontroller L: Smør R: Bytt | Første kontroll etter 10 timer eller 300 km | | | | | | DEL/OPPGAVE FORKLARING |
|--|---|--|-------|---|--|-----------------|---|
| | 25 t eller 750 km | | | | | | |
| | 50 t eller 1.500 km | | | | | | |
| | 100 t eller 1 år eller 3.000 km | | | | | | |
| | 200 t eller 2 år eller 6.000 km | | | | | | |
| Kan utføres av | | | | | | | |
| RAMME/KAROSSERI | | | | | | | |
| Festeinnretninger på karosseri/ramme | | | I | | | Kunde | (1) Kontroll før kjøring. |
| Ramme | | | | I | | Forhand- ler | |
| Setefester | | | I (1) | | | Kunde | |
| Tilhengerfeste/-kule (hvis montert) | | | I (1) | | | Kunde | |

INSPEKSJON ETTER 10 TIMER

Vi anbefaler at ATVen kontrolleres av en autorisert Can-Am-forhandler etter de første 10 timene drift eller 300 km bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Den første kontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

MERK: 10-timerskontrollen bekostes av ATVens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Dato for inspeksjon etter 10 timer

Signatur autorisert forhandler

Navn på forhandler

VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert Can-Am-forhandler.

⚠ ADVARSEL

Slå av motoren og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

⚠ ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapp, selvlåsende fester osv.), må du alltid bytte ut med en ny.

Luftfilter

Veiledning for vedlikehold av luftfilter

Som på alle ATVer er vedlikehold av luftfilteret vesentlig for å riktig ytelse fra og levetid for motoren.

Vedlikehold av luftfilter må tilpasses i henhold til kjøreforholdene.

Vedlikehold av luftfilter må utføres oftere og olje må has på skumfilterelementet under følgende støvforhold:

- Kjøring på tørr sand

- Kjøring på underlag med tørr jord, leire eller annet smuss
- Kjøring på tørre grusveier eller lignende forhold

MERK: Kjøring i gruppe under slike forhold øker behovet for vedlikehold av filter ytterligere. Du finner vedlikeholdsprosedyrer under *RENGJØRE OG SMØRE LUFTFILTER*.

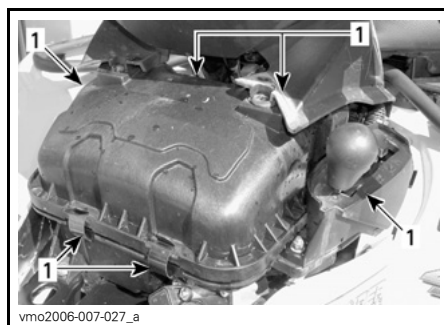
MERK: Et spesielt forfilter for "støvete forhold" kan brukes. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for informasjon.

Ta ut luftfilter

OBS! Du må ikke endre eller fjerne komponenter i luftfilterhuset. Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan motorens ytelse reduseres og den kan også skades. Motoren er kalibrert til å fungere spesielt med disse komponentene.

Ta av setet og det midtre panelet. Se under *KAROSSERI*.

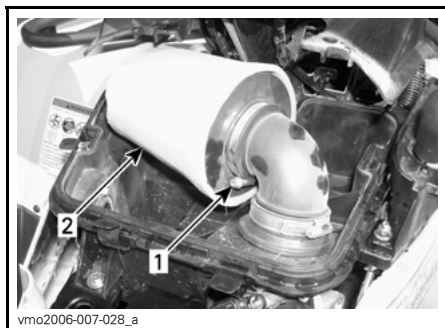
Løsne klemmer, og ta av dekslet på luftfilterboksen.



1. Løsne klemmer

500 EFI-modeller

Løsne klemmen, og ta ut luftfilteret.

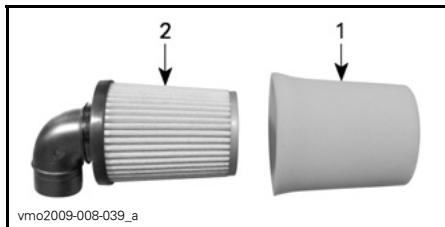


vmo2006-007-028_a

500 EFI-MODELLER

1. Klemme
2. Luftfilter

Ta ut skumfilteret ved å trekke det forsiktig utover.

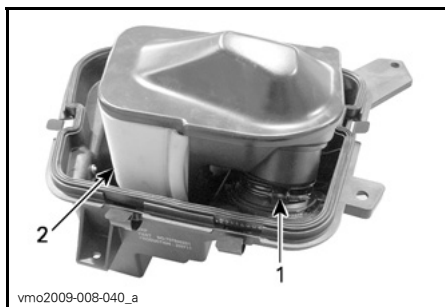


vmo2009-008-039_a

1. Skumfilteret
2. Filter

800R EFI-modeller

Løsne klemmen, og ta ut luftfilteret.

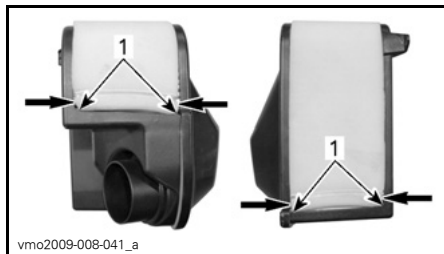


vmo2009-008-040_a

800R EFI-MODELLER

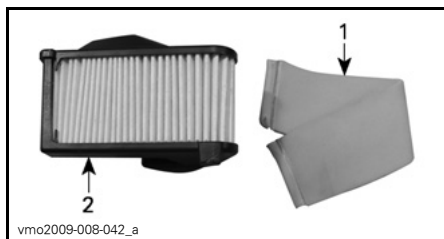
1. Klemme
2. Luftfilter

Ta ut skumfilteret ved å forsiktig skyve ytterkantene mot insiden.



vmo2009-008-041_a

1. Ytterkanter av skumfilter



vmo2009-008-042_a

1. Skumfilteret
2. Filter

Rengjøre og smøre luftfilter

⚠ VÆR OPPMERKSOM Vi anbefaler deg å bruke øyebeskyttelse og egnede hansker når du bruker kjemiske produkter.

Rengjøre papirfilter

1. Ta skumfilterelementet fra papirfiltret.
2. Bank forsiktig ut tungt støv fra papirelementet.

Det vil føre til at skitt og støv kommer ut av papirfiltret.

MERK: Et papirfilter har begrenset levetid. Bytt ut filtret hvis det er for skittent eller tilstoppet.

OBS! Vi anbefaler deg ikke å bruke trykkluft på papirfiltret. Det kan skade papirfibrene og reduserer filterrengjøringsevnen når det brukes under støvete forhold.

OBS! Ikke vask papirfilteret med noen form for vaskeoppløsning.

Rengjøre skumfilterelement

1. Spray skumfilterelementet innvendig og utvendig med RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341).



219700341

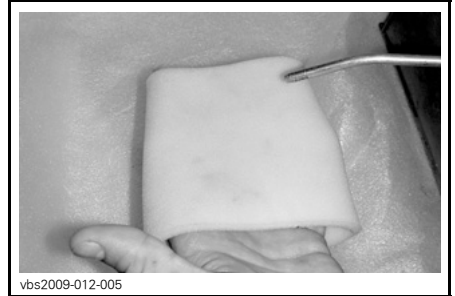
RENSEMIDDEL FOR LUFTFILTER (P/N 219 700 341)



vbs2009-012-015_a

TYPEBILDE – SPRAY
SKUMFILTERELEMENTET INNVENDIG OG
UTVENDIG

2. La det stå i 3 minutter.
3. Som angitt på beholderen for rengjøringsmiddelet for filtret (UNI), skal skumelementet skylles med rent vann.
4. La skumelementet tørke helt.



vbs2009-012-005

TYPEBILDE – TØRK

MERK: For meget skitne elementer kan det være nødvendig å utføre dette en gang til.

Smøre skumfilterelement

1. Spray LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340) på skumfilterelementet som er ferdig tørket.



219700340

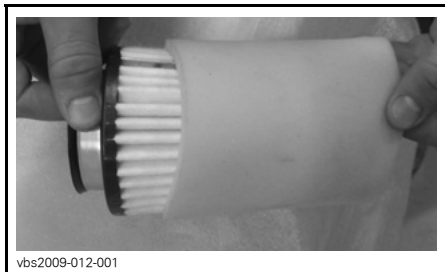
LUFTFILTEROLJE (P/N 219 700 340)



vbs2009-012-014_a

TYPEBILDE – OLJE PÅ SKUMFILTERELEMENET

2. La det stå i 3 til 5 minutter.
3. Fjern eventuell overflødig olje som kan overføres til papirfiltret, ved å pakke inn skumfilterelementet i en absorberende klut og klemme forsiktig. Det vil sørge for at skumfiltret blir helt dekket med olje.
4. Sett på plass skumfilterelementet over papirfiltret.



vbs2009-012-001

TYPEBILDE

Montere luftfilter

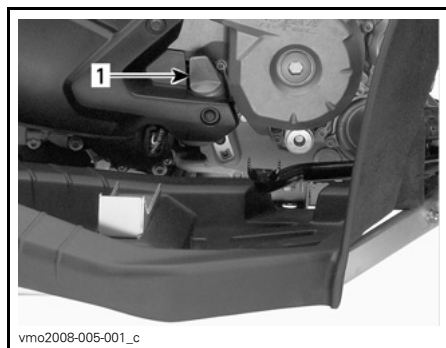
Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Motorolje

Motoroljenivå

OBS! Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Fyll ikke på for mye.** Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

MERK: Inspiser motorområdet visuelt for å se etter lekkasjer når du kontrollerer oljenivået.



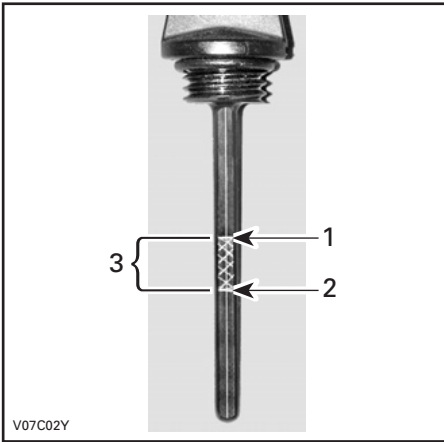
vmo2008-005-001_c

HØYRE SIDE AV MOTOREN

1. Peilestav

Pass på at ATVen står på et jevnt underlag og at motoren er kald og ikke i kjøler, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Skru ut peilestaven og tørk av den.
2. Sett tilbake peilestaven, og skru den helt inn.
3. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Det skal være nær eller på det øverste merket.



V07C02Y

TYPEBILDE

1. Fullt
2. Fyll på
3. Bruksområde

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. Fyll ikke på for mye.

Skru peilestaven skikkelig på plass.

Anbefalt motorolje

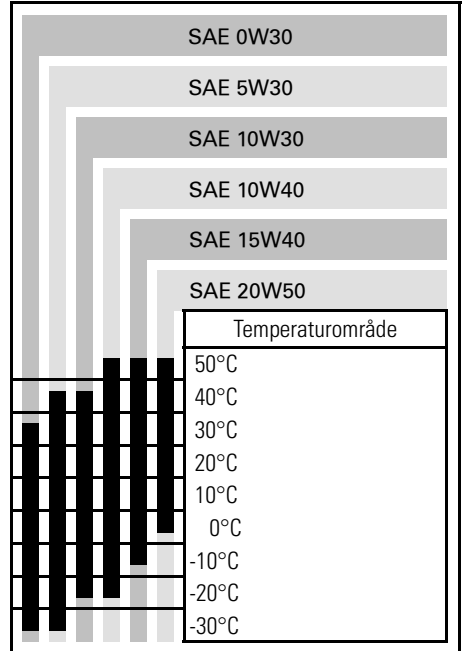
Bruk XPS-OLJE FOR SOMMER (P/N 293 600 121) i sommersesongen.

Bruk XPS-OLJE FOR VINTER (P/N 293 600 112) i vintersesongen.

MERK: XPS-oljen er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren.

Bruk 4-takts SAE 5W30 motorolje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SM, SL eller SJ hvis XPS-olje ikke er tilgjengelig. Kontroller alltid sertifiseringen på API-eti-

ketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstillen én av standardene ovenfor. Se detaljer i viskositetstabellen.

Tabell over viskositet motorolje**Skifte motorolje**

Olje og oljefilter skal byttes samtidig.

Oljebytte skal utføres med varm motor.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Motoroljen kan være meget het. For å unngå forbrenninger må du ikke ta ut dreneringspluggen eller dekslet på filteret når motoren er varm. Vent til motoroljen er bare varm.

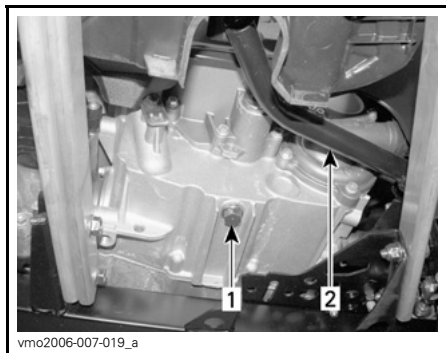
Kontroller at ATVen står på et jevnt underlag.

Ta ut oljepeilestaven.

Rengjør området rundt oljedreneringspluggen.

Plasser en oppsamlingsbeholder under dreneringspluggen på motoren.

Skrut ut oljedreneringspluggen.



TYPEBILDE

1. Oljedreneringsplugg
2. Brems pedal

La oljen få tid til å renne ut av motoren. Skift oljefilteret. Se prosedyre i denne delen.

Bytt pakningen på oljedreneringspluggen.

Rengjør pakningsområdet på motoren og oljedreneringspluggen, og sett deretter pluggen på plass.

Fyll på motorolje til riktig nivå ned anbefalt olje. Se *SPESIFIKASJONER* for kapasitet.

Start motoren, og kjør den på tomgang i noen minutter. Kontroller at det ikke er lekkasje rundt oljefilteret og oljedreneringspluggen.

Stopp motoren. Vent litt slik at oljen rekker å renne ned i veivhuset, og kontroller deretter oljenivået. Fyll på hvis nødvendig.

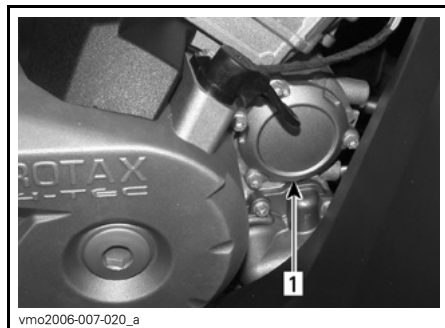
Avhend oljen i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

Oljefilter

Bytte oljefilter

Ta av sidepanelet på høyre side.

Skrut av oljefilterdekslet.



1. Oljefilterdeksel

Ta ut oljefilteret, og sett inn et nytt.

Kontroller O-ringens for dekslet, og bytt den om nødvendig.

Skrut på plass oljefilterdekslet.

Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

Radiator

Kontroll av radiator

Kontroller regelmessig at området rundt radiatoren er rent.



1. Radiator

Kontroller om det er lekkasjer eller skader på radiatoren eller slangene.

Kontrollere radiatorribbene. De må være rene, fri for søle, smuss, løv og andre avsetninger som kan hindre radiatoren fra å fungere riktig.

Ta bort så mye avsetning som mulig for hånd. Hvis det finnes vann i nærheten, forsøker du å skylle radiatorribbene.

Bruk gjerne en hageslange til å rengjøre radiatorribbene.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Rengjør aldri radiatoren for hånd mens den er varm. La radiatoren avkjøles før rengjøring.

OBS! Vær forsiktig slik at radiatorribbene ikke skades under rengjøringen. Bruk ikke gjenstander/verktøy som kan skade ribbene. Ribbene er med hensikt tynne for gi effektiv kjøling. **VED SPYLING MÅ DU ALLTID BRUKE VANN MED LAVT TRYKK, BRUK ALDRI HØYTRYKKSSPYLER.**

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å kontrollere kjølesystemets ytelse.

Motorkjølevæske

Kjølevæskeniå

⚠ ADVARSEL

Kontrollere kjølevæskeniået når motoren er kald. Fyll aldri på kjølevæske når motoren er varm.

Ta av setet og det midtre panelet. Se under *KAROSSERI*.

Løft opp dashbordet. Se under *KAROSSERI*.

Finn kjølevæskebeholderen i ser-viceerommet foran.



1. Kjølevæskebeholder

Med ATVen på et jevnt underlag skal kjølevæskeniået være mellom MIN- og MAX-merkene på kjølevæskebeholderen.

MERK: Hvis niået kontrolleres ved lavere temperatur enn 20°C, kan det være noe lavere enn MIN-merket.

Fyll på kjølevæske til MAX-merket hvis det er nødvendig. Bruk en trakt for å unngå søl. **Ikke fyll på for mye.**

Sett påfyllingslokket skikkelig på plass og trekk til, og monter på plass midtpanelet.

Hvis du fyller på kjølevæske i kjølevæskebeholderen, må du også kontrollere niået i radiatoren. Fyll på mer kjølevæske hvis det er nødvendig.

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket når motoren er varm.

MERK: Et kjølesystem som ofte må etterfylles, er en indikasjon på lekkasje eller motorproblemer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Anbefalt motorkjølevæske

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjons- hindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Kjølesystemet må fylles med en BRP ferdigblandet kjølevæske (P/N 219 700 362) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

Kjølevæske, skifte

⚠ ADVARSEL

For å unngå forbrenninger må du ikke ta av radiatorlokket eller løsne dreneringspluggen for kjølevæsken når motoren er varm.

Ta av setet og det midtre panelet. Se under *KAROSSERI*.

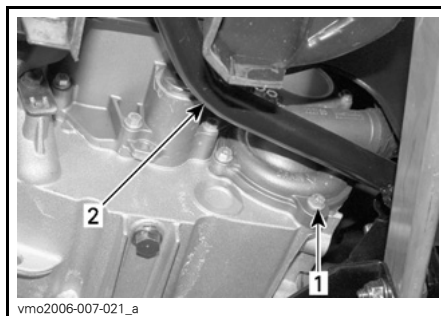
Løft opp dashbordet. Se under *KAROSSERI*.

Ta av radiatorlokket.



1. Radiatorlokk

Skrut ut dreneringspluggen for kjølevæsken, og tapp væsken til en egnet beholder.



1. Dreneringsplugg for kjølevæske
2. Brems pedal

MERK: Ikke skru dreneringspluggen for kjølevæsken helt ut.

Ta av sidepanelet på høyre side.

Skrut ut lufteskruen øverst på termostathuset.



1. Lufteskru

Tapp av systemet fullstendig, og sett på plass dreneringspluggen for kjølevæske.

Klem til slangen mellom radiatoren og termostathuset med en stor slangeklemme (P/N 529 032 500) eller tilsvarende.

OBS! Ikke bruk tang til å klemme på slangen.



1. Slangeklemme

Fyll radiatoren til kjølevæsken kommer ut av hullet på termostathuset.

Sett inn lufteskruen.

Ta av slangeklemmen.

Fullfør radiatorpåfyllingen.

Kontroller nivået i kjølevæskebeholderen, og fyll på hvis det er nødvendig.

Kjør motoren på tomgang med radiatorlokket av. Fyll sakte på kjølevæske hvis det er nødvendig.

Vent deretter til motoren når normal driftstemperatur. Trykk inn gasshåndtaket to eller tre ganger, og fyll deretter på kjølevæske hvis det er nødvendig.

Sett på radiatorlokket.

Kontroller at ingen tilkoblinger lekker, og kontroller kjølevæsknivået i beholderen.

Gnistbeskyttelse på eksospotte

Rengjøring av gnistbeskyttelse

Lyddemperen må regelmessig renses for akkumulerte sotavsetning.

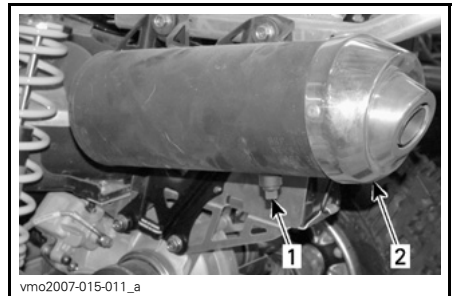
⚠ ADVARSEL

Ikke la motoren gå i et lukket område. Utfør aldri denne prosedyren rett etter at motoren er slått av, fordi eksossystemet da er meget varmt. Pass på et det ikke finnes lettantennelige materialer i nærheten. Bruk øyebeskyttelse og hansker. Ikke stå bak ATVen mens du renses eksossystemet. Ta hensyn til alle gjeldende lover og forskrifter.

Velg et godt ventilert område, og vent til du er sikker på at eksospotten er avkjølt.

Plasser girspaken i PARKERING.

Ta ut rensepluggen på eksospotten.



1. Renseplugg
2. Eksospotte

Blokker utløpet på eksospotten med en verkstedfille, og start motoren.

Øk motorens turtall et kort tidsrom flere ganger for å renses vekk akkumulert karbon fra eksospotten.

Stopp motoren, og la eksospotten avkjøles.

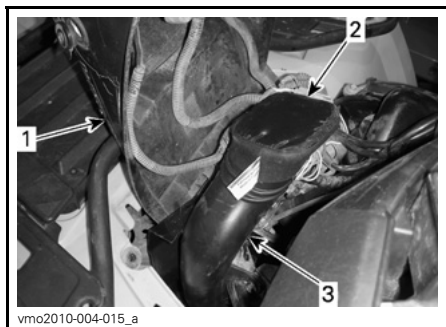
Sett på plass rensepluggen.

CTV-luftfilter

Bare 800R EFI

Ta ut CVT-luftfilter

1. Ta av setet og det midtre panelet. Se under *KAROSSERI*.
2. Løft opp dashbordet. Se under *KAROSSERI*.
3. Ta ut filtret fra CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.



TYPEBILDE

1. Dashbord
2. CTV-luftfilter
3. CVT-luftinntak

Rengjøre CVT-luftfilter

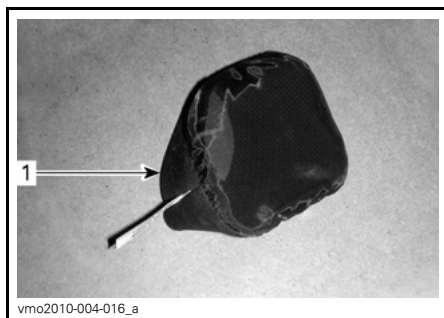
1. Hell rengjøringsoppløsning (P/N 219 700 341) eller tilsvarende i en bøtte.
2. Legg filtret i bløt.
3. Rengjør innsiden av enden på CVT-luftinntaket mens filteret ligger i bløt.
4. Skyll filtret med varmt vann til all rengjøringsoppløsning er skylt bort.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

5. La filtret tørke helt.



1. CTV-luftfilter

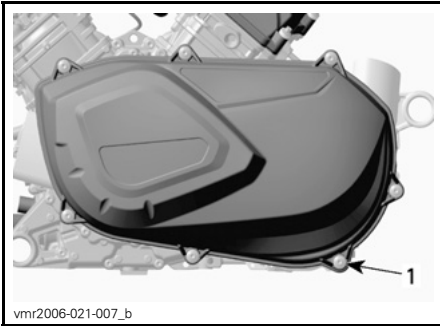
Montere CVT-luftfilter

1. Monter filtret på CVT-luftinntaket ved å strekke sidene på det.
2. Beveg dashbordet nedover, og fest tappene skikkelig.
3. Sett på det midtre panelet.
4. Sett på setet.

CVT-deksel

Avtapping CVT-deksel

Hvis du har mistanke om at det kan ha kommet vann under CVT-dekslet, må du tappe av CVT-huset ved å skru ut dreneringsskruen.



vmr2006-021-007_b

BAK VENSTRE FOTSTØTTE

1. Dreneringsskrue

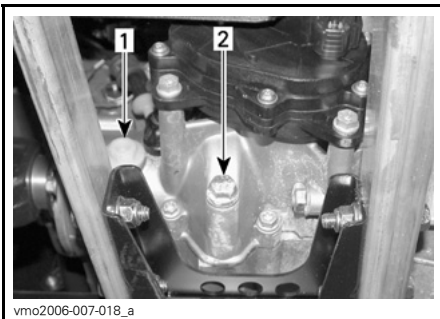
Girboksolje

Oljenivå på girboks

OBS! Kontroller nivået, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis girboksen brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

Plasser ATVen på et jevnt underlag. Sett giret i NØYTRAL (fri), og sett på parkeringsbremsen.

Kontroller oljenivået på girkassen ved å ta ut oljenivåpluggen på girboksen.



vmo2006-007-018_a

1. Oljenivåplugg
2. Oljedreneringsplugg

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet. Fyll på til giroljen begynner å flyte ut gjennom oljenivåhullet.

Anbefalt girolje

Bruk XPS kjedekasseolje (P/N 413 801 900) eller tilsvarende.

OBS! Ikke bruk andre, ikke anbefalte oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

Skifte girolje

Plasser ATVen på et jevnt underlag.

Rengjør området rundt dreneringspluggen og oljenivåpluggen, og ta deretter ut dreneringspluggen på girboksen.

MERK: For å få tømt girboksen fullstendig plasserer du en jekk under den venstre fotstøtten og vipper ATVen mot høyre side. Når girboksen er tom, setter du på dreneringspluggen og setter ATVen tilbake på plass på bakken.

Fyll på girboksen med XPS kjedekasseolje (P/N 413 801 900) eller tilsvarende.

OBS! Ikke bruk andre, ikke anbefalte oljetyper til etterfylling. Ikke bland med andre oljetyper.

Oljen skal være på nivå med nederste kant av oljenivåhullet. Fyll på til giroljen begynner å flyte ut gjennom oljenivåhullet.

Sett på plass oljenivåpluggen.

Gasskabel

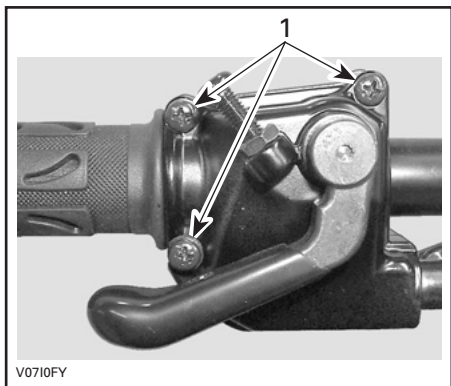
Smøring av gasskabel

Gasskabelen må smøres med silikonbasert smøremiddel (P/N 293 600 041) eller tilsvarende.

⚠ ADVARSEL

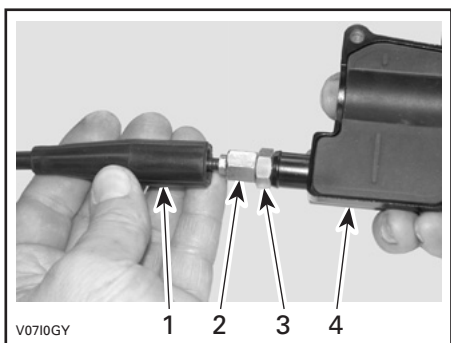
Bruk alltid et silikonbasert smøremiddel. Bruk av andre smøremidler (som vannbasert smøremidler) kan føre til at gasshåndtaket/kabelen blir klebrig eller stiv.

Åpne huset for gasshåndtaket.



1. Ta ut disse skruene

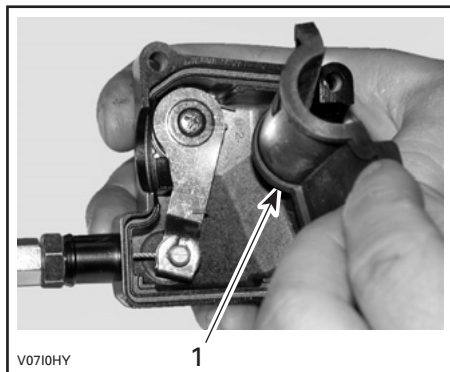
Ta fra hverandre huset. Skyv gummi-
beskyttelsen bakover slik at gasskabel-
justeringen avdekkes.



1. Kabelbeskyttelse
2. Gasskabeljustering
3. Låsemutter
4. Gasshåndtakhus

Skrue inn gasskabeljusteringen.

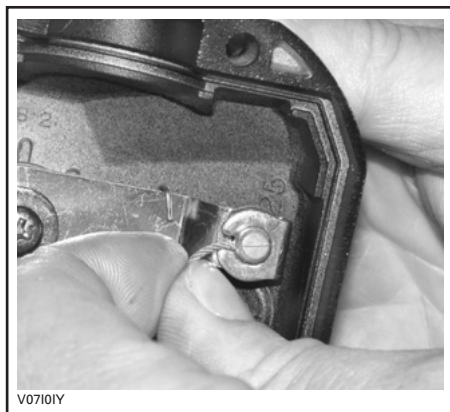
Ta vekk den innvendige beskyttelsen i huset.



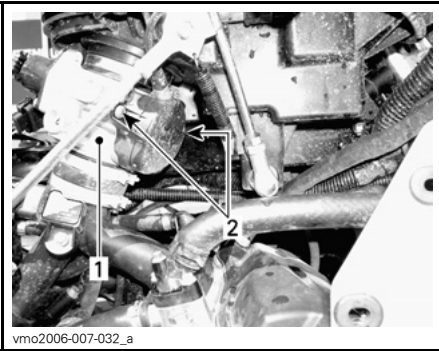
1. Innvendig beskyttelse i hus

Ta av kabelen fra gasshåndtakhuset.

MERK: Skyv kabelen i klemmesporet, og ta vekk enden av kabelen fra klemmen.



Ta av sidedekslet på spjeldhuset.



vmo2006-007-032_a

1. Spjeldhus
2. Sidedekselskruer

Plasser spissen på smørekannen i enden av gasskabelsmøreren.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk alltid øyebeskyttelse og hansker når du smører en kabel.



V0710JY

TYPEBILDE

MERK: Plasser en klut rundt gasskabeljusteringen for å hindre at smøremiddelet spruter.

Fyll på smøremiddel til det kommer ut i gasskabelens ende ved spjeldhuset.

Sett på plass og juster kabelen.

Gasshåndtak

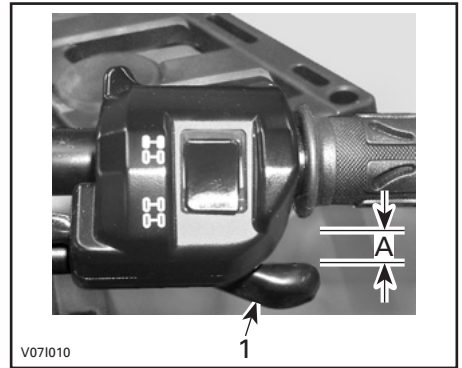
Justering av gasshåndtak

Skyv gummibeskyttelsen bakover slik at gasskabeljusteringen avdekkes.

Løsne låsemutteren, og dreii justeringen for å få riktig dødgang for gasshåndtaket.

MERK: Mål gassdødgangen ved gasshåndtakets ytterkant.

Trekk til låsemutteren, og sett på plass beskyttelsen.



V071010

TYPEBILDE

1. Gasshåndtak
- A. 3 mm til 6 mm

Start motoren med girspaken i PARKERING. Kontroller om gasskabelen er riktig justert ved å vri styret så langt det går til høyre og deretter til venstre. Hvis motorens turtall øker, justerer du gasshåndtakets dødgang på nytt.

Tennplugger

Ta ut tennplugg

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold eller reparasjon på det elektriske systemet.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

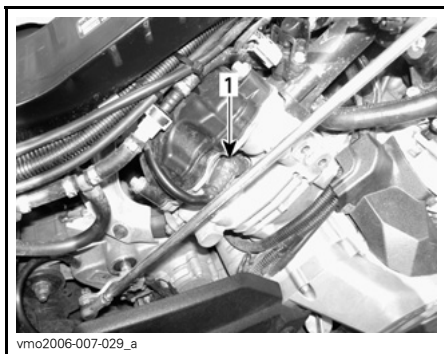
Ta av sidepanelene.

Ta av tennpluggkablene.

Skrut ut tennpluggene én omdreining.

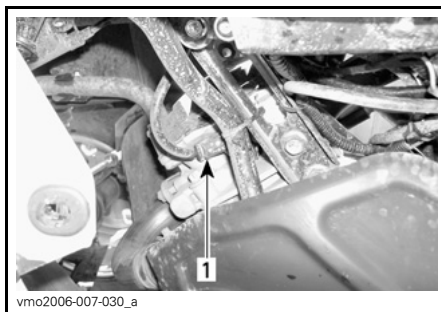
Rengjør tennpluggene og sylindrehodene med trykkluft hvis det er mulig.

Skrut tennpluggene helt ut, og ta dem ut.



HØYRE SIDE – BAKRE SYLINDER

1. Tennplugg



VENSTRE SIDE – FREMRE SYLINDER

1. Tennplugg

Sette inn tennplugg

Før du setter inn tennpluggen må du kontrollere at kontaktflaten på sylindrehodene og tennpluggene er fri for smuss.

Bruk et følerblad, og still åpningen på tennpluggen mellom 0,6 mm til 0,7 mm.

Påfør glidesmøremiddel på gjengene på tennpluggen for å hindre fastbrenning.

Skrut inn tennpluggene i sylindrehodene for hånd, og trekk til med en momentnøkkel og en passende hylse.

Trekk til tennpluggen med $20\text{D N}\cdot\text{m} \pm 2,4\text{N}\cdot\text{m}$.

Batteri

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke får anvisning om noe annet, må du alltid dreie tenningsbryteren til AV før du utfører vedlikehold eller reparasjon på det elektriske systemet.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Lad aldri et batteri mens det er montert i ATVen.

Disse modellene er utstyrt med et VRLA-batteri (ventilregulerte bly-syre-batterier). Dette er et vedlikeholdsfritt batteri, og det er ikke nødvendig å etterfylle vann for å justere elektrolytt-nivået.

OBS! Den forseglede toppen på batteriet må ikke tas av.

Ta ut batteri

⚠ VÆR OPPMERKSOM Bruk alltid denne rekkefølgen ved demontering – koble fra SVART (-) kabel først.

Ta av oppbevaringsboksen.

Koble fra SVART (-) kabel først og deretter RØD (+) kabel.

Løsne festestangen.



Trekk ut den øverste braketten.

Ta ut batteriet.

Rengjøre batteriet

Rengjør batteriet, batterihuset og batteripolene med en løsning av bakepulver og vann.

Fjern eventuell korrosjon fra batterikabelklemmene og batteripolene med en stålborste. Batterihuset bør rengjøres med en myk børste og en bakepulverløsning.

Sette på plass batteriet

Sett batteriet på plass i ATVen.

⚠ VÆR OPPMERKSOM Koble til RØD (+) kabel først og deretter SVART (-) kabel. Koble alltid til RØD (+) kabel først.

Sikringer

⚠ VÆR OPPMERKSOM Sett alltid tenningsbryteren til AV før du bytter en ødelagt sikring.

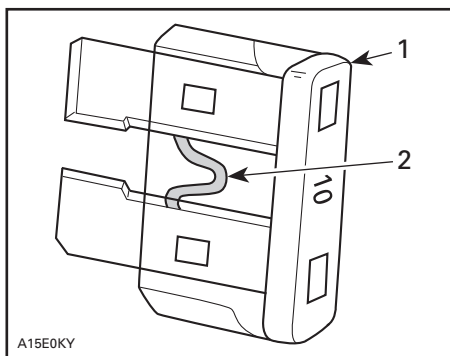
Det elektriske systemet er beskyttet med sikringer.

Hvis sikringen er skadet, må du bytte den med en sikring med samme ampereverdi.

OBS! Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade.

Kontrollere sikringer

Ta ut sikringen ved å ta av dekslet på sikringsholderen og dra ut sikringen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



A15E0KY

TYPEBILDE

1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

Plassering av sikringer foran

Ta av setet og det midtre panelet. Se under **KAROSSERI**.

Løft opp dashbordet. Se under **KA-ROSSERI**.

Finn sikringsboksen foran i ser-vice rommet foran.



vmo2008-014-002_d

1. Sikringsboks foran

SIKRINGSBOKS FORAN

| NR. | BESKRIVELSE | STYRKE |
|-----|---------------------|--------|
| F1 | Tennoiler | 5 A |
| F2 | Vifte | 20 A |
| F3 | Drivstoffinjektorer | 5 A |

SIKRINGSBOKS FORAN

| NR. | BESKRIVELSE | STYRKE |
|-----|--|--------|
| F4 | Speedometer, hastighetsføler, baklys | 7,5 A |
| F5 | Drivstoffpumpe | 7,5 A |
| F6 | ECM (Engine Control Module – styremodul for motor) | 5 A |
| F7 | Tilbehør | 20 A |

MERK: Sikringenes plassering finner du på innsiden av dekslet på sikringsboksen.

Plassering av sikringer bak

Ta av plastdekslet som er plassert bak på ATVen nær batteriet.



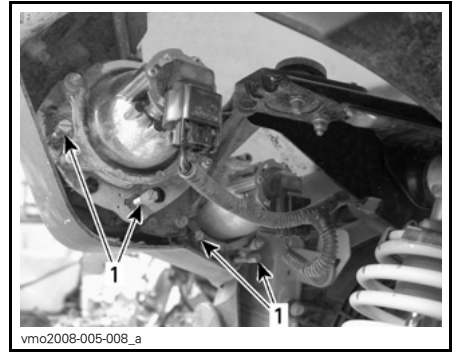
vmr2008-061-001_a

Finn sikringsholderen bak.



vmr2006-019-003_b

TYPEBILDE – SIKRINGSHOLDER BAK



vmo2008-005-008_a

TYPEBILDE

1. Justeringsskruer

| SIKRINGSHOLDER BAK | | |
|--------------------|-----------------------------|--------|
| NR. | BESKRIVELSE | STYRKE |
| F1 | Hovedsikring | 30 A |
| F2 | Vifte/tilbehør | 30 A |
| F3 | Dynamisk servostyring (DPS) | 40 A |

Lys

Justering av frontlysene

Juster frontlysene på følgende måte:

Drei justeringsskruene for å justere frontlysenes høyde etter behov. Juster frontlysene jevnt.

Bytte lyspære i frontlys

OBS! Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Slik bytter du pæren til frontlyset.

MERK: Samme frontlys brukes på begge sider av ATVen og for nærlys og fjernlys.

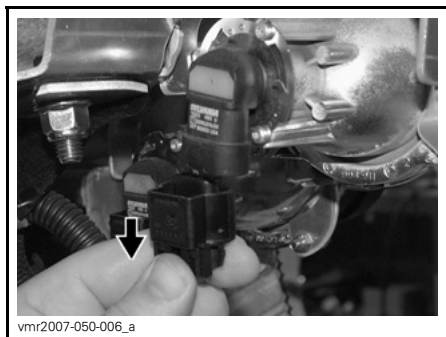
Drei tenningsbryteren til AV.

Ta ut kontakten fra lyspæren.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

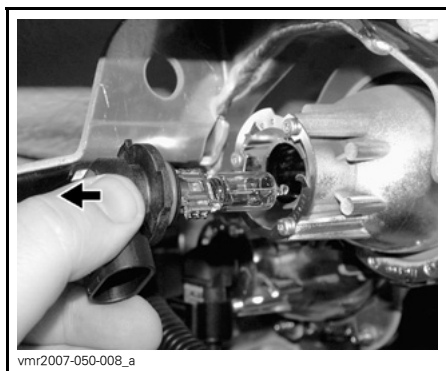
Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



Drei lyspæren.



Ta ut lyspæren.



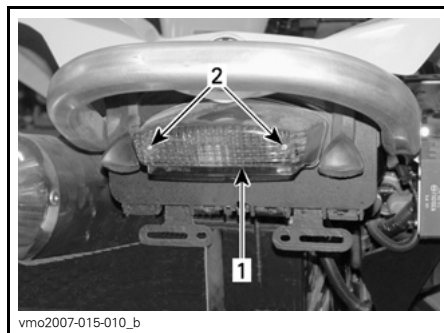
Monter delene skikkelig i motsatt rekkefølge som de ble tatt av.

Kontroller at frontlysene fungerer som de skal.

Skifte lyspærer i baklys, bremselys og blinklys

Drei tenningsbryteren til AV.

Skru løs skruene lykteglasset slik at lyspærene blir synlig.



1. Lykteglass
2. Skruer

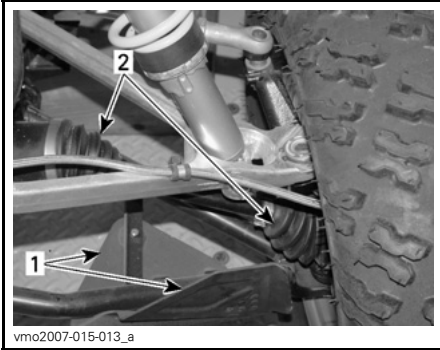
Skv inn lyspæren, og hold den mens du vrir den mot klokken for å løsne den.

Sett inn den nye lyspæren ved å trykke den inn mens du vrir den med klokken.

Drivakselmansjett og -beskyttelse

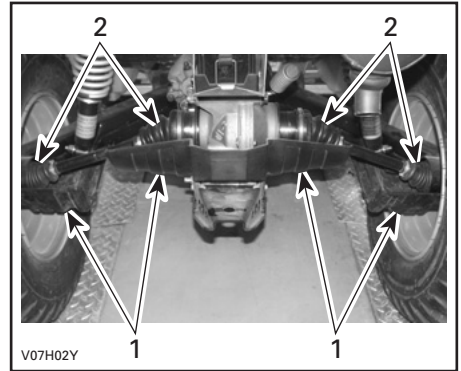
Kontroll av drivakselmansjett og -beskyttelse

Kontroller visuelt tilstanden til mansjetter og beskyttelse på drivakselen. Kontroller om beskyttelsen er skadet eller gnisser mot akslene. Kontroller om mansjettene har sprekker, er revet i stykker, lekker fett osv. Reparer eller bytt skadede deler hvis det er nødvendig.



FORAN PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelse
2. Drivakselmansjetter



TYPEBILDE – BAK PÅ KJØRETØYET

1. Drivakselbeskyttelse
2. Drivakselmansjetter

Dekk og felger

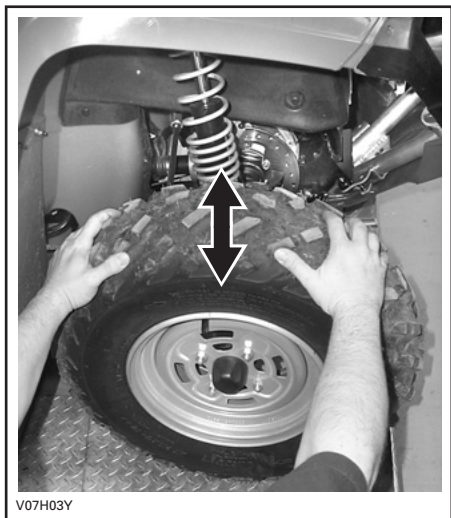
Kontrollere hjullagrenes tilstand

Trykk og dra i hjulenes overkant for å se om det er slark. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er slark.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

⚠ ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



TYPEBILDE

Ta av og sette på hjul

Løsne mutrene, og løft deretter opp ATVen. Plasser en støtte under ATVen. Ta av mutrene, og ta deretter av hjulet.

Ved montering anbefales det å smøre gjengene med glidesmøremiddel.

Dekkene er retningsbestemte og rotningsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

Trekk til hjulmutrene i henhold til illustrasjonen nedenfor.

Trekk til med $100 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$.



TILTREKKINGSREKKEFØLGE

MERK: Enkelte ganger må hjulmutrene tas av for å påføre glidesmøremiddel på boltene for at de skal være lettere å ta av senere. Dette er spesielt viktig når ATVen brukes i saltvannsmiljø eller i søle. Ta av én mutter om gangen, smør, og trekk deretter til igjen.

OBS! Bruk alltid anbefalte hjulmutrer i for den aktuelle felgtypen. Bruk av andre typer mutrer kan skade felgen.

Dekktrykk

⚠ ADVARSEL

Dekkenes lufttrykk har stor innvirkning på ATVens manøvreringsegenskaper og stabilitet. For lavt trykk kan få dekket å slippe ut luft og rotere på felgen. Ved for høyt trykk kan dekket punktere. Følg alltid anbefalt dekktrykk. Ettersom dekkene er av lavtrykkstype, bør manuell pumpe brukes.

Kontroller dekktrykket når dekkene er kalde, før du bruker ATVen. Dekktrykket varierer med temperatur og høyde over havet. Kontroller trykket på nytt hvis noen av disse forholdene endres.

En trykkmåler følger med i verktøysettet.

| DEKKTRYKK | | | |
|-------------------|-------|----------|--------|
| OPP- TIL141 kg | MAKS. | FORAN | BAK |
| | | 48 kPa | 48 kPa |
| | MIN. | 34,5 kPa | 38 kPa |

MERK: Selv om dekkene er utformet for terrengkjøring, kan punktering kan inntreffe. Ta derfor med pumpe og reparasjonssett ved kjøring.

Dekkkontroll

Kontroller om det er skader og slitasje på dekkene. Bytt dekk hvis nødvendig.

Ikke roter dekkene. Dekkene foran og bak er av ulik størrelse. Dekkene er retningsbestemte og rotasjonsretningen må være riktig for at de skal fungere som de skal.

Skifte dekk

ADVARSEL

- Hvis du bytter dekk, må du ikke blande biasdekk med radialdekk. En slik kombinasjon kan føre til problemer med håndtering og stabilitet.
- Ikke bland sammen dekk med ulik størrelse og/eller utforming på samme aksel.
- Dekkene foran og dekkene bak må parvis være av samme modell og produsent.
- For dekkmønstre som er retningsbestemt må du passe på at dekkene settes på med riktig rotasjonsretning.
- Radialdekk må monteres som et komplett sett.

Fjæring

Smøring av fjæring

Smør A-armene foran. Bruk syntetisk fett for oppheng (P/N 293 550 033) eller tilsvarende. Det er to smørenipler på hver A-arm.

Inspeksjon av fjæring

Støtdempere

Kontroller om det er lekkasjer eller andre skader på støtdemperen. Kontroller strammingen av fester. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

A-armer foran

Kontroller om A-armene sprukket, bøyd eller har andre skader. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis det er nødvendig.

Sidearmer bak

Kontroller om bakakselarmene er skjeve, sprukket eller bøyd. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

Bremser

Bremsevæsknivå

OBS! Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Ikke bruk bremsevæske fra gamle eller allerede åpnede beholdere.

Plasser ATVen på et jevnt underlag, og kontroller nivået på bremsevæsken i beholderne. Væsknivået skal være over MIN-merket.

Fyll på væske etter behov. Ikke fyll på for mye.

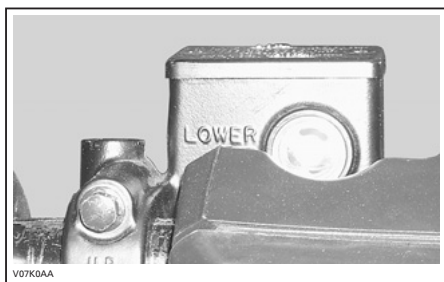
Rengjør påfyllingslokket før du tar det av.

MERK: Lavt nivå kan tyde på lekkasje eller slitte bremseklosser. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

Bremsevæskebeholder for bremsehåndtak for bremser foran og bak

Drei styringen til posisjon rett fremover for å sikre at beholderen er vannrett.

Kontroller bremsevæskeni vået. Beholderen er full når væsken når øverste kant av vinduet.



TYPEBILDE

Kontroller beskyttelsen på spaken visuelt. Se etter sprekker eller andre skader. Skift ut hvis den er skadet.

Gjenta samme fremgangsmåte for den andre beholderen.

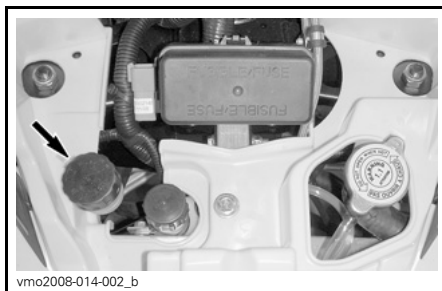
Bremsevæskebeholder for pedal bak

Ta av setet og det midtre panelet. Se under *KAROSSERI*.

Løft opp dashbordet. Se under *KAROSSERI*.

Finn bremsevæskebeholderen i ser-vice rommet foran.

Med ATV'en på et jevnt underlag skal bremsevæskeni vået være mellom MIN- og MAX-merkene på beholderen.



vmo2008-014-002_b

BREMSEPEDALVÆSKEBEHOLDER

Anbefalt bremsevæske

Bruk kun bremsevæske som oppfyller kravene i DOT 4-spesifikasjonen.

OBS! Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

Inspeksjon av bremser

Kontroller at bremserne er i god stand ved å gjøre følgende:

- Bremsevæskeni vå
- Om bremsesystemet har væskelekkasje
- Om bremsen kjennes svampaktig
- Smuss/støv på bremser
- Om bremsskivene er meget slitte eller har skadet overflate
- Om bremseklossene er slitte, skadede eller løse

| GRENSER FOR SERVICE | |
|------------------------------|--------|
| Tykkelse bremseklosser | 1 mm |
| Tykkelse bremsskiver foran | 4,3 mm |
| Tykkelse bremsskiver bak | 4,3 mm |
| Maksimal kast på bremsskiver | 0,3 mm |

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler hvis du oppdager noe feil.

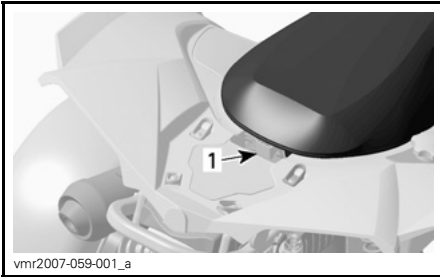
⚠ ADVARSEL

Bytte av bremsevæske eller eventuelt vedlikehold og reparasjon av bremsesystemet må utføres av en autorisert Can-Am-forhandler.

Karosseri

Ta av midtre panel

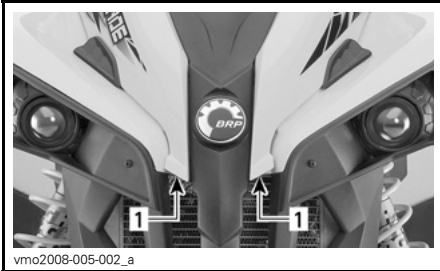
Ta av setet ved hjelp av låsemekanismen bak.



vmr2007-059-001_a

1. Baksetelås

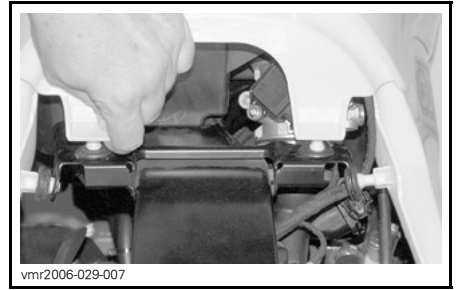
Løft den fremre delen av frontpanelet.



vmo2008-005-002_a

1. Løft her

Trekke ut plasttappene fra hullene.



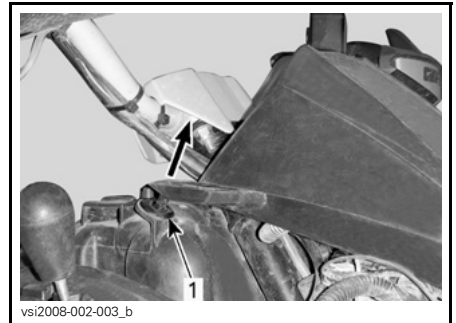
vmr2006-029-007

Ta av det midtre panelet fra ATVen.

Ta av dashbordet

Ta av det midtre panelet. Se prosedyren ovenfor.

Trekke ut plasttappene på dashbordet fra hullene.



vs12008-002-003_b

1. Løft her

Løft dashbordet ved å trekke det oppover.



vs12008-002-004_b

1. Dashboard

MERK: Dashbordet gir tilgang til ser-
vicerommet foran.

MERK: Koble fra flerfunksjonsmåle-
ren, 12 V-strømuttaket og tenningsbry-
teren for å ta av dashbordet fra ATVen.

Inspeksjon av setefeste

Ta av setet, og kontroller om låseme-
kanismen og pinnen er slitt. Kontakt
en autorisert Can-Am-forhandler for å
få byttet deler hvis de er skadet.

Rengjøring og beskyttelse

Bruk aldri høytrykksspyler til å vaske
ATVen. **BRUK ALLTID LAVT TRYKK**
(for eksempel en hageslange). Høyt
trykk kan føre til elektriske eller meka-
niske skader.

Lakkerte deler som er skadet, bør lak-
keres på riktig måte for å beskytte mot
rust.

Vask chassiset med varm såpevann-
løsning (bruk bare mildt rengjørings-
middel) hvis det er nødvendig. Bruk
voks som ikke inneholder slipemiddel.

OBS! Rengjør aldri plastdeler med
sterkt rengjøringsmiddel, avfet-
tingsmiddel, tynner, aceton eller
lignende.

Karosseri

Tilstand til bergingskrok

Kontroller strammingen av fester.
Trekk til hvis det er nødvendig.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resul-
tere i alvorlig personskade eller dødsfall.

OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

ADVARSEL

Få en autorisert Can-Am-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSSKJEMA*.

Hvis ATVen ikke skal brukes i løpet av 4 måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

Når du skal bruke ATVen etter lagring, er det nødvendig med en klargjøring. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler for å få detaljer om riktige fremgangsmåter.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

ADVARSEL

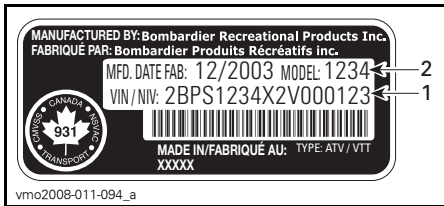
Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

TEKNISKE INFORMASJON

IDENTIFIKASJON AV ATVEN

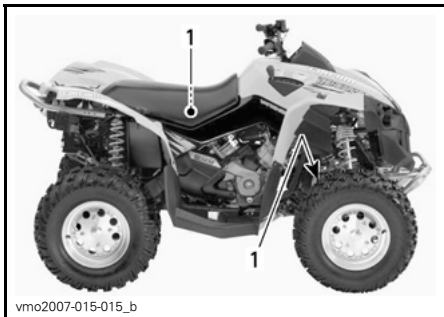
ATVens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore ATV'en i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Can-Am-forhandleren vil be om disse numrene hvis fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.) eller ATVens identifikasjonsnummer (V.I.N. – understellsnummer) er fjernet eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler sterkt at du noterer deg alle serienumre på ATV'en og gir dem til forsikringsselskapet ditt.

Understellsnummer



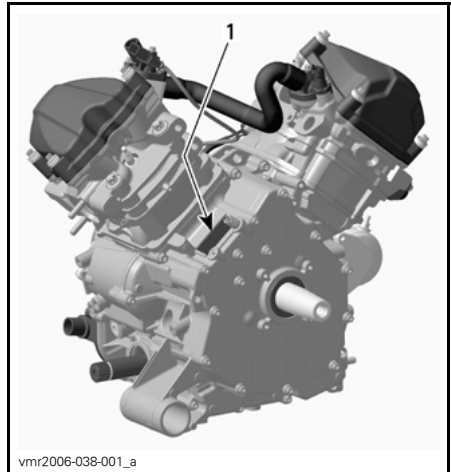
TYPEBILDE – PLATE MED ATVENS IDENTIFIKASJONSNUMMER

1. V.I.N. (understellsnummer)
2. Modellnummer



1. Plassering av plate med ATVens identifikasjonsnummer

Motorens identifikasjonsnummer

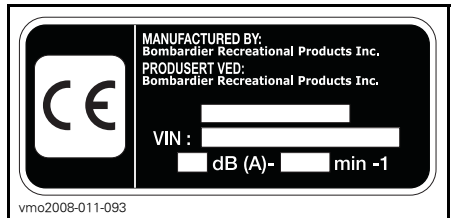


TYPEBILDE – PLATE MED MOTORENS IDENTIFIKASJONSNUMMER

1. Motorens identifikasjonsnummer (E.I.N.)

Samsvarsdekalere

Disse dekalene viser ATVens samsvar.



PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN

| EMISSION CONTROL INFORMATION | | |
|---|---------------|------------------------------|
| THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES. | | |
| ENGINE FAMILY | XXX XXXXXXX | MOTORFAMILIE |
| PERMEATION FAMILY | XXX XXXXXXX | GIENNOMTRENGINGSFAMILIE |
| CERTIFICATION STANDARD (FEL) | XXX X XXXX XX | SERTIFISERINGSSTANDARD (FEL) |
| ENGINE DISPLACEMENT | XXX XX XXX | MOTORENS SYLINDERVOLUM |
| EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM | XX | EKSOSUTSLIPP KONTROLLSYSTEM |
| INFORMASJON OM UTSLEPPSKONTROLL DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRI BENSLIN OG TILFREDSTILLER BESTEMMELSENE FRA [XXXX] U.S. EPA OG CALIFORNIA FOR ATV SI-MOTORER. | | |
| SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS VEDLIKEHOLDS-SPEKIFIKASJONER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. | | |

vmo2010-001-302_a

PLASSERING: UNDER SETET PÅ DEN ØVRE STANGEN PÅ RAMMEN

| | |
|--|---|
|  | Bombardier Recreational Products Inc. sertifiserer at denne AT Ven er i samsvar med den amerikanske nasjonale standarden for 4-tjuls terrenggående kjøretøyer, ANSI/SVIA-1-2007. |
|--|---|

vmo2010-004-001_en

PLASSERING: BAKSKJERM

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

SPESIFIKASJONER

| MODELL | | RENEGADE 500 | RENEGADE 800 / 800 XXC | |
|--------------------------|------------|--|---|--|
| MOTOR | | | | |
| Motortype | | 4-takts, enkel overliggende kamaksel (SOHC), væskekjølt | | |
| Antall sylindere | | 2 | | |
| Antall ventiler | | 8 ventiler (mekaniske justering) | | |
| Sylinderdiameter | | 82 mm | 91 mm | |
| Slaglengde | | 47 mm | 61,5 mm | |
| Slagvolum | | 499,6 cm ³ | 799,9 cm ³ | |
| Kompresjonsforhold | | 10,3:1 | | |
| Maksimalt hk ved turtall | | 7.250 o/min | 6.750 o/min | |
| Smøring | Type | Oljebunnpaane. Utskiftbart oljefilter | | |
| | Oljefilter | BRP Rotax® papirtype, utskiftbart | | |
| | Motor-olje | Kapasitet (oljeskift med filter) | 2,2 L | |
| | | Anbefalt | Bruk XPS-OLJE FOR SOMMER (P/N 293 600 121) i sommersesongen. Bruk XPS-OLJE FOR VINTER (P/N 293 600 112) i vintersesongen. Se <i>OLJEVISKOSITETSTABELL</i> | |
| Eksossystem | | Gnistfanger godkjent av USDA Forest Service | | |
| Luftfilter | | Syntetisk papirfilter med skum | | |
| KJØLESYSTEM | | | | |
| Kjølevæske | Type | Etylglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % vann). Bruk forhåndsblendet kjølevæske som selges av BRP (P/N 219 700 362) eller kjølevæske spesielt beregnet for aluminiummotorer. | | |
| | Kapasitet | 2,5 L | | |

| MODELL | | RENEGADE 500 | RENEGADE 800 / 800 XXC |
|--|------------------------------|--|---------------------------|
| ELEKTRISK SYSTEM | | | |
| Effekt magnettennings- generator | Unntatt Xxc | 400 W | |
| | Xxc | 650 W | |
| Tenningsssystemtype | | IDI (Inductive Discharge Ignition) | |
| Tenningsinnstilling | | Ikke justerbar | |
| Tennplugg | Antall | 2 | |
| | Merke og type | NGK DCPR8E | |
| | Elektrodeavstand | 0,6 mm til 0.7 mm | |
| Turtallsbegrenserinnstil- ling | Frem- over | 8.000 o/min | |
| | Revers | 3.200 o/min | |
| Batteri | Type | Tørrbatteritype | |
| | Spenning | 12 V | |
| | Nominell kapasitet | 18 A•h | |
| | Lvert effekt starter | 0,7 kW | |
| Frontlys | | 4 x 60 W | |
| Baklys | | 8/26 W | |
| Retningsindikator (kun på europeiske modeller) | | 10 W | |
| Sikringer | Sikrings- boks for- an | Tennspoler | 5 A |
| | | Vifte | 20 A |
| | | Drivstoffinjektorer | 5 A |
| | | Speedometer/hastig- hetsføler/baklys | 7,5 A |
| | | Drivstoffpumpe | 7,5 A |
| | | ECM (Engine Control Module – styremodul for motor) | 5 A |
| | | Tilbehør | 20 A |
| | Sikrings- holder bak | Hovedsikring | 30 A |
| | | Vifte/tilbehør | 30 A |
| | | Dynamisk servostyring (DPS) (hvis aktuelt) | 40 A |

| MODELL | | | RENEGADE 500 | RENEGADE 800 / 800 XXC |
|---|---------------------|----------------------|--|---------------------------|
| DRIVSTOFFSYSTEM | | | | |
| Drivstofflevering | Type | | Elektronisk drivstoffinnsprøyting (EFI), Dell'Orto 46 mm spjeldhus, 1 injektor per sylinder | |
| Drivstoffpumpe | Type | | Elektrisk (i drivstofftank) | |
| Tomgangshastighet | | | 1.250 ± 50 o/min (ikke justerbar) | |
| Drivstoff | Type | | Vanlig blyfri bensin | |
| | Minste oktantall | I Nord-Amerika | 87 (R+M)/2 eller høyere | |
| | | Utenfor Nord-Amerika | 92 RON eller høyere | |
| Kapasitet drivstofftank | | | 16,3 L | |
| Gjenværende drivstoff i drivstofftanken når displaylyset slås PÅ | | | ± 2 L | |
| CVT-GIR | | | | |
| Type | | | CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse) | |
| Innkoblingsturtall | | | 1.600 ± 100 o/min | |
| GIRBOKS | | | | |
| Type | | | To girområder (HI-LO) med parkering, fri og revers | |
| Girboksolje | Kapasitet | | 400 ml | |
| | Anbefalt | | XPS kjedekasseolje (P/N 413 801 900) | |
| DRIVSYSTEM | | | | |
| Differensialolje | Kapasi- tet | Foran | 500 ml | |
| | | Bak | 250 ml | |
| | Anbefalt | | BRP differensialolje (P/N 293 600 043) eller syntetisk olje 75W90 (API GL5) | |
| Drivverk foran | | | Akseldrevet / enkel differensial med automatisk sperre (pumpedrevet) | |
| Drivforhold foran | | | 3,6:1 | |
| Drivverk bak | | | Akseldrevet / enkel differensial | |
| Drivforhold bak | | | 3,6:1 | |
| Fett for CV-aksel | | | Fett for CV-aksel (P/N 293 550 019) | |
| Fett for mellomaksel | | | XPS syntetisk fett (P/N 293 550 010) | |

| MODELL | | RENEGADE 500 | RENEGADE 800 / 800 XXC |
|-------------------------------|-----------|---|---|
| STYRING | | | |
| Svingradius | | 2,1 m | |
| Totalt toe (ATV på bakken) | | 0 mm | |
| Hellingsvinkel (camber) | | 0° | |
| OPPHENG FORAN | | | |
| Opphengstype | | Dobbel A-arm | |
| Dempingsutslag | | 216 mm | |
| Støtdemper | Antall | 2 | |
| | Type | Olje 5 innstillinger | HPG Xxc: HPG Clicker (klik- kjusterbar) |
| OPPHENG BAK | | | |
| Opphengstype | | TTI™-uavhengig | |
| Dempingsutslag | | 229 mm | |
| Støtdemper | Antall | 2 | |
| | Type | Olje 5 innstillinger | HPG Xxc: HPG Clicker (klik- kjusterbar) |
| BREMSER | | | |
| Bremser foran | Type | Hydraulisk, 2 skiver | |
| Bremser bak | Type | Hydraulisk, enkel skive | |
| Bremsevæske | Kapasitet | 125 ml | |
| | Type | DOT 4 | |
| Parkeringsbrems | | Venstre bremsehåndtak har en lås for bakhjulene | |
| Klave | | Flytende | |
| Materiale bremseklosser | Foran | Metallisk | |
| | Bak | Metallisk | |
| Minste tykkelse bremseklosser | | 1 mm | |
| Minste tykkelse bremsekive | Foran | 4,3 mm | |
| | Bak | 4,3 mm | |
| Maksimalt kast på skiver | | 0,2 mm | |

| MODELL | | RENEGADE 500 | RENEGADE 800 / 800 XXC |
|--|----------------|------------------------------------|---------------------------|
| DEKK | | | |
| Trykk | Foran | Maksimum: 48 kPa Minimum: 34,5 kPa | |
| | Bak | Maksimum: 48 kPa Minimum: 38 kPa | |
| Minimum dekkmønsterdybde | | 3 mm | |
| Størrelse | Foran | 25 x 8 x 12 (tom.) | |
| | Bak | 25 x 10 x 12 (tom.) | |
| FELGER | | | |
| Størrelse | Foran | 12 x 6 (tom.) | |
| | Bak | 12 x 7,5 (tom.) | |
| Tiltrekingsmoment hjulmutrer | | 100 N•m ± 10 N•m | |
| MÅL | | | |
| Total lengde | | 218 cm | |
| Total bredde | | 117 cm | |
| Total høyde | | 114 cm | |
| Hjulavstand | | 129,5 cm | |
| Sporvidde | Foran | 96,5 cm | |
| | Bak | 91,4 cm | |
| Bakkeklaring | | 30,5 cm | |
| LASTEKAPASITET OG VEKT | | | |
| Tørrvekt | | 280 kg | |
| Vektfordeling | For- an/bak | 51/49 | |
| Oppbevaringsboks bak | | 3,7 L | |
| Stativ | Bak | 16 kg | |
| Totalt tillatt kjøretøybelastning (inkludert fører, all annen belastning og eventuelt tilbehør) | | 141 kg | |
| Totalvekt (GVWR = Gross Vehicle Weight Rating) | | 476 kg | |
| Trekkapasitet | | 135 kg | |

FEILSØKING

RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

MOTOREN DREIES IKKE RUNDT

1. Tenningslåsen er stilt på AV (OFF).
 - Still bryteren på PÅ (ON).
2. Motorstoppbryter.
 - Kontroller at motorstoppbryteren står på PÅ.
3. Giret står ikke i PARKERING eller NØYTRAL (fri).
 - Sett giret i PARKERING eller i NØYTRAL (fri), eller trykk inn bremsehåndtaket/håndtakene.
4. En sikring har gått.
 - Undersøk tilstanden til hovedsikringen.
5. Svakt batteri eller løse tilkoblinger.
 - Kontroller sikringen for ladesystemet.
 - Kontroller tilkoblinger og kontakter.
 - Få kontrollert batteriet.
 - Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.
6. Feil tenningsnøkkel. Flerfunksjonsmålerdisplayet viser INVALID KEY.
 - Bruk den riktige nøkkelen til ATVen.

MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE

1. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).
 - (Rå modus) Hvis motoren ikke starter og er rå på grunn av for mye bensin, kan denne spesialmodusen aktiveres for å hindre innsprøytning av bensin og hindre tenning når motoren dreies rundt. Følg anvisningene nedenfor:
 - Sett nøkkelen i tenningsbryteren, og dreid den til PÅ.
 - Trykk helt inn og HOLD gasshåndtaket.
 - Trykk på motorstartknappen.Motoren skal dreies rundt i 20 sekunder. Slipp motorstartknappen. Slipp gasshåndtaket, og start motoren på nytt.
 - Hvis dette ikke hjelper:
 - Rengjør området rundt tennpluggene, og ta dem ut.
 - Ta ut tennpluggene (verktøy følger med i verktøysettet).
 - Drei rundt motoren flere ganger.
 - Sett om mulig inn nye tennplugg, eller rengjør og tørk av pluggene.
 - Start motoren som forklart ovenfor.Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert Can-Am-forhandler.
- MERK:** Kontroller at det ikke er drivstoff i motoroljen, og skift oljen hvis det er det.

MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE (forts.)

2. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).
 - *Kontroller drivstoffnivået.*
 - *Det kan være feil på drivstoffpumpen.*
 - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
3. Tennplugg/tenning (ingen gnist).
 - *Undersøk tilstanden til hovedsikringen.*
 - *Ta ut tennpluggen, og koble på tennspolen igjen.*
 - *Kontroller at tenningsbryteren og/eller motorstoppbryter er stilt på PÅ.*
 - *Start motoren med tennpluggen i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen.*
 - *Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler.*
4. Indikatorlampen CHECK ENGINE på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser CHECK ENGINE.
 - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*
5. Motoren er i en beskyttet modus (kryp hjem).
 - *Indikatorlampen CHECK ENGINE på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser CHECK ENGINE. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT

1. Smuss eller skade på tennplugg.
 - *Se under MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
2. For lite drivstoff til motoren.
 - *Se under MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
3. Motoren overopphetes.
 - *Se MOTOREN OVEROPPHETES.*
4. Tilstoppet eller skittent luftfilter.
 - *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
 - *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets drenering.*
 - *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*
5. Skitten eller utslitt CVT.
 - *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT (forts.)

6. Motoren er i en beskyttet modus (kryp hjem).

- Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.
- Indikatorlampen CHECK ENGINE på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser CHECK ENGINE eller LIMP HOME. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

MOTOREN OVEROPPHETES

1. Lite kjølevæske i kjølesystem.

- Kontroller motorens kjølevæske, se VEDLIKEHOLDSINFORMASJON.

2. Skitne radiatorribber.

- Se RADIATOR i VEDLIKEHOLDSINFORMASJON om rengjøring av radiatorribber.

3. Kjølevifte fungerer ikke

- Kontroller sikringen til kjøleviften. Se VEDLIKEHOLDSINFORMASJON. Hvis sikringen er i orden, må du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

TILBAKETENNING I MOTOR

1. Lekkasje i eksossystemet.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

2. Motoren blir for varm.

- Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.

3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.

- Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.

MOTOREN FEILTENNER

1. Skitten/skadet/utslitt tennplugg.

- Rengjør/kontroller tennplugg og varmeklasse. Skift ut hvis det er nødvendig.

2. Vann i drivstoffet.

- Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.

ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET

1. Motor.

- Se MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.

2. Parkeringsbrems.

- Kontroller at parkeringsbremsen er helt frakoblet.

ATVEN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET (forts.)

3. Tilstoppet eller skittent luftfilter.

- *Kontroller luftfilteret og rengjør ved behov.*
- *Kontroller om det er avsetninger i filterhusets drenering.*
- *Kontroller luftinntaksrørets plassering.*

4. Skitten eller utslitt CVT.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

5. Motoren er i en beskyttet modus (kryp hjem).

- *Se etter meldinger i flerfunksjonsmålerdisplayet.*
- *Indikatorlampen CHECK ENGINE på flerfunksjonsmåleren lyser, og displayet viser CHECK ENGINE eller LIMP HOME. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

GIRSPAKEN ER VANSKELIG Å FLYTTE

1. Girene er i en posisjon som hindrer girspaken fra å fungere.

- *Skyv ATVen frem og tilbake for å flytte girene i overføringen slik at girspaken kan brukes.*

2. Skitten eller utslitt CVT.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

TURTALLET ØKER, MEN ATVEN BEVEGER SEG IKKE

1. Giret står i PARKERING eller NØYTRAL (fri).

- *Velg R, HI eller LO.*

2. Skitten eller utslitt CVT.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

3. Vann i CVT-huset.

- *Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler.*

MELDINGER PÅ FLERFUNKSJONSMÅLEREN

| MELDING | BESKRIVELSE |
|---------------------------------|--|
| INVALID KEY | Angir at du har brukt feil tenningsnøkkel. Bruk den riktige nøkkelen for ATVen. Det er også mulig at tenningsnøkkelen har dårlig kontakt. Ta ut og rengjør nøkkelen. |
| BREMSER | Vises hvis parkeringsbremsen brukes i mer enn 15 sekunder. |
| LO BATT | Lav batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet. |
| HI BATT | Høy batterispenning. Kontroller batteriets spenning og ladesystemet. |
| LOW OIL ⁽¹⁾ | Lavt oljetrykk. Stopp motoren umiddelbart. |
| LOW FUEL | Indikatorlampen LOW FUEL slås også på. Se <i>INDIKATORLAMPER</i> . |
| HI TEMP | Hvis motoren blir for varm, se <i>OVEROPPHETING AV MOTOR</i> i <i>FEILSØKING</i> . |
| LIMP HOME | Alvorlig skade på motoren som kan endre normal drift av motoren. Indikatorlampen CHECK ENGINE vil også blinke. Se <i>FEILSØKING</i> hvis du vil vite mer. |
| CHECK ENGINE | Motorfeil. Indikatorlampen for motorkontroll vil også LYSE. Se <i>FEILSØKING</i> hvis du vil vite mer. |
| MAINTENANCE SOON ⁽²⁾ | Periodisk vedlikehold må utføres. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler. |
| NO ECM COMMUNICATION | Kommunikasjonsfeil mellom måler og motorkontrollmodulen (ECM). Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler. |
| DPS FAULT | Indikatorlampen CHECK ENGINE vil være PÅ. Indikerer at DPS (dynamisk servostyring) ikke fungerer. Kontakt en autorisert Can-Am-forhandler. |

OBS! ⁽¹⁾ Hvis meldingen og lampen for motorkontroll fremdeles vises etter at motoren har startet, må du stoppe motoren. Kontroller motoroljenivået. Fyll på hvis nødvendig. Hvis oljenivået er tilfredsstillende, kontakter du en autorisert Can-Am-forhandler. Ikke bruk ATVen før den er reparert.

⁽²⁾Meldingen må slettes av en autorisert Can-Am-forhandler.

GARANTI

BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2010 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2010 Can-Am ATVer som selges av en autorisert BRP-forhandler (som definert her) i Canada og de 50 statene i USA, ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-forhandler på leveringstidspunktet av 2010 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

2) ANSVARSBEGRÆNSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRÆNSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRÆNSNINGER, BEGRÆNSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINNS TIL PROVINNS.

Verken distributøren, BRP-forhandleren eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.

- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken for Can-Am ATV.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk, bortsett fra at utslippsrelaterte komponenter installert på EPA-sertifiserte ATVer registrert i USA dekkes for 5.000 km eller tretti (30) etterfølgende måneder avhengig av hva som inntreffer først, og gassutslippsrelaterte komponenter er garantert i tjuefire (24) etterfølgende måneder. Hvis du vil ha en liste over de gjeldende utslippsrelaterte delene med garanti, kan du kontakte en autorisert Can-Am-forhandler.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

5) NØDVENDIGE BETINGELSER FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført ("BRP-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- 2010 Can-Am-ATVen må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2010 Can-Am ATVen må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produsers sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) LEVERANDØRGARANTIER

Enkelte 2010 Can-Am ATVer leveres som standard fra BRP med en GPS-mottaker. GPS-mottakeren dekkes av den begrensede garantien som er utstedt av produsenten av GPS-mottakeren, og den dekkes ikke av denne begrensede garantien. Kontakt følgende distributører:

I USA:

Garmin International Inc.
1200 East 151st Street Olathe
KS 66062
(Kansas City metro area)
Tlf.: 800 800-1020
Faks: 913 397-8282

I Canada (én av dem):

Raytech Électronique
1451 Boul. des Laurentides
Vimont Laval QC
H7M 2Y3
Tlf.: 450 975-1015
Faks: 800 975-0025 / 450 975-0817
Kontakt: raytech@raytech.qc.ca
Webområde: www.raytech.qc.ca
Coord. GPS: N45o35.25' - W73o42.95'

Naviclub Ltée
5054 rue Saint-Georges
Lévis QC
G6V 4P2
Tlf.: 418 835-9279
Faks: 418 835-6681
Kontakt: naviclub@naviclub.com
Webområde: www.naviclub.com

Din 2010 Can-Am ATV kan originalt være utstyrt med Carlisle⁺ eller ITP⁺ ATV-dekk. Dekkprodusenten en separat garanti som gjelder dekkene. Kontakt produsenten eller spør en autorisert BRP-forhandler om garantidekning og hjelp.

Carlisle Tire & Wheel Company
23 Windham Boulevard
Aiken SC 29805

Garantinformatjon:

USA: 1 800 260-7959
Canada: 1 800 265-6155

9) OVERFØRING

Hvis et produkt skifter eier under garantiens dekningsperiode, skal denne garanti- en overføres og være gyldig for den resterende dekningsperioden, forutsatt at BRP varsles om slik overdragelse av eierskap på følgende måte:

1. Den tidligere eieren kontakter BRP (på telefonnummeret nedenfor) eller en autorisert BRP-forhandler og gir opplysninger om den nye eieren, eller
2. BRP eller en autorisert BRP-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

10) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis saken fremdeles ikke har fått noen løsning, ber vi deg sende en skriftlig klage eller ringe det aktuelle telefonnummeret nedenfor.

I Canada

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

CAN-AM ATV

Customer Assistance Center

75 J.-A. Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Tlf: 819 566-3366

I USA

BRP US INC.

CAN-AM ATV

Customer Assistance Center

7575 Bombardier Court

Wausau WI 54401

Tlf.: 715 848-4957

* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerker for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

† Carlisle og ITP er varemerker som eies av eller er lisensiert til Carlisle Tire & Wheel Company.

BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2010 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")* garanterer at 2010-modeller av Can-Am ATVer som selges av autoriserte Can-Am-distributør/forhandlere (som definert her) utenfor de femti statene i USA, Canada og land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS) (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert Can-Am-distributør/forhandler (som definert her) på leveringstidspunktet av 2010 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som Can-Am-ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

2) ANSVARSBEGRENSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken distributøren, Can-Am-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.
- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.

- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført ("Can-Am-distributør/-forhandler").
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler.
- 2010 Can-Am-ATVen må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor, og
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produsers sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Can-Am-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am ATV-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor ATVen ble kjøpt, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert Can-Am-distributør/-forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

1. Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

2. Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.
3. Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP ved å skrive til oss på adressen nedenfor.

Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tlf.: +32-9-218-26-00

Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: +358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Tlf.: 819 566-3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på www.brp.com.

* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

BRPS BEGRENSEDE GARANTI FOR DET EUROPEISKE ØKONOMISKE SAMARBEIDS-OMRÅDET: 2010 CAN-AM™ ATV

1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Product Inc. ("BRP")* garanterer at deres 2010-modeller av Can-Am ATVer, solgt av godkjente BRP-distributører/forhandlere ("Distributører/forhandlere") i land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS) (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein), ikke skal ha defekter i materiale eller utførelse for perioden og under forholdene som er beskrevet nedenfor.

Alle originale Can-Am ATV-deler og -tilbehør montert av en autorisert BRP-distributør/forhandler på leveringstidspunktet av 2010 Can-Am-ATVen, dekkes av samme garanti som ATVen.

Den begrensede garantien opphører hvis (1) ATVen er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) ATVen har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

2) ANSVARSBEGRENSNINGER

DENNE UTTRYKKLIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKLIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. DENNE GARANTIEN UTELUKKER DEKNING AV TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.

Verken distributøren, BRP-distributører/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

3) UNNTAK – FØLGENDE OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- Normal slitasje.

- Rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer.
- Skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Distributør/Forhandler.
- Skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken.
- Skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure.
- Bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke er beregnet på produktet (se brukerhåndboken).
- Inntrenging av vann eller snø.
- Tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap.

4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk.

SEKS (6) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersielt bruk eller utleie.

Produktet brukes kommersielt når det brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. Produktet brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varighet og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig bare når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2010 Can-Am-ATVen må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Can-Am-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Can-Am ATVer i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.

- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Can-Am-distributør/forhandler.
- 2010-modellen av Can-Am-ATVen må være i kjøpt i EØS.
- Rutinevedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres til rett tid for at garantidekningen skal opprettholdes. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, og også sikkerheten til sine forbrukere og offentligheten generelt.

6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke ATVen når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-distributør/forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-distributøren/forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

7) HVA BRP GJØR FOR DEG

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Can-Am-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-distributør/forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien med vilkårene beskrevet her. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at ATVen skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre, omforme og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

8) OVERFØRING

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne garantien overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert BRP-distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte Distributøren/forhandleren.

Ved behov for ytterligere assistanse, kontakter du distributørens serviceavdeling for å forsøke å løse saken.

Hvis saken fortsatt er uten løsning, kontakter du BRP på adressen nedenfor.

Kunder i land i Europa, Midt-Østen, Afrika, Russland, Samveldet av uavhengige stater (i tidligere Sovjet) ber vi kontakte vårt europeiske kontor:

BRP EUROPE N.V.

Customer Assistance Center
Skaldenstraat 125
9042 Gent
Belgium
Tlf.: +32-9-218-26-00

Kunder i land i Skandinavia ber vi kontakte vårt kontor i Finland:

BRP FINLAND OY

Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi
Finland
Tlf.: +358 16 3208 111

Kunder i alle andre land ber vi kontakte sin lokale distributør eller vårt kontor i Nord-Amerika:

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center
75 J.-A. Bombardier Street
Sherbrooke QC J1L 1W3
Tlf.: 819 566-3366

Du finner distributørens kontaktopplysninger på www.brp.com.

* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdt.

™-varemerke for Bombardier Recreational Products Inc. eller datterselskaper.

KUNDE- INFORMASJON

PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Alle land unntatt land i Skandinavia

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne, Switzerland
Faksnummer: +41213187801

Skandinaviske land

BRP FINLAND OY
Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi

ADRESSEENDRING/NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av ATVen, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor.
- varsle en autorisert Can-Am-forhandler

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte ATV-eieren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eiers ansvar å varsle BRP.

STJÅLNE ENHETER: Hvis ATVen din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert Can-Am-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, ATVens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

Alle land unntatt land i Skandinavia

BRP EUROPEAN DISTRIBUTION
Warranty Department
Chemin de Messidor 5-7
1006 Lausanne, Switzerland
Faksnummer: +41213187801

Skandinaviske land

BRP FINLAND OY
Service Department
Isoaavantie 7
FIN-96320 Rovaniemi

ATV-MODELLNR. _____

KJØRETØYETS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (VIN) _____

MOTORENS
IDENTIFIKASJONSNUMMER (EIN) _____

Eier: _____

NAVN

Nr. _____ GATEADRESSE _____ LEIL. _____

POSTSTED _____ POSTNUMMER _____

Kjøpsdato _____ | _____ | _____ | _____ | _____
ÅR MÅNED DAG

Garantiens utløpsdato _____ | _____ | _____ | _____ | _____
ÅR MÅNED DAG

Fylles ut av forhandleren på salgstidspunktet.

FORHANDLERENS STEMPEL

Kontroller hos forhandleren din at ATVen din er blitt registrert hos BRP.

Når du leser denne brukerhåndboken, må du huske at:

 **ADVARSEL**

Indikerer en potensiell risikosituasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



ADVARSEL

KAN VÆRE FARLIG Å BRUKE DETTE

KJØRETØYET. En kollisjon eller velt kan skje raskt, også under rutinemanovrer som svinging og kjøring i bakker eller over hindringer, hvis du ikke følger nødvendig forholdsregler.

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- **FØR DU BRUKER KJØRETØYET MÅ DU LESE DENNE BRUKERHÅNDBOKEN OG ALLE SIKKERHETSDEKALER PÅ DET.**
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET UTEN NØDVENDIGE INSTRUKSJONER.** Begynner bør fullføre et sertifisert opplæringskurs.
- **TA ALDRI MED PASSASJERER.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du tar med en passasjer.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET PÅ FAST DEKKE** annet enn over korte avstander med redusert hastighet for å flytte kjøretøyet fra et terrengområde til et annet.
- **TA ALLTID HENSYN TIL TRAFIKKREGLER** hvis du kjører på vei, også om det bare er en jord- eller grusvei.
- **BRUK ALLTID GODKJENT HJELM,** øyebeskyttelse og beskyttende klær.
- **KJØR ALDRI ATV NÅR DU ER PÅVIRKET AV MEDIKAMENTER ELLER ALKOHOL.** Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- **KJØR ALDRI DETTE KJØRETØYET I HØY HASTIGHET.** Du øker risikoen for å miste kontroll over kjøretøyet hvis du kjører i hastigheter som er for høye for terrenget, siktforholdene eller din egen erfaring. Godkjent maksimalhastighet for kjøretøyet er 65 km/t.
- **FORSØK ALDRI Å STEILE OG KJØRE PÅ TO HJUL, HOPPE ELLER UTFØRE ANDRE STUNT.**

BRUKERHÅNDBOK

RENEGADE

2010

219 701 579